



U.S.A. : **KUBOTA TRACTOR CORPORATION**
3401 Del Amo Blvd., Torrance, CA 90503, U.S.A.
Telephone : (310)370-3370
Western Division : 1175 S. Guild Av., Lodi, CA 95240
Telephone : (209)334-9910
Central Division : 14855 FAA Blvd., Fort Worth, TX 76155
Telephone : (817)571-0900
Northern Division : 6300 at One Kubota Way, Groveport, OH 43125
Telephone : (614)835-1100
Southeast Division : 1025 Northbrook Parkway, Suwanee, GA 30024
Telephone : (770)995-8855
Canada : **KUBOTA CANADA LTD.**
5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada
Telephone : (905)294-7477
France : **KUBOTA EUROPE S.A.S**
19-25, Rue Jules Vercey, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil Cedex, France
Telephone : (33)1-3426-3434
Italy : **KUBOTA EUROPE S.A.S Italy Branch**
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy
Telephone : (39)02-51650377
Germany : **KUBOTA (DEUTSCHLAND) GmbH**
Senefelder Str. 3-5 63110 Rodgau /Nieder-Roden, Germany
Telephone : (49)6106-873-0
U.K. : **KUBOTA (U.K.) LTD.**
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.
Telephone : (44)1844-214500
Spain : **KUBOTA ESPAÑA S.A.**
Avenida Recomba No.5, Poligno Industrial la Laguna, Leganes, 28914 (Madrid) Spain
Telephone : (34)91-508-6442
Australia : **KUBOTA TRACTOR AUSTRALIA PTY LTD.**
25-29 Permas Way, Truganina, VIC 3029, Australia
Telephone : (61)-3-9394-4400
Malaysia : **SIME KUBOTA SDN. BHD.**
No.3 Jalan Sepadu 25/123 Taman Perindustrian Axis,
Seksyen 25, 40400 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan Malaysia
Telephone : (60)3-736-1388
Philippines : **KUBOTA PHILIPPINES, INC.**
232 Quirino Highway, Baesa, Quezon City 1106, Philippines
Telephone : (63)2-422-3500
Taiwan : **SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**
16, Fengping 2nd Rd, Taliiao Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan R.O.C.
Telephone : (886)7-702-2333
Indonesia : **PT KUBOTA MACHINERY INDONESIA**
Tower A at EightyEight@Kasablanka Lantai 16
Jalan Raya Casablanka Kav. 88, Jakarta 12870 Indonesia
Telephone : (62)-21-29568-720
Thailand : **SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.**
101/19-24 Moo 20, Navanakorn Industrial Estate, Tambon Khlongnueng, Amphur Khlongluang,
Pathumthani 12120, THAILAND
Telephone : (66)2-909-0300
Korea : **KUBOTA KOREA CO., LTD.**
41-27, Jayumyeok-gil, Baeksan-myeon, Gimje-si, Jeollabuk-do, Korea
Telephone : (82)-63-544-5822
India : **KUBOTA AGRICULTURAL MACHINERY INDIA PVT. LTD.**
No.15, Medavakkam Road, Sholinganallur, Chennai-600119, T.N., India
Telephone : (91)44-6104-1500
Vietnam : **KUBOTA VIETNAM CO., LTD.**
Lot B-3A2-CN, My Phuoc 3 Industrial Park, Ben Cat District, Binh Duong Province, Vietnam
Telephone : (84)-650-3577-507

KUBOTA Corporation

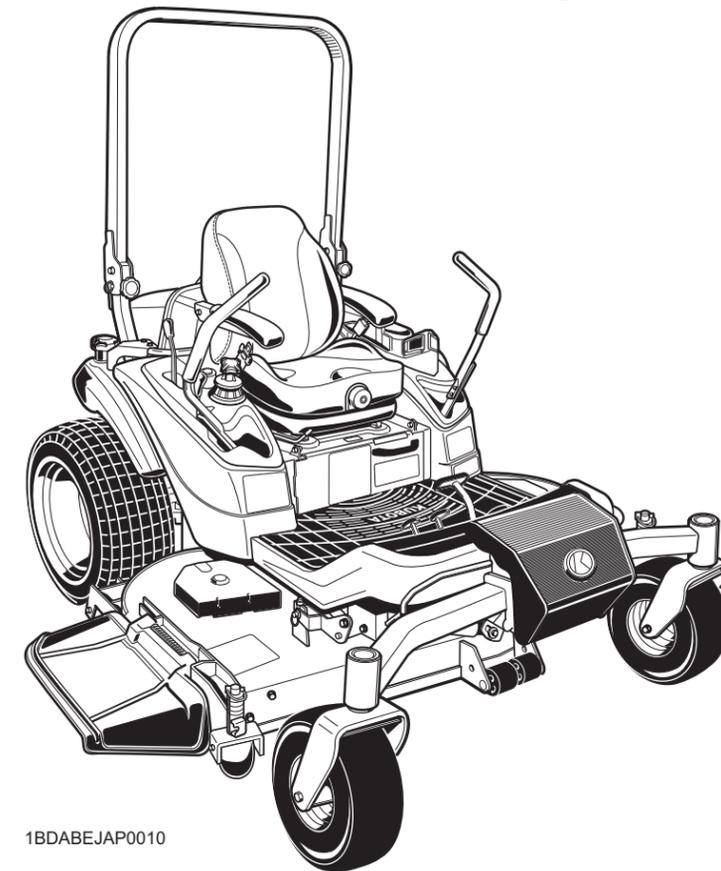
French (Canada)
N° de code. K3446-7128-1

AT . J . 1 - 1 . . AK

MANUEL DE L'UTILISATEUR

KUBOTA TONDEUSE "ZERO TURN"

MODELES ZD1211
ZD1211R
ZD1211L
ZD1211RL



1BDABEJAP0010

Z
D
1
2
1
1
·
Z
D
1
2
1
1
R
·
Z
D
1
2
1
1
L
·
Z
D
1
2
1
1
R
L

MANUEL A LIRE ET A CONSERVER



LISTE DES ABRÉVIATIONS

Abréviations	Définitions
API	Institut Américain du pétrole
PDF	Prise de force
RH/LH	Le côté droit et gauche est déterminé depuis l'arrière en regardant vers l'avant.
ROPS	Cadre anti-renversement
tr/mn	Tour par minute
SAE	Société des Ingénieurs automobiles

SYMBOLES UNIVERSELS

Employés comme guide lors de l'utilisation de votre machine, des symboles universels variés ont été apposés sur les contrôles et les instructions. Ces symboles et leurs significations sont montrés ci-dessous.

	Symbole d'alerte à la sécurité		Hauteur de coupe
	Carburant diesel		Tondeuse-position descendre
	Niveau du carburant		Tondeuse-position lever
	Frein de stationnement		Rapide
	Arrêt du moteur		Lente
	Préchauffage		Contrôle de la vitesse du moteur
	Moteur – engagé		Neutre
	Contrôle de démarrage		Batterie
	Embrayage de la prise de force-Position "DÉSENGAGÉ"		Pression d'huile du moteur
	Embrayage de la prise de force-Position "ENGAGÉ"		Température du fluide de refroidissement du moteur

QUI EST KUBOTA Corporation . . .

Depuis ses débuts en 1890, la Société KUBOTA Corporation s'est élevée au rang d'une des plus grandes entreprises du Japon.

Pour arriver à ce stade, la société a pendant des années, diversifié la gamme de ses produits et de ses services, à tel point qu'elle dispose aujourd'hui de 19 usines, d'un effectif de 16000 employés et fabrique plus de 1000 produits différents, grands et petits.

Tous ces produits et les services qui en dépendent sont cependant reliés par une organisation centralisée.

La société KUBOTA fabrique des produits qui, pris à une échelle nationale sont des nécessités de base: produits indispensables, produits conçus pour aider les hommes et leurs nations à tirer parti du potentiel inhérent à leur environnement. Pour cela, KUBOTA est le Géant des nécessités de base.

Ce potentiel inclut l'alimentation en eau, la production d'aliments à partir de la terre ou de la mer; le développement industriel, l'architecture et la construction, les transports.

Des milliers de personnes font confiance au savoir-faire, à la technologie, à l'expérience et au service après-vente de la société KUBOTA. Vous pouvez vous aussi nous faire confiance.

IMPORTANT

Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un pare-étincelles par le fabricant.

L'utilisation ou le fonctionnement de ce moteur sur ou à proximité de tout terrain couvert de forêt ou de broussailles ou de tout terrain couvert d'herbe et en contravention de la Section 4442 du Code des Ressources Publiques de Californie à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles en état de marche conforme aux lois de l'état. D'autres zones d'états ou fédérales peuvent avoir des lois similaires.

AVANT-PROPOS

Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'une TONDEUSE "ZERO TURN" KUBOTA. Cette machine est le produit de l'étude et de la fabrication de haute qualité KUBOTA. Elle est fabriquée avec les meilleurs matériaux et sous un système de contrôle de qualité très rigoureux, et vous donnera de longues années de service satisfaisant. Pour tirer le meilleur parti de votre machine KUBOTA, lisez attentivement ce manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec son fonctionnement et vous y trouverez de nombreux conseils sur l'entretien de la machine. Chez KUBOTA, nous avons pour principe d'appliquer, aussitôt que possible, tous les progrès réalisés grâce à notre recherche. La mise en œuvre immédiate de nouvelles techniques dans la fabrication de certains produits pourra faire que de petites parties de ce manuel soient périmées. Les distributeurs et concessionnaires KUBOTA disposeront cependant des informations les plus récentes. N'hésitez pas à les consulter.



SYMBOLE DE DANGER

Ce symbole est celui utilisé dans l'industrie pour indiquer un danger. Il est utilisé pour attirer votre attention sur des éléments ou des opérations qui pourraient être dangereux pour vous-mêmes ou d'autres utilisateurs de cette machine. Lisez donc attentivement les consignes qu'il signale. Il est essentiel que vous lisiez les instructions et les réglementations de sécurité avant d'entreprendre l'assemblage ou l'utilisation de cette machine.



DANGER :

Indique une situation éminemment dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.



AVERTISSEMENT :

Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.



ATTENTION :

Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures mineures ou graves peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.

IMPORTANT :

Si les instructions ne sont pas suivies des dommages à l'équipement ou à la propriété peuvent survenir.

NOTE :

Donne des informations pertinentes.

CONTENU

▲ CONSEILS DE SÉCURITÉ	▲ -1
ENTRETIEN DE LA MACHINE	1
SPÉCIFICATIONS.....	3
CONDITIONS D'UTILISATION DES ACCESSOIRES	5
TABLEAU DE BORD ET COMMANDES.....	6
MONTAGE DE LA TONDEUSE	8
INSTALLATION DE LA TONDEUSE	8
RÉGLAGE DE LA TONDEUSE	9
DÉMONTAGE DE LA TONDEUSE.....	9
UTILISATION DU MOTEUR.....	10
MONTER ET DESCENDRE SÉCURITAIREMENT DE LA MACHINE	10
DÉMARRAGE DU MOTEUR	10
Interrupteur à clé.....	12
ARRÊT DU MOTEUR	13
Levier d'arrêt du moteur (Sous le capot)	13
VÉRIFICATION PENDANT L'OPÉRATION	14
Arrêter immédiatement le moteur si:.....	14
Tableau Easy Checker(TM).....	14
ÉCRAN LCD	15
Jauge à carburant.....	15
Jauge de la température du réfrigérant	16
Compteur d'heures	16
Voltmètre de batterie	16
Affichage du code d'entretien	17
Alarme de surchauffe.....	17
Jauge à carburant, voyant et robinet de carburant.....	17
DÉMARRAGE PAR TEMPÉRATURE FROIDE	18
RÉCHAUFFEMENT	18
Réchauffage de l'huile de la boîte de vitesses par température froide	18
UTILISATION DE CÂBLE DE DÉMARRAGE	19
CONDUITE DE LA MACHINE	20
CONDUITE D'UNE NOUVELLE MACHINE.....	20
Changement d'huile des nouvelles machines	20
Rodage du moteur.....	20
Rodage de la machine.....	20
UTILISATION DU CADRE DE SÉCURITÉ ROPS PLIABLE	21
Pour plier le cadre de sécurité ROPS.....	21
Pour relever le cadre de sécurité ROPS en position droite	22
Ajustement du cadre de sécurité ROPS pliable.....	23
DÉMARRAGE	24
Siège de l'opérateur.....	24
Ceinture de sécurité.....	25
Pédale de contrôle du levage hydraulique.....	25

Levier d'accélérateur	26
Pédale du frein de stationnement	26
Levier de contrôle de déplacement	26
ARRÊT	29
ESSIEU AVANT FIXE	30
ESSIEU AVANT OSCILLANT	30
STATIONNEMENT	30
TRANSPORT	31
OPTION	31
CONDUITE DE LA TONDEUSE	32
UTILISATION OPTIMUM DE LA TONDEUSE	32
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE	32
UTILISATION DE LA TONDEUSE	35
Levier de la PDF	35
Démarrage	35
TRAITEMENT DE LA TONDEUSE ENTRE LES PATINS	36
Enlèvement des patins	36
POUR EMPÊCHER L'ÉPARPILLEMENT DE L'HERBE COUPÉE ET DE LA POUSSIÈRE	36
Installation des plaques en caoutchouc	36
PNEUS ET ROUES	38
PNEUS	38
Pression de gonflement	38
ROUES	38
Démontage et installation des roues avants pivotantes	39
ENTRETIEN PÉRIODIQUE	40
COMMENT OUVRIR LE CAPOT, CAPOT AVANT ET ÉPAULEMENT	40
Capot	40
Capot avant	41
Épaulement	41
COMMENT ÉLEVER LE SIÈGE DU CONDUCTEUR	41
COMMENT INCLINER LA MACHINE	42
COMMENT ENLEVER LE GUIDE DE LEVIER	44
POINT DE LEVAGE	44
Avant de la machine:	44
Arrière de la machine:	45
CONTRÔLES JOURNALIERS	45
LUBRIFIANTS, CARBURANT ET RÉFRIGÉRANT	47
Vérification du niveau d'huile moteur	49
Vérification du niveau du carburant et remplissage	49
Vérification du niveau d'huile de la transmission	50
Vérification du niveau du réfrigérant	51
Vérification et nettoyage du tamis de radiateur et du tamis de capot	52
Vérification de la pression des pneus	53
Pression de gonflement	53
Lubrification de tous les graisseurs	53
ENTRETIEN	54
INTERVALLES POUR L'ENTRETIEN	54

ÉTIQUETTES DE TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE	57
TOUTES LES 50 HEURES	58
Vérification du système de démarrage de moteur	58
Vérification du système OPC	59
Vérification du niveau d'huile du boîtier réducteur	59
Graissage	60
Huilage	61
TOUTES LES 100 HEURES	62
Nettoyage de l'élément primaire du filtre à air	62
Vérification du filtre à carburant	63
Réglage de la tension de la courroie d'entraînement du ventilateur	64
Réglage du frein de stationnement	64
Graissage	66
Vérification de la condition de la batterie	66
TOUTES LES 150 HEURES	68
Vidange de l'huile du boîtier réducteur	68
TOUTES LES 200 HEURES	69
Vidange de l'huile moteur	69
Remplacement du filtre à huile moteur	69
Remplacement du filtre à huile transmission [HST]	70
Réglage du pivot de l'essieu avant	70
TOUTES LES 400 HEURES	71
Remplacement du liquide de transmission et de l'huile du carter d'essieu arrière (côté gauche et droit)	71
Remplacement du filtre à huile hydraulique	72
Remplacement du filtre à carburant	73
CHAQUE 1000 HEURES ou ANNUELLEMENT	73
Remplacement de la cartouche primaire du filtre à air et la deuxième cartouche	73
CHAQUE 1500 HEURES	73
Vérification des buses d'injecteurs à carburant (Pression d'injection)	73
CHAQUE 2000 HEURES ou TOUS LES 2 ANS	74
Vidange et nettoyage du système de refroidissement	74
Antigel	75
CHAQUE 3000 HEURES	76
Vérification de la pompe d'éjection	76
ANNUELLEMENT	76
Vérification des boyaux de carburant	76
Vérification des colliers et durites du radiateur	76
Vérification des flexibles hydrauliques	77
Vérification de la conduite d'entrée d'air	77
Vérification du tuyau de reniflard du moteur	77
Vérification du joint d'étanchéité d'huile de la boîte de vitesses de la tondeuse	77
TOUS LES 4 ANS	78
Remplacement des flexibles hydrauliques	78
Remplacement des conduits de carburant	78
Remplacement du tuyau de reniflard du moteur	78
Remplacement de durites du radiateur	78
Remplacement du joint d'étanchéité boîtier à renvoie d'angle de la tondeuse	78
Remplacement du circuit d'admission d'air	78
ENTRETIEN ADDITIONNEL	78
Remplacement des fusibles	78

Purge du système de carburant.....	79
Vérification et remplacement des lames.....	79
Remplacement de la courroie de la tondeuse.....	81
RÉGLAGE.....	82
LEVIER DE CONTRÔLE.....	82
NEUTRE de la transmission HST.....	82
VITESSE MAXIMUM (VERS L'AVANT).....	82
FORCE DE MANŒUVRE DU LEVIER DE COMMANDE DU DÉPLACEMENT.....	82
ALIGNEMENT DES LEVIERS DE CONTRÔLE.....	83
NIVEAU DE LA TONDEUSE.....	84
ROULEAUX ANTI-DÉCAPAGE.....	84
NIVEAU DE LA TONDEUSE (Latéral).....	85
NIVEAU DE LA TONDEUSE (AVANT-ARRIÈRE).....	86
SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES DE COUPLE.....	88
SPÉCIFICATIONS DE COUPLE DE SERRAGE.....	89
REMISAGE.....	90
REMISAGE DE LA MACHINE.....	90
PRÉPARATIONS DE LA MACHINE APRÈS REMISAGE.....	91
RECHERCHE DES PANNES.....	92
DÉPANNAGE DU MOTEUR.....	92
DÉPANNAGE DE LA BATTERIE.....	93
DÉPANNAGE DE LA MACHINE.....	94
DÉPANNAGE DE LA TONDEUSE.....	95
INDICE.....	97



CONSEILS DE SÉCURITÉ

Une utilisation prudente est la meilleure assurance contre un accident. Le propriétaire/l'utilisateur peut prévenir et éviter les accidents, les blessures corporelles ou les dégâts matériels dont il ou d'autres personnes peuvent être victimes et dont il est responsable. Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cette machine. Tous les opérateurs, quelle que soit leur expérience, doivent lire ce manuel ainsi que les autres manuels relatifs avant d'utiliser la machine ou tout équipement qui y est fixé. Le propriétaire a la responsabilité légale d'instruire tous les opérateurs à une utilisation sûre.

Si le (ou les) opérateurs de la machine ou le (ou les) mécaniciens chargés de son entretien ne sont pas à même de lire les explications en français, il incombe au propriétaire de leur donner des instructions dans une langue qu'ils connaissent.

Cette machine de coupe est capable d'amputer une main ou un pied et de projeter des objets. À défaut d'observer les instructions de sécurité suivantes de graves blessures ou la mort pourrait en résulter.

1. AVANT UTILISATION

1. La tondeuse Zero-Turn possède des caractéristiques de conduites différentes des autres machines avec un volant de direction et n'est pas équipée de pédales de frein. (Toutefois une pédale de verrouillage du frein de stationnement peut être utilisée pour arrêter la machine dans le cas d'une urgence. Le ralentissement normal et l'arrêt sont réalisés par les leviers de contrôle de mise en marche.) Veuillez lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser la machine. Pratiquer son utilisation dans un endroit sans obstruction, sans la tondeuse engagée et à vitesses réduites.
2. Bien connaître l'équipement et ses limitations. Lire, comprendre et suivre toutes les instructions données dans ce manuel avant d'essayer de démarrer et d'utiliser la machine.
3. Faire particulièrement attention aux étiquettes de sécurité sur la machine et la tondeuse.

4. Le cadre de sécurité (ROPS) est un dispositif de sécurité intégré et efficace.

KUBOTA recommande l'utilisation des structures de protection au retournement (ROPS) et de la ceinture de sécurité dans la plupart des utilisations. Cette combinaison réduira le risque de blessures corporelles ou la mort, advenant le renversement de la machine.

La machine est équipée d'un cadre de sécurité ROPS repliable, celui-ci peut être temporairement replié vers le bas lorsque c'est absolument nécessaire, tels que dans les endroits avec des contraintes de hauteur.

Il n'y a pas de protection pour l'opérateur lorsque le cadre de sécurité (ROPS) est en position inclinée. Pour la sécurité de l'opérateur, le cadre de sécurité (ROPS) doit être relevé et verrouillé en position verticale et la ceinture de sécurité bouclée pour toutes les autres opérations.

NE RETIREZ PAS le cadre de sécurité (ROPS).

Si le système ROPS est desserré ou retiré pour n'importe quelle raison, s'assurer que toutes les pièces sont réinstallées correctement avant de faire fonctionner la machine.

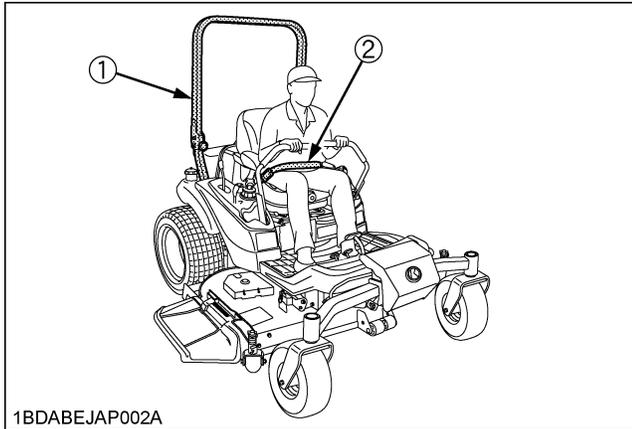
Ne jamais modifier ou réparer les éléments de la structure de la cabine ou du cadre de sécurité (ROPS) par soudage, pliage, usinage ou coupage, car cela risque d'affaiblir la structure.

Si n'importe quelle membrure structurelle ROPS est endommagée, remplacer l'ensemble de la structure chez le revendeur local KUBOTA. Toute modification du cadre de sécurité (ROPS) doit être approuvée par le fabricant.

Vérifier la zone à tondre et ne jamais replier un cadre de sécurité (ROPS) repliable pour opérer sur un terrain pentu, avec dénivellations ou étendues d'eau quelconque.

Vérifier soigneusement toutes les limites de hauteur (branches, entrée de porte, fil électrique aérien par ex.) avant de passer sous un objet pour éviter tout contact.

Toujours maintenir le cadre de sécurité (ROPS) en parfait état de fonctionnement en procédant périodiquement à des contrôles complets et au resserrage des fixations.



(1) Cadre de sécurité (ROPS)
(2) Ceinture de sécurité

5. Utiliser toujours la ceinture de sécurité lorsque le cadre de sécurité (ROPS) est vertical.
Ne pas utiliser la ceinture de sécurité si le cadre de sécurité (ROPS) est abaissé ou s'il n'y en a pas.
Vérifiez chaque jour la ceinture de sécurité et remplacez-la si elle est endommagée ou usée.
S'assurer qu'il est possible de déverrouiller rapidement la ceinture de sécurité en cas d'urgence.
6. Ne pas utiliser cette machine ou un de ses équipements en étant sous l'effet de l'alcool, de médicaments ou d'autres substances ou en état de fatigue.
7. Ne jamais porter des vêtements lâches, déchirés ou amples. Ils peuvent se prendre dans les pièces mobiles ou les commandes, entraînant un risque d'accident. Utiliser des bottes ou souliers de protection, des protections pour les yeux et les oreilles, des gants, etc.
8. Ne pas porter des casques d'écoute de radio ou musique en opérant cette machine.
9. Avant d'opérer la machine et les autres équipements qui y sont rattachés, vérifier soigneusement les environs. S'assurer que la zone à tondre est exempte de tout objets (cailloux, fils de fer, etc.) qui peuvent être ramassés et éjectés. Vérifier que le dégagement en hauteur soit adéquat avec le ramasseur d'herbe.
10. Vérifier les freins et autres pièces mécaniques pour déceler un ajustement défectueux ou une usure. Remplacer rapidement les pièces usées ou endommagées. Vérifier régulièrement le serrage de tous les écrous et boulons. (Voir la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE" et "RÉGLAGE".)
11. Laisser tous les carters et grilles de protection en place. Remplacer, par mesure de sécurité, tous les éléments manquants ou endommagés. Ne pas utiliser la machine si ces pièces ne fonctionnent pas proprement.
12. Avant de permettre à d'autres personnes d'utiliser cette machine, leur expliquer comment elle fonctionne et leur faire lire ce manuel avant l'utilisation.
13. Ne jamais autoriser de spectateurs autour ou près de la machine pendant son utilisation.
14. Ne jamais, à aucun moment, permettre à des passagers, des enfants ou à des opérateurs non qualifiés de monter sur la machine. L'opérateur doit rester sur le siège pendant toute la durée de l'opération.
15. En plus du design et de la configuration de l'équipement, le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la conscience, de l'intérêt et de la prudence du personnel impliqué dans l'opération, le transport et l'entretien de la machine.
16. Procéder à un contrôle du terrain pour déterminer quels sont les accessoires et les outils nécessaires pour effectuer le travail comme il se doit et en toute sécurité. Maintenir la machine et ses accessoires en bon état de fonctionnement et maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement. Ne pas utiliser la machine si ces pièces ne fonctionnent pas proprement.
17. Ne pas modifier la machine. Des modifications non autorisées peuvent affecter le fonctionnement de la machine, lesquelles peuvent résulter en des blessures personnelles.
18. N'utiliser que les équipements recommandés par KUBOTA. Utiliser un lest adéquat à l'avant ou à l'arrière de la machine afin de réduire le risque de renversement. Suivre les procédures de "CONSEILS DE SÉCURITÉ" spécifiées dans les Manuels fournis avec l'Équipement.
19. Maintenir la machine propre. Des accumulations de saleté, de graisse et de débris constituent un risque d'incendie et peuvent mener à des blessures personnelles.
20. Les gaz d'échappement du silencieux sont très chauds. Pour éviter un incendie, ne pas exposer de l'herbe sèche, de l'herbe tondue, de l'huile ou d'autres substances combustibles aux gaz d'échappement. Utiliser un dispositif antiflamme si nécessaire. Maintenir également le moteur et le silencieux toujours propres.

2. FONCTIONNEMENT

◆ Démarrage

1. Ne jamais démarrer le moteur ni actionner les leviers depuis un autre emplacement que le siège.
2. Avant de démarrer le moteur, assurer de placer les leviers de contrôle de mise en marche en position verrouillage neutre, de serrer le frein de stationnement et de désengager (OFF) la prise de force (PDF).
3. Ne pas démarrer le moteur en court-circuitant entre les bornes de démarreur. La machine peut démarrer et se déplacer si le circuit de démarrage normal est pas utiliser correctement.

4. Ne pas actionner ou faire tourner le moteur au ralenti dans un endroit mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone, gaz sans couleur, sans odeur et mortel.
5. Ne pas démarrer le moteur lorsque la tondeuse est inclinée.

◆ Travail

1. Ne pas effectuer de virage brusque lors de déplacement à haute vitesse.
2. Pour éviter un renversement, ralentir lors de virage sur des terrains inégaux et avant d'effectuer un arrêt.
3. Ne pas utiliser près de fossés, de trous, de talus ou d'autres terrains qui pourraient s'effondrer sous le poids de la machine. Le risque de renversement de la machine augmente lorsque le sol est souple ou mouillé.
4. Stationner la machine sur une surface égale et ferme.
5. Toujours regarder où l'on va. Faire attention aux obstacles et les éviter. Prendre des précautions près d'arbres et autres obstacles.
6. Savoir en tout temps ce qu'il y a derrière vous. Regarder derrière avant de reculer et tout en reculant. Ne pas tondre en reculant à moins d'absolue nécessité et assurer que la zone immédiatement derrière vous est sans obstruction ou trou ni jeunes enfants. Soyez extrêmement prudent lorsque la machine est équipée avec un ramasseur d'herbe. Votre vision arrière peut-être obstruée par celui-ci.
7. Lors d'un travail en groupe, toujours indiquer à l'avance aux autres personnes ce que l'on va faire.
8. Ne pas conduire cette machine sur les routes ou les autoroutes. Faire attention à la circulation lors d'une utilisation près d'une route ou pour la traverser.
9. Faire attention au sens d'éjection de la tondeuse et ne pas la pointer vers quelqu'un. Ne jamais utiliser la machine déflecteur d'éjection relevé, déposé ou modifié sauf si celle-ci est pourvue d'un bac de ramassage.
10. Lors de l'utilisation d'accessoires, ne jamais diriger l'éjection directement vers des passants. Ne laisser personne ou les animaux domestiques approcher près des accessoires pendant qu'ils fonctionnent. Ne pas tondre lorsque des personnes sont présentes dans la surface à tondre.
11. Pour réduire les risques d'incendie, veiller à ce qu'il n'y ait pas d'herbe ou de feuilles dans la zone d'échappement du moteur.
12. S'assurer que les lames rotatives et le moteur sont arrêtés et que la clé est retirée avant de placer les mains ou les pieds à proximité des lames ou avant de nettoyer les obstructions ou de déboucher la gouttière.
13. Éloigner mains et pieds des pièces coupantes. Arrêter le moteur et attendre que tous les mouvements s'arrêtent avant de retirer le ramasseur d'herbe ou de déboucher la goutte.
14. Après avoir heurté un objet, vérifier que la tondeuse ne soit pas endommagée. Réparer et remplacer toutes les pièces endommagées avant d'utiliser à nouveau la machine.
15. Ne tondre qu'à la lumière du jour ou une lumière artificielle brillante.
16. Si la machine se met à vibrer anormalement, désengager l'entraînement des accessoires, arrêter le moteur et retirer la clé. Puis vérifier immédiatement la machine.
17. Ne pas utiliser la machine si les conditions météorologiques signalent un risque d'orage. Même si la machine est pourvue d'une cabine, l'opérateur ne sera pas protégé de la foudre.
18. Ne jamais relever le plateau quand les lames sont en mouvement. Arrêter le mouvement des lames quand la machine est à l'arrêt.

◆ Enfants

Des accidents tragiques peuvent se produire si l'opérateur n'est pas vigilant lorsque des enfants sont présents. Les enfants sont attirés par la machine et l'activité de tonte de pelouse. Ne jamais supposer que des enfants resteront au même endroit.

1. Éloigner les enfants de la zone de travail et les confier à la surveillance d'un adulte responsable.
2. Être vigilant et arrêter la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
3. Avant et pendant le recul, regarder derrière soi et vers le bas pour voir s'il n'y a pas des enfants.
4. Ne jamais transporter d'enfants. Ils peuvent tomber et être gravement blessés ou gêner le bon fonctionnement sécuritaire de la machine.
5. Ne jamais laisser d'enfants faire fonctionner la machine, même sous la surveillance d'un adulte. Les règlements locaux peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
6. Faire très attention en approchant un virage sans visibilité, des arbustes, des arbres ou autres obstacles qui pourraient cacher des enfants.
7. Ne pas tondre en marche arrière à moins absolue nécessité.

◆ Conducteurs âgés de 60 ans et plus

Les statistiques indiquent que les conducteurs âgés de 60 ans et plus présentent un pourcentage élevé de blessures relatives à la conduite de machine. Ces conducteurs doivent pouvoir évaluer leurs capacités à faire fonctionner une machine avec suffisamment de précautions pour se protéger eux mêmes ainsi qu'autrui de graves blessures.

◆ Remorquage de charges

Prendre des précautions supplémentaires pour remorquer des charges.

Pour réduire le risque de grave blessure personnelle ou de mort du fait d'un renversement de la machine.

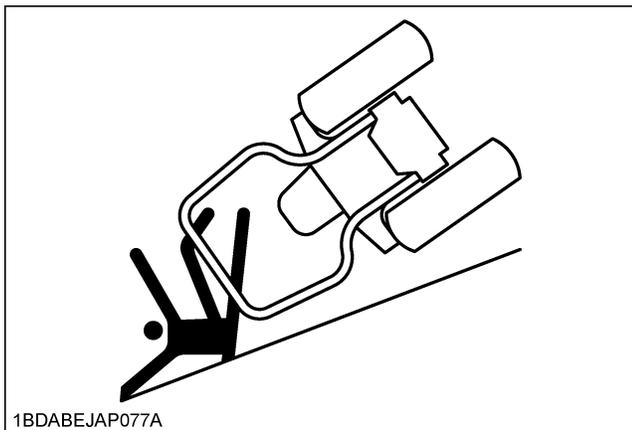
- a) Ne remorquer qu'à partir de l'attelage. Ne jamais fixer de charges au carter de l'essieu ni à un autre point au-dessus de l'attelage.
- b) Limiter la charge à un poids qui peut être commandé en toute sécurité.
- c) Ne pas prendre de virages brusques.
- d) Prendre des précautions pour reculer.
- e) Utiliser les lests frontaux ou le poids des roues lorsque le Manuel de l'Utilisateur le suggère.
 - La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge remorquée. Se déplacer lentement et prévoir suffisamment de temps et de distance pour s'arrêter.
 - Ne jamais autoriser des enfants ou autres à monter dans ou sur l'équipement attelé.
 - Prendre toutes les précautions supplémentaires nécessaires pour tourner ou travailler dans des conditions de terrain difficiles.

◆ Utilisation sur une pente

Les pentes sont un des principaux facteurs des accidents de perte de contrôle et de renversement, qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort. Toutes les pentes nécessitent la prise de précautions supplémentaires.

Si l'on ne peut pas reculer sur une pente ou si l'on est mal à l'aise, ne pas la tondre.

Si le moteur s'arrête lors d'opération sur une pente, serrer immédiatement le frein de stationnement pour prévenir que la machine ne parte en roues libres.



À FAIRE

1. Pour éviter un renversement, tondre en parallèle d'une pente, jamais en montant ou descendant. Pour des raisons de sécurité d'opération éviter les collines et pentes trop abruptes.

2. Enlever les obstacles comme les pierres, les branches d'arbre, etc.
3. Faire attention aux trous dans le terrain et autres dangers cachés. Ne pas s'approcher de dénivellation trop abrupte. Un terrain inégal pourrait faire renverser la machine. L'herbe haute peut cacher des obstacles.
4. Suivre les recommandations de KUBOTA concernant les poids ou contrepoids sur les roues afin d'améliorer la stabilité.
5. Veiller à ce que tous les mouvements sur une pente soient lents et graduels. Ne pas faire de changement brusque de vitesse ou de direction. Si les pneus perdent de leur traction, désengager la PDF et descendre la pente lentement et en ligne droite.
6. Réduire la vitesse et faire très attention sur les pentes et dans les virages serrés pour éviter un renversement ou une perte de contrôle.
7. Faire tout particulièrement attention lors du changement de direction sur une pente. Ralentir, et soyez extrêmement prudent lors de changement de direction sur une pente.

À NE PAS FAIRE

1. Ne pas tourner sur une pente, à moins que ce ne soit nécessaire. Si cela l'était, tourner lentement et graduellement vers le haut.
2. Ne pas tondre près de dénivellation abrupte, de fossés ou de talus. La tondeuse pourrait se renverser soudainement si une roue passe sur le bord d'un escarpement ou d'un fossé, ou si un bord s'effondre.
3. Ne pas tondre de l'herbe mouillée. La traction réduite pourrait provoquer un patinage et une perte de contrôle.
4. Ne pas essayer de stabiliser la machine en plaçant le pied sur le sol.
5. Ne pas utiliser de ramasseur d'herbe sur des pentes abruptes.
6. Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement sur une pente. Si les pneus perdent de leur traction, désengager la PDF et descendre la pente lentement et en ligne droite.
7. Ne jamais conduire en "roues libres". Ne pas laisser la machine se déplacer dans une descente avec les leviers de mise en marche en position verrouillage neutre ou à la position neutre.
8. Ne pas utiliser la machine sans la tondeuse installée.

◆ Arrêt

1. Stationner la machine sur un sol horizontal.
2. S'assurer que la machine et tous les équipements sont complètement immobiles avant d'en descendre.
3. Avant de quitter la machine, serrer le frein de stationnement, placer les leviers de mise en marche en position verrouillage neutre, désengager la PDF, abaisser tous les équipements sur le sol, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
4. Ne pas garer la machine sur de l'herbe ou des feuilles sèches.

3. UTILISATION DE LA PRISE DE FORCE

1. Avant d'installer et d'utiliser un équipement actionné par une PDF, lire le manuel du fabricant et revoir les étiquettes de sécurité qui y sont attachés.
2. Attendre que tous les composants mobiles soient complètement immobilisés avant de brancher, de débrancher, de régler, de nettoyer ou d'entretenir tout équipement actionné par la PDF.
3. Utiliser la PDF avec les équipements approuvés par KUBOTA.

La vitesse de la PDF:

ZD1211 / ZD1211R / ZD1211L / ZD1211RL Sans tondeuse: 2450 à 2550 tr/mn, à 3000 tr/mn du moteur

4. UTILISATION DE L'ATTACHE DE RELEVAGE

1. Utiliser l'attache de relevage seulement avec les équipements autorisés et conçus pour un usage avec l'attache de relevage.

5. TRANSPORT

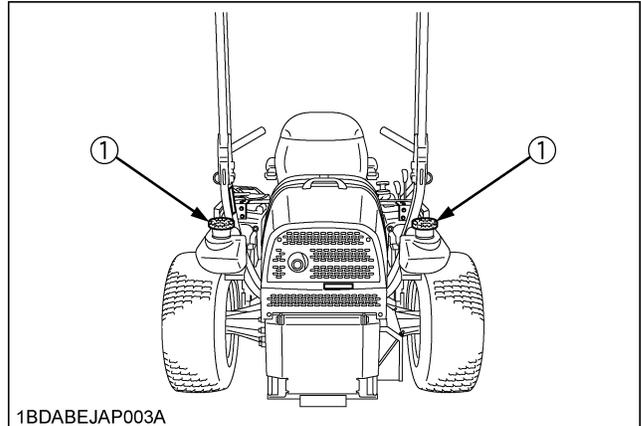
1. Désengager la puissance aux équipements lors du transport ou lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
2. Ne pas remorquer cette machine. Utiliser un camion ou une remorque appropriée pour la transporter sur les routes publiques.
3. Faire très attention lors du chargement ou du déchargement de la machine sur un camion ou une remorque. Pour monter la machine sur une remorque ou le plateau d'un camion, procéder à l'aide d'une rampe d'accès de largeur suffisante.
4. Cette machine n'est pas autorisée à être utilisée sur la voie publique.
5. Couper l'arrivée du carburant pendant le magasinage ou le transport de la machine.
6. Attacher soigneusement la machine à l'aide de sangles, de chaînes, de câbles ou de cordes.
7. Les sangles avant et arrière doivent être orientées vers le bas et l'extérieur de la machine.

6. ENTRETIEN ET REMISAGE

◆ Entretien

1. Avant d'entretenir la machine, la stationner sur une surface ferme et plane, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact pour prévenir des démarrages accidentels.
2. Laisser la machine refroidir avant de faire un entretien du moteur, du silencieux, radiateur, etc.

3. Arrêter toujours le moteur avant un remplissage de carburant. Éviter les renversements et les éclaboussures. Nettoyer immédiatement les éclaboussures.



(1) Capuchon du réservoir à carburant

4. Faire très attention lors de la manipulation d'essence et autres carburants. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives.
 - (1) N'utiliser qu'un récipient approprié.
 - (2) Ne jamais retirer le bouchon de carburant ni ajouter du carburant pendant que le moteur tourne. Laisser le moteur refroidir avant d'ajouter du carburant. Ne pas fumer pendant le remplissage ni à côté de carburant.
 - (3) Ne jamais remplir la machine de carburant à l'intérieur et toujours essuyer l'huile ou le carburant renversé.
 - (4) Ne jamais remiser la machine ou le récipient de carburant à l'intérieur, dans un endroit où il y a une flamme nue, comme un chauffe-eau.
5. Ne pas fumer en travaillant autour de la batterie ou lors d'un remplissage en carburant. Éteindre cigarettes, cigares, pipes et autres sources de flammes. Ne pas approcher une flamme ou des étincelles près de la batterie et du réservoir à carburant.



Ne jamais faire le plein des réservoirs de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'un camion ou d'une remorque avec un pot intérieur de protection. Pour faire le plein des récipients de carburant, toujours les placer sur le sol, loin du véhicule.

Sortir l'équipement du camion ou le descendre de la remorque puis faire le plein sur le sol.

Si cela n'est pas possible, refaire le plein en procédant à l'aide d'un bidon portable plutôt qu'un pistolet de distribution du carburant.

Laisser le pistolet en contact permanent avec le bord du réservoir de carburant ou du récipient jusqu'à ce que le plein soit terminé.

Ne pas procéder à l'aide d'un pistolet à verrouillage automatique.

Si du carburant entre en contact avec les vêtements, se changer immédiatement.

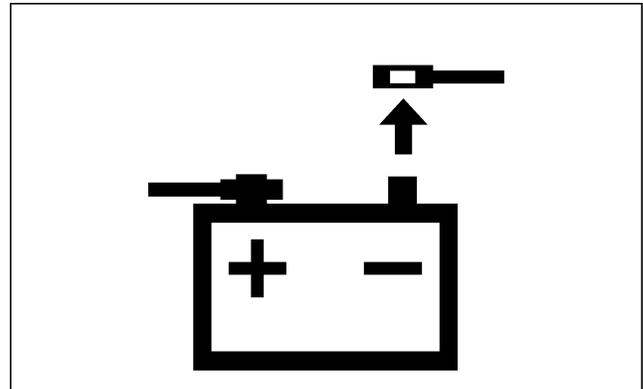
Remplacez le bouchon de carburant et serrez-le solidement.

Mettre les batteries en charge dans un endroit bien aéré, à l'écart de toute étincelle ou flamme.

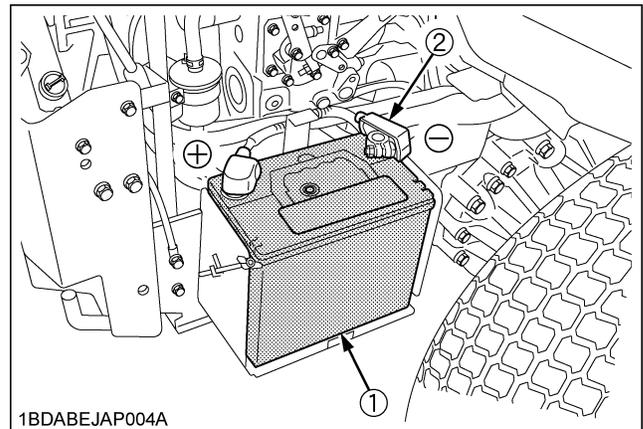
Une batterie, particulièrement pendant le chargement, émettra les gaz hydrogène et oxygène, qui peuvent exploser et provoquer des blessures graves.

Débrancher le chargeur avant de le brancher et débrancher de la batterie.

6. Lire et suivre toutes les instructions avant de "Démarrer par survoltage ou le pontage" une batterie morte.
7. Débrancher la batterie ou le câble des bougies avant de procéder à une réparation quelconque. Débrancher d'abord le plot négatif de la batterie, puis le plot positif. Rebrancher le plot positif d'abord, puis le plot négatif. Revêtir des vêtements de protection et utiliser des outils isolés.



1BDABEJAP059A



1BDABEJAP004A

- (1) Batterie (+): terminal positif
(2) Câble négatif (-): terminal négatif

8. Ne pas utiliser ou charger une batterie de type rechargeable si le niveau de liquide est au dessous de la marque "INFÉRIEUR" (niveau limite le plus bas). Sinon, les pièces composant la batterie peuvent se détériorer prématurément, ce qui peut raccourcir la durée de fonctionnement de la batterie ou provoquer une explosion. Vérifier le niveau de liquide régulièrement et ajouter de l'eau distillée si nécessaire de manière à ce que le niveau de liquide soit entre les niveaux "SUPÉRIEUR" et "INFÉRIEUR".

9. Toujours avoir une trousse de premiers soins et un extincteur à portée de main.



1BDABEJAP071A

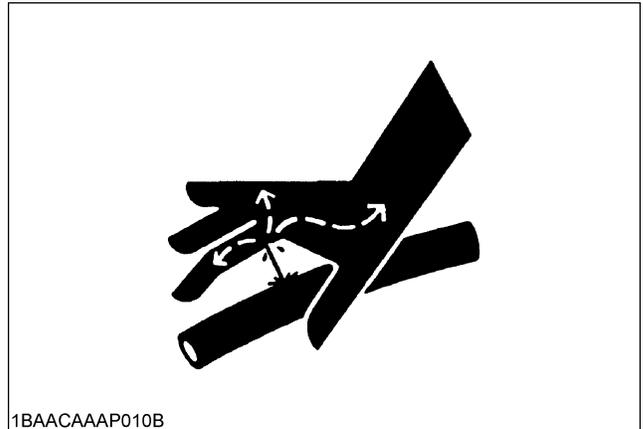
10. Ne pas enlever le capuchon du radiateur lorsque le réfrigérant est chaud. Lorsque refroidi, tourner lentement le capuchon jusqu'à la première butée pour dissiper tout excès de pression avant d'enlever complètement le capuchon. Si la machine possède un réservoir de trop plein du réfrigérant, ajouter le réfrigérant dans celui-ci au lieu d'en rajouter dans le radiateur.
11. Ne pas tenter de monter un pneu sur une jante, ceci doit être fait par une personne qualifiée et toutes les précautions de sécurité suivies.
12. Maintenir toujours les pneus à la pression préconisée. Ne pas dépasser la pression des pneus recommandée dans le Manuel de l'Utilisateur.



1BDABBSAP035A

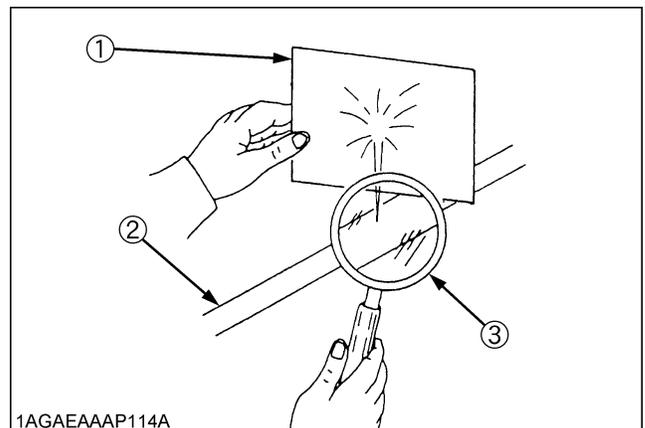
13. Lors d'un changement de roue, veiller à ce que la machine soit convenablement soutenue.
14. Assurer que les boulons et écrous des roues sont serrés au couple de serrage spécifique.

15. Un jet de fluide hydraulique provenant d'un circuit pressurisé peut pénétrer la peau et provoquer de graves blessures. Avant de déconnecter les circuits et flexibles hydrauliques, veuillez à éliminer toute pression résiduelle. Avant de mettre un circuit hydraulique sous pression, vérifier que toutes les connexions sont bien serrées et que tous les raccords, canalisations et flexibles sont exempts de dommages.



1BAACAAAP010B

16. Le jet de fluide qui s'échappe par un trou minuscule peut-être invisible. Ne pas passer la main au-dessus d'un conduit pour rechercher une fuite éventuelle. Utiliser un morceau de carton ou de bois. Le port de lunettes de protection ou de lunettes à coque est également fortement recommandé. En cas de blessure provoquée par un jet de fluide, consulter immédiatement un médecin. Le fluide peut provoquer une gangrène ou de graves réactions d'allergie.



1AGAEAAAP114A

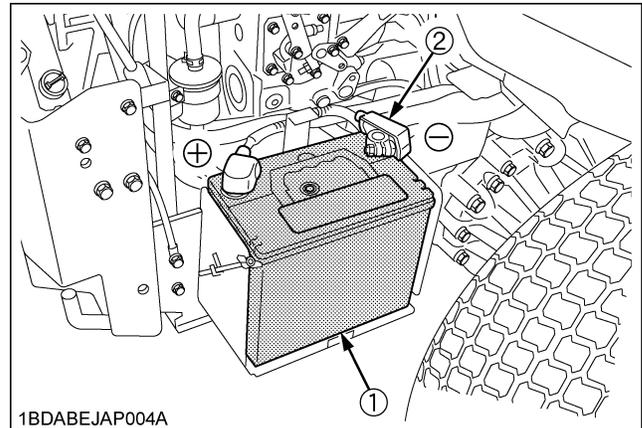
- (1) Carton
(2) Circuit hydraulique
(3) Loupe

17. Ne pas approcher les mains et les pieds des pièces en mouvement. Si possible, ne pas faire des réglages ou des réparations lorsque le moteur tourne.
18. Éviter l'accumulation d'herbe, de feuilles ou de tous autres débris.

19. Ne pas changer le réglage du régulateur du moteur ni faire tourner le moteur en survitesse.
20. Ne pas faire tourner une machine dans un local fermé.
21. Les lames de la tondeuse sont tranchantes et elles peuvent couper. Envelopper les lames ou porter des gants et faire très attention lors de leur entretien. Ne jamais tenter de redresser ou de souder les lames.
22. Vérifier que les écrous et boulons, en particulier les boulons de fixation des lames, sont bien serrés et maintenir l'équipement en bon état.
23. Ne jamais altérer les dispositifs de sécurité. Vérifier leur opération régulièrement pour leur fonctionnement adéquat.
24. Les produits altérés, comme les huiles, le carburant, le réfrigérant, les fluides de frein et les batteries peuvent endommager l'environnement, les gens, les animaux familiers et la faune. Veuillez en disposer adéquatement.
25. Ne pas utiliser des contenants familiers ou de boissons gazeuses pour entreposer les fluides et autres produits connexes. Quelqu'un, particulièrement les enfants peuvent en boire par méprise.
26. Avant de travailler en dessous de la machine, supporter le machine ou tous équipements avec des supports de sécurité et/ou bloquer adéquatement les roues pour éviter un roulement inattendu. Pour votre sécurité, ne pas se fier sur des appareils de support hydrauliques, ils peuvent fuir, descendre soudainement ou s'abaisser accidentellement.
27. Consulter votre Centre de recyclage local ou votre concessionnaire KUBOTA pour apprendre comment recycler ou se débarrasser de ces produits.
 - Une feuille de données concernant la déposer sécuritaire de ces matériaux (MSDS), procure les détails spécifiques sur les produits chimiques; les dangers physiques et pour la santé, les procédures de sécurité et les réponses techniques d'urgence. Le distributeur de produits chimiques utilisés avec votre machine est responsable de procurer cette feuille de données pour ces produits à votre demande.

◆ Remisage

1. Remiser la machine et l'approvisionnement en carburant dans un endroit fermé à clé et retirer la clé de contact afin d'empêcher des enfants ou d'autres personnes de jouer avec ou d'y toucher.
2. Pour éviter des étincelles d'un court-circuit accidentel, débrancher toujours la batterie. Toujours débrancher tout d'abord le câble négatif (-) et rebrancher le câble négatif (-) en dernier lieu.

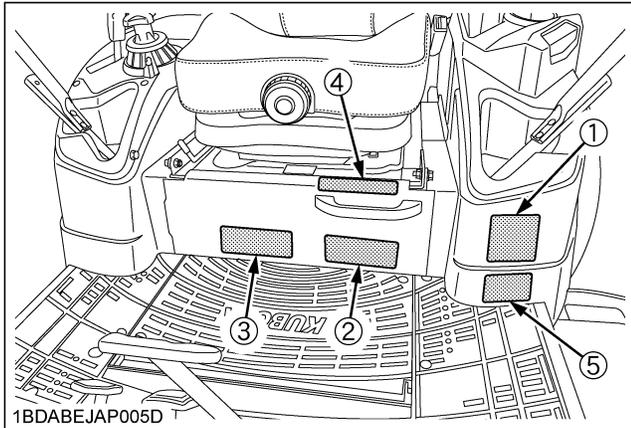


(1) Batterie
(2) Câble négatif

(+): terminal positif
(-): terminal négatif

3. Pour éviter le risque d'intoxication par fumée d'échappement, ne pas faire fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé sans aération adéquate.
4. Pour réduire le risque d'incendie, nettoyer à fond la machine avant de la remiser. De l'herbe et des feuilles sèches autour du moteur et du silencieux pourraient s'enflammer.
5. Laisser le moteur refroidir avant de mettre en magasinage et ne pas magasiner à proximité de flammes vives.
6. Couper l'arrivée du carburant pendant le magasinage ou le transport de la machine.

7. ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION

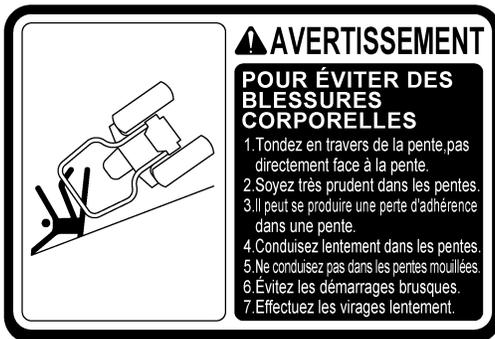


(1) N° de l'élément K3186-6585-0



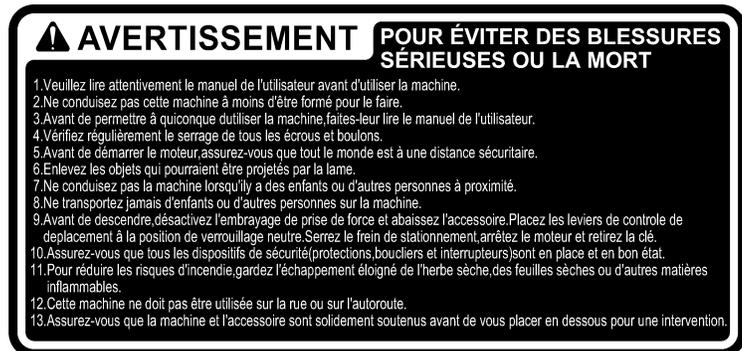
1BDABCQAP093B

(2) N° de l'élément K3186-6584-0



1BDABCQAP094B

(3) N° de l'élément K3416-6582-1



1BDABEJAP065B

(4) N° de l'élément K3416-6569-1



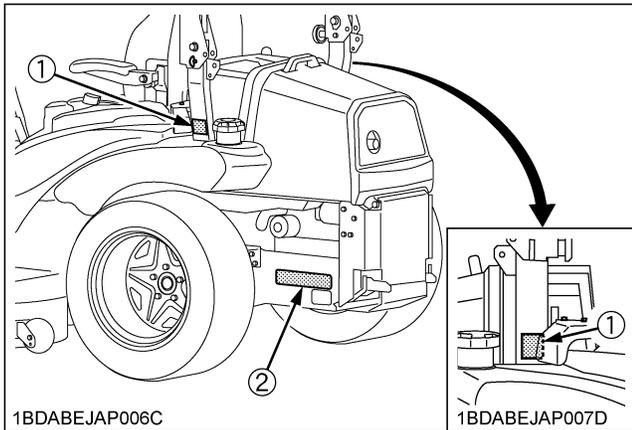
1BDABEJAP066B

(5) N° de l'élément 6C301-4744-0



1AGAECEAP014F

1BDABEJAP061C

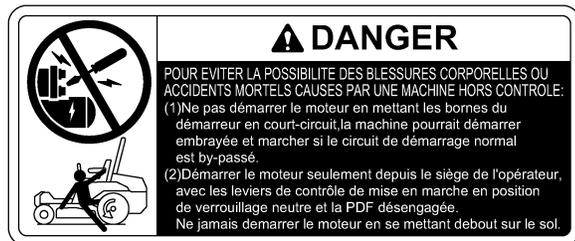


(1) N° de l'élément K3186-6572-0



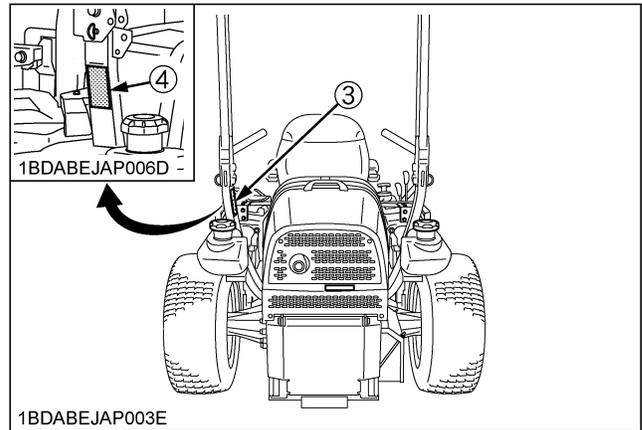
1BDABCQAP183A

(2) N° de l'élément K3276-6583-1



1BDABCQAP103B

1BDABEJAP062C



(3) N° de l'élément K2597-6557-0

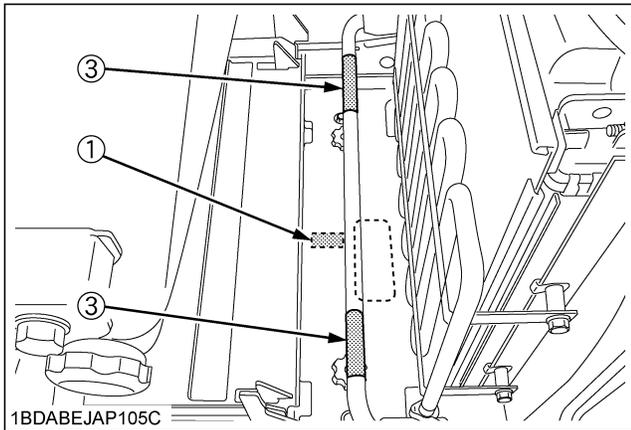


1BDABAZAP0120

(4) N° de l'élément K3416-6564-1



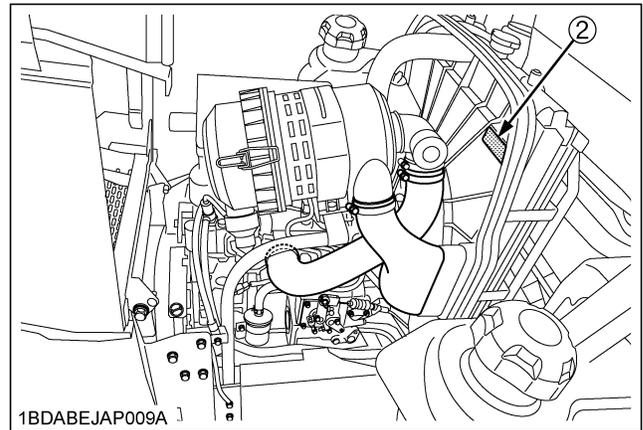
1BDABEJAP067B



(1) N° de l'élément K3111-6591-1
Ne pas porter les mains sur la courroie du ventilateur.



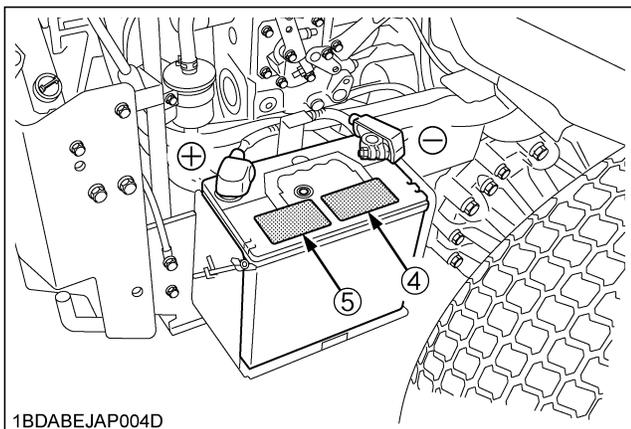
1BDABCQAP107A



(2) N° de l'élément K3181-6586-1
Ne pas porter les mains sur le ventilateur du moteur et la courroie du ventilateur.



1BDABCQAP108A



(4) N° de l'élément K1217-6115-0



1BDABAZAP008A
1BDABEJAP063C

(3) N° de l'élément K3446-6593-1

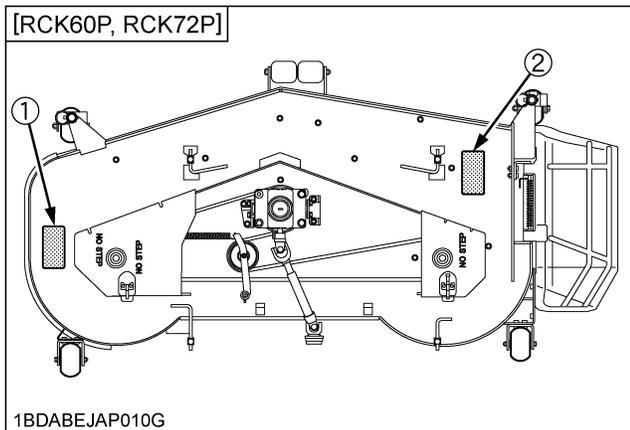


1BDABEJAP108B

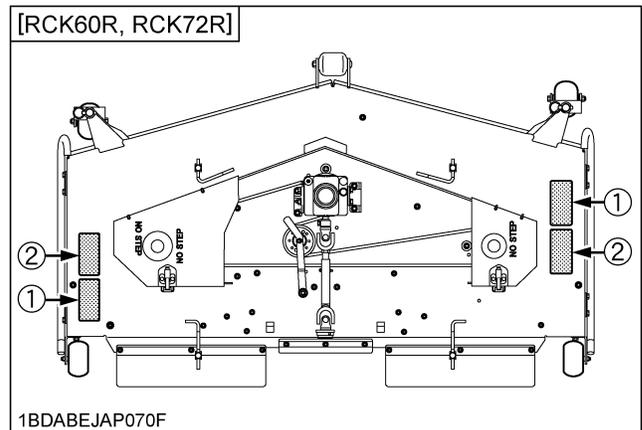
(5) N° de l'élément K1217-6116-0



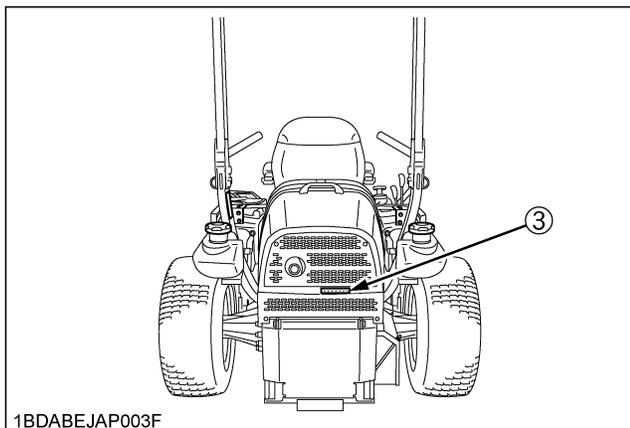
1BDABAZAP009A



(1) N° de l'élément K3216-7311-1



(2) N° de l'élément K3216-7312-1



(3) N° de l'élément K3416-6532-1



8. ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION

1. Conservez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention propres et exemptes d'un matériel d'obstruction.
2. Nettoyez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention avec de l'eau et du savon, puis essuyez-les avec un tissu doux.
3. Remplacez les étiquettes endommagées ou manquantes de danger, d'avertissement et d'attention par des étiquettes neuves de chez votre revendeur KUBOTA.
4. Si un élément mentionné par une (des) étiquette(s) de danger(s), d'avertissement(s) ou d'attention(s) est remplacé par une pièce neuve, s'assurer que la (les) nouvelle(s) étiquette(s) soit(soient) placée(s) au(x) même(s) endroit(s) que l'élément remplacé.
5. Placez une étiquette neuve de danger, d'avertissement ou d'attention en l'appliquant sur une surface sèche et propre et en appuyant dessus pour y éliminer vers le bord extérieur les bulles d'air qui peuvent s'y trouver.

ENTRETIEN DE LA MACHINE

Votre concessionnaire attache un grand intérêt à votre nouvelle machine. Vous vous rendrez compte à l'issue de la lecture complète du présent manuel, que vous êtes en mesure de réaliser un certain nombre d'opérations d'entretien. Si vous avez besoin de pièces ou de service, assurez de consulter votre concessionnaire KUBOTA et n'oubliez pas de communiquer les numéros de série de la machine, du moteur et de la tondeuse.

Repérez dès maintenant ces numéros et inscrivez-les à l'endroit approprié.

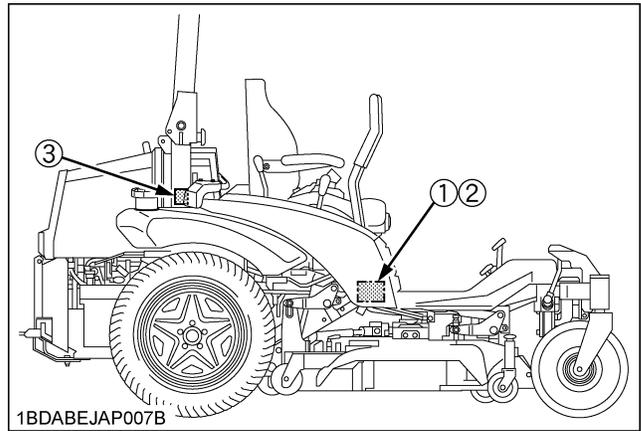
	Type	N° de série
Machine		
Cadre de sécurité ROPS		
Moteur		
Tondeuse		
Date d'achat		
Nom du concessionnaire		
(à remplir par l'acheteur)		

◆ **Garantie**

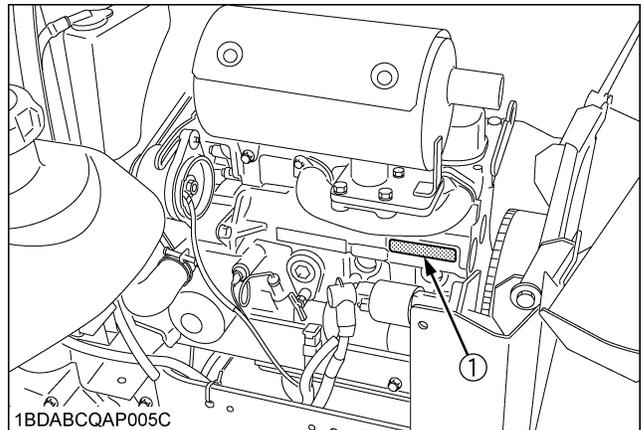
Cette machine est garantie sous la garantie de Kubota Limited Express dont une copie peut être obtenue chez votre revendeur. Toutefois, aucune garantie ne sera appliquée si la machine n'a pas été traitée selon les instructions données dans le Manuel de l'Utilisateur, même si elle est en deçà de la période de garantie.

◆ **Mise hors service de la machine et procédure à suivre**

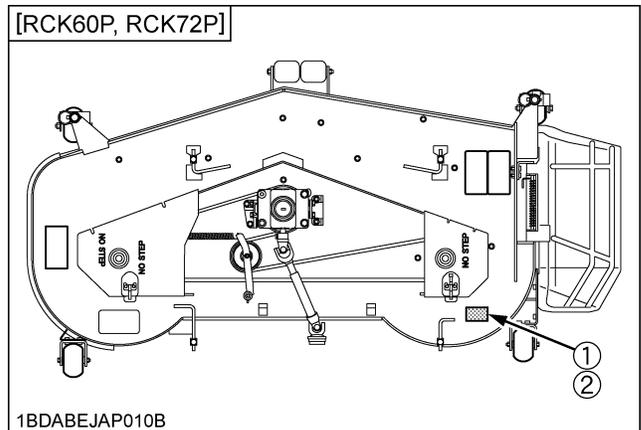
Pour mettre la machine hors service, suivez correctement les règles et les règlements locaux du pays ou du territoire où vous travaillez. Si vous avez des questions, consultez votre distributeur Kubota.



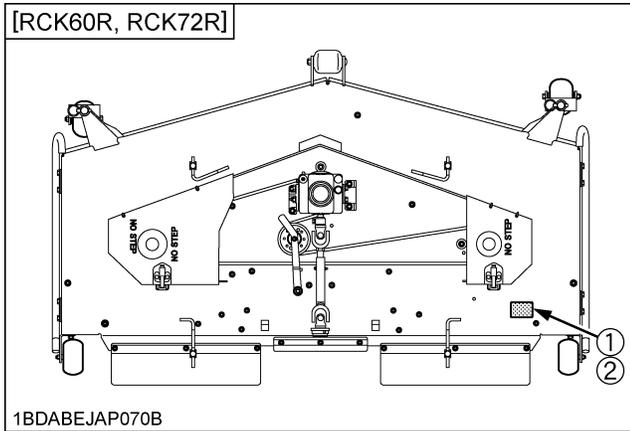
(1) *Plaque d'identification de la machine*
 (2) *N° de série de la machine*
 (3) *N° de série du cadre de sécurité ROPS*



(1) *N° de série du moteur*



(1) *Plaque d'identification de la tondeuse*
 (2) *N° de série de la tondeuse*



(1) *Plaque d'identification de la tondeuse*

(2) *No. de série de la tondeuse*

SPÉCIFICATIONS

Modèle			ZD1211	ZD1211R	ZD1211L	ZD1211RL	
Moteur	Modèle		D1105				
	Puissance maxi. (brute) du moteur	kW (CV)	18,5 (24,5) (*1) (*2)				
	Type		Refroidi par liquide				
	Nombre de cylindres		3				
	Alésage et course	mm (po.)	78 x 78,4 (3,07 x 3,09)				
	Cylindrée totale	cm ³ (po. cu.)	1123 (68,5)				
	Régime nominal	tr/mn	3000				
	Régime de ralenti minimum	tr/mn	1300 à 1400				
	Carburant		Carburant diesel No.1 [Au-dessous -10 °C (14 °F)] Carburant diesel No.2 [Au-dessus -10 °C (14 °F)]				
	Démarreur		Électrique avec batterie, bougie de préchauffage, 12V, 1,1kW				
	Lubrification		Lubrification forcée par pompe à engrenage				
	Réfrigérant		Liquide avec radiateur pressurisé				
	Batterie		SMF51R (12V, RC:80mn, CCA:430A)				
Capacités	Réservoir à carburant	L (gal.E.U.)	50 (13,1)				
	Carter du moteur (avec filtre)	L (qts.E.U.)	3,9 (4,1)				
	Réfrigérant moteur	L (qts.E.U.)	3,5 (3,70)				
	Réservoir d'expansion	L (qts.E.U.)	0,25 (0,26)				
	Carter de transmission, y compris carter d'essieu arrière	L (qts.E.U.)	12,1 (12,8) (*3)				
Dimensions	Longueur totale	mm (po.)	2270 (89,4)		2385 (93,9)		
	Largeur totale sans tondeuse	mm (po.)	1515 (59,7)		1545 (60,8)		
	Hauteur totale	cadre de sécurité ROPS droits	mm (po.)	1990 (78,4)			
		cadre de sécurité ROPS pliés	mm (po.)	1630 (64,2)			
	Empattement		mm (po.)	1440 (56,7)		1565 (61,6)	
	Dégagement min. au sol		mm (po.)	135 (5,31) avec 60"		135 (5,31) avec 72"	
	Voie	Avant	mm (po.)	1065 (41,9)		1260 (49,6)	
		Arrière	mm (po.)	1210 (47,6)			
Poids (sans carburant, avec tondeuse)		kg (lbs.)	780 (1720) avec 60"	770 (1700) avec 60"	820 (1800) avec 72"	810 (1780) avec 72"	

4 SPÉCIFICATIONS

Modèle				ZD1211	ZD1211R	ZD1211L	ZD1211RL
Système de déplacement	Pneus	Avant		15 x 6,0 - 6 (Pneu semi-pneumatique anti-crevaisin) Lisse			
		Arrière		26 x 12,0 - 16 (4PR) Pelouse			
	Vitesses de déplacement	Avant	mph (km/h)	0 à 10,6 (0 à 17,0) (*2)			
		Arrière	mph (km/h)	0 à 5,3 (0 à 8,5) (*2)			
	Direction			2 - leviers manuels			
	Transmission			2 - Engrenage HST			
	Frein de stationnement			Disques multiples, humides / Appui du pied, relâché			
	Rayon de braquage		mm (po.)	0 (0)			
PDF	Révolution			1 Vitesse (2540 tr/mn à 3000 tr/mn moteur)			
	Système d'entraînement			Arbre d'entraînement, cannelure spirale KUBOTA à 10 dents			
	Type d'embrayage			Disques multiples, humides			
	Frein de la PDF			Disques simple, humides			

(Spécifications et design sont sujets à des changements sans préavis)

NOTE:

*1: Estimation du fabricant, SAE J1940

*2: À 3000 tr/mn au moteur [ZD1211, ZD1211R, ZD1211L, ZD1211RL]

*3: Quantité d'huile lorsque le niveau d'huile est situé à la marque de niveau supérieur.

Modèle				RCK60P-1200Z	RCK60RP-1200Z	RCK72P-1200Z	RCK72RP-1200Z	
Plateau préfabriqué (Tondeuse professionnelle)	Machine compatible			ZD1211	ZD1211R	ZD1211L	ZD1211RL	
	Méthode de montage			Attache rapide, timonerie parallèle				
	Réglage hauteur de coupe			Bouton de réglage				
	Largeur de coupe		mm (po.)	1524 (60,0)		1829 (72,0)		
	Hauteur de coupe		mm (po.)	25 à 127 (1,0 à 5,0)				
	Poids (approx.)		kg (lbs.)	155 (342)	145 (320)	170 (374)	160 (353)	
	Vitesses des moyeux des lames		r/s (tr/mn)	55,9 (3355) *1	52,4 (3145) *1	46,8 (2805) *1		
	Vélocité de l'extrémité des lames		m/s (pi/mn)	92 (18050) *1	86 (16900) *1	92 (18100) *1		
	Longueur des lames		mm (po.)	523 (20,6)		625 (24,6)		
	Nombre de lames			3				
	Capacité de la boîte d'engrenage de la tondeuse		L (qts.E.U.)	0,5 (0,53)	0,4 (0,42)	0,5 (0,53)	0,4 (0,42)	
	Dimensions	Longueur totale		mm (po.)	974 (38,4)	1000 (39,4)	1162 (45,8)	1155 (45,5)
		Largeur totale		mm (po.)	1876 (73,9)	1604 (63,1)	2180 (85,8)	1908 (75,1)
Hauteur totale		mm (po.)	426 (16,8)	420 (16,5)	421 (16,6)	413 (16,3)		

*1: Au révolution maximum du moteur

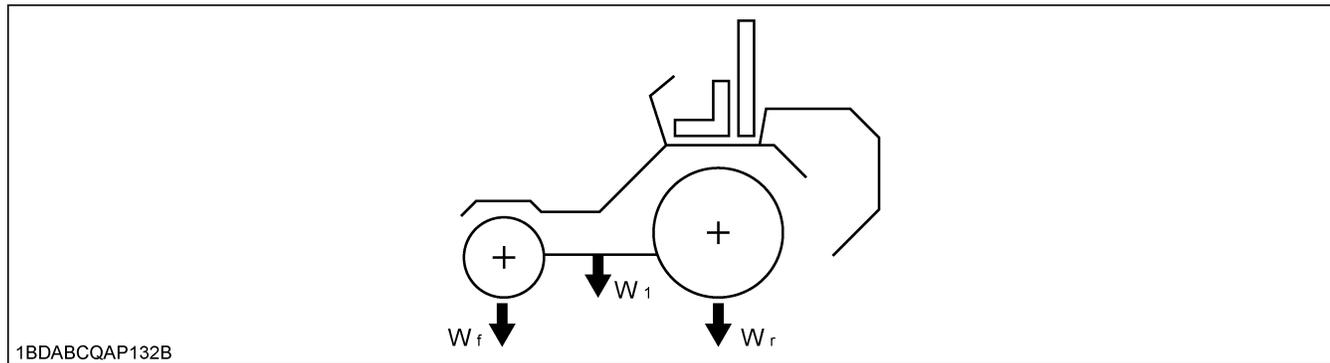
CONDITIONS D'UTILISATION DES ACCESSOIRES

Le bon fonctionnement de la machine KUBOTA a été testé avec les accessoires vendus ou approuvés par KUBOTA. Son utilisation avec des accessoires mentionnés ci-dessous pourrait entraîner des défaillances ou des pannes de la machine, des dégâts matériels ou encore des risques de blessures pour l'opérateur ou des tiers.

- Outils non vendus ou non approuvés par KUBOTA.
- Outils dont les spécifications excèdent les limites données ci-après, ou
- Outils par ailleurs non conformes pour un usage sur les machines KUBOTA.

[Les défaillances ou les pannes de la machine provenant de l'usage d'accessoires inappropriés ne sont pas couverts par la garantie.]

UNITÉ	Poids maximal de chargement		Poids de l'outil W_1	Poids total maximal
	Essieu avant W_f	Essieu arrière W_r		
ZD1211, ZD1211R ZD1211L, ZD1211RL	200 kg (440 lbs.)	920 kg (2028 lbs.)	200 kg (440 lbs.)	1120 kg (2468 lbs.)



OPTION: Pour usage avec le kit attelage.

IMPORTANT :

- Ne pas tenter de négocier une pente tout en remorquant une charge.
- Le poids total remorqué ne doit pas excéder le poids total du tracteur, du lest et de l'opérateur.
- Se conformer aux instructions du fabricant pour les limites de poids relatives à l'équipement remorqué.

UNITÉ	Poids maximal de chargement		Poids de l'outil	Poids de la barre de traction W_1	Poids remorqué W_2
	Essieu avant W_f	Essieu arrière W_r			
ZD1211, ZD1211R ZD1211L, ZD1211RL	200 kg (440 lbs.)	630 kg (1388 lbs.)	830 kg (1829 lbs.)	30 kg (66 lbs.)	100 kg (220 lbs.)

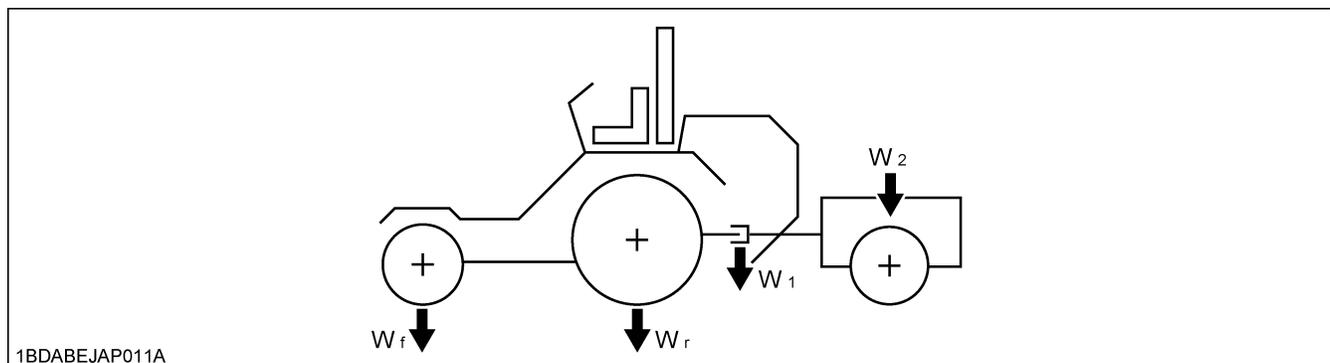
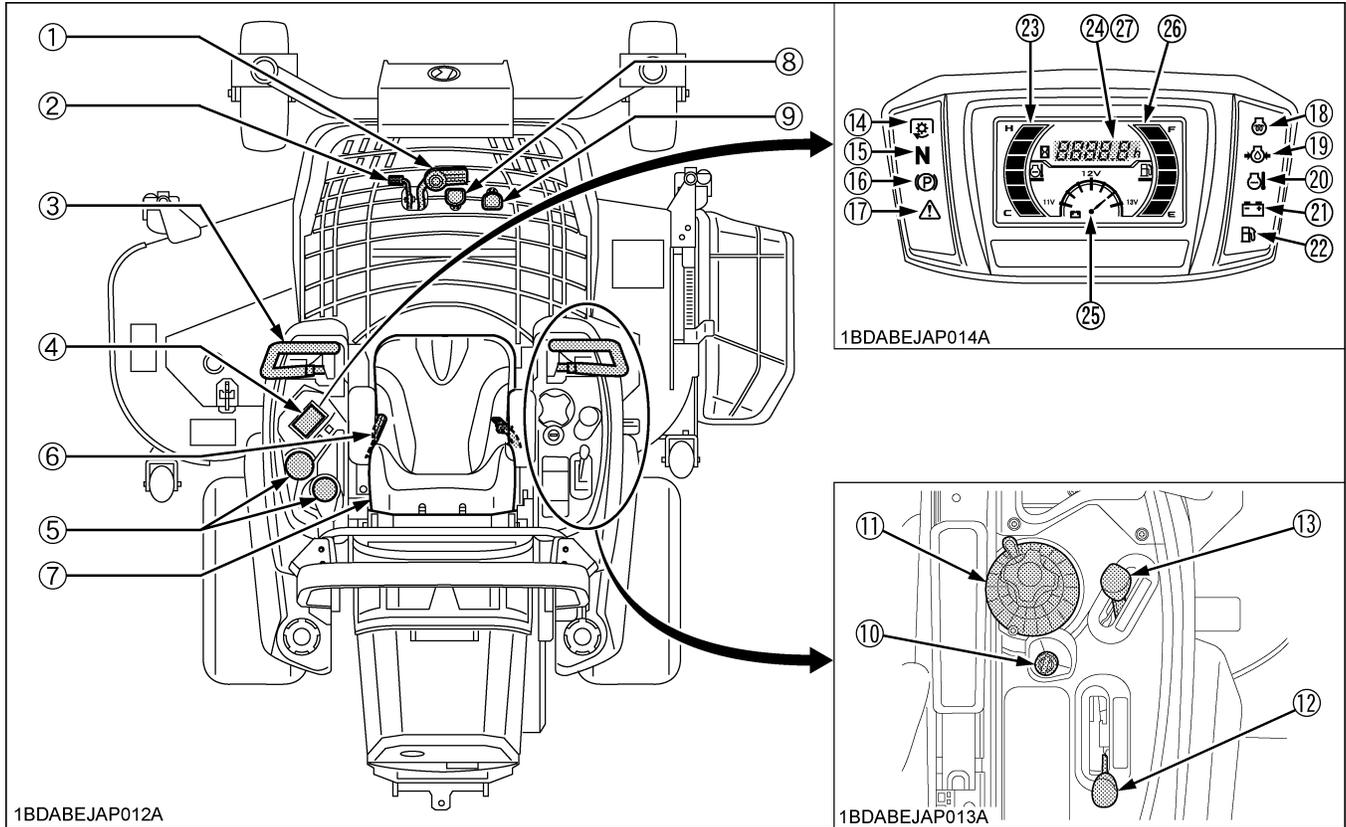


TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

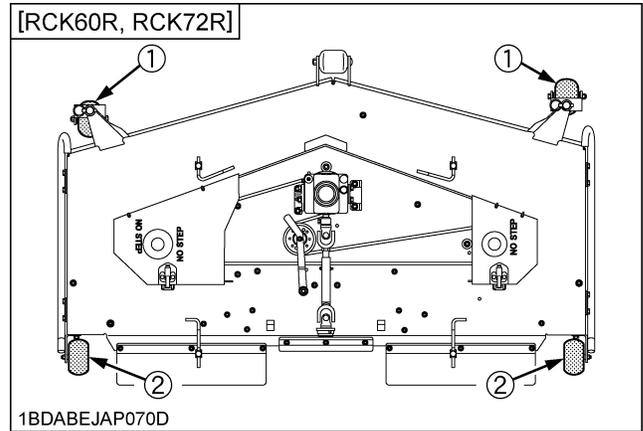
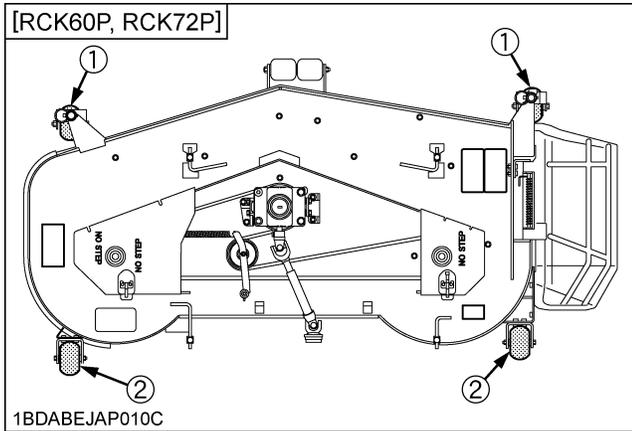


CONTENUS ILLUSTRÉS

(1) Pédale du frein de stationnement.....	10, 26
(2) Pédale de verrouillage du frein de stationnement.....	10, 26
(3) Levier de contrôle de déplacement.....	10, 26
(4) Écran LCD.....	15
(5) Porte-gobelet.....	-
(6) Ceinture de sécurité.....	25
(7) Siège de l'opérateur.....	24
(8) Pédale de contrôle du levage hydraulique (DESCENDRE).....	25
(9) Pédale de contrôle du levage hydraulique (LEVER).....	25
(10) Interrupteur clé de contact.....	12
(11) Bouton de contrôle hauteur de coupe.....	32
(12) Levier de la PDF.....	35
(13) Levier de l'accélérateur.....	26
(14) Témoin lumineux d'embrayage de la PDF.....	10
(15) Témoin lumineux du point mort (Levier de contrôle de déplacement).....	10

CONTENUS ILLUSTRÉS

(16) Témoin d'alarme du frein de stationnement.....	10
Easy Checker (TM): (17) à (22)	
(17) Témoins lumineux d'avertissement du système principal.....	14
(18) Témoin de bougie de préchauffage.....	14
(19) Témoin d'alarme de la pression d'huile du moteur.....	14
(20) Témoin d'alarme de surchauffe du moteur.....	14
(21) Témoin lumineux de charge de la batterie.....	14
(22) Témoin lumineux du niveau de carburant.....	14
(23) Jauge de la température du liquide de refroidissement.....	16
(24) Horomètre.....	16
(25) Voltmètre de batterie.....	16
(26) Jauge à carburant.....	15
(27) Affichage de l'intervalle entre opérations d'entretien...	16



CONTENUS ILLUSTRÉS

- (1) Rouleau anti-décapage
(Avant, type à pivotement)..... 32
- (2) Rouleau anti-décapage
(Arrière, type d'arbre à boulon)
Le rouleau (arrière, droit) est seulement
pour RCK72P..... 32

CONTENUS ILLUSTRÉS

- (1) Rouleau anti-décapage
(Avant, type à pivotement)..... 32
- (2) Rouleau anti-décapage
(Arrière, type d'arbre à boulon)..... 32

MONTAGE DE LA TONDEUSE

INSTALLATION DE LA TONDEUSE

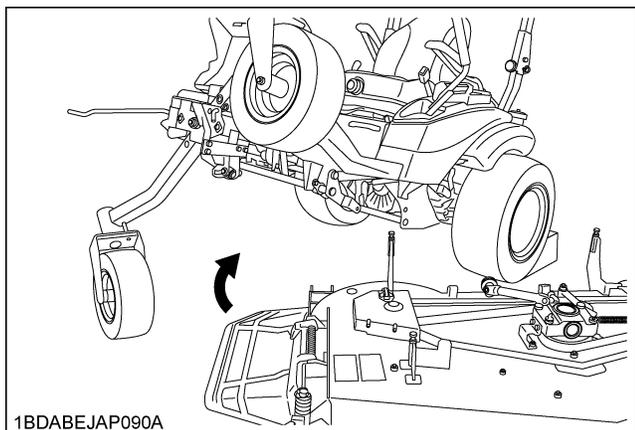


AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Serrer le frein de stationnement.
- Bloquer les roues arrière.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

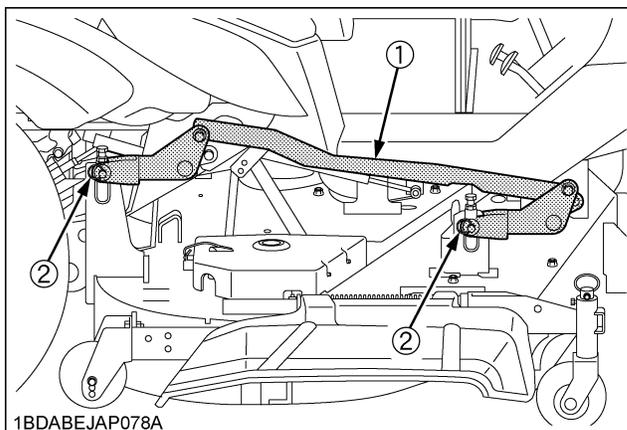
1. Avant d'installer la tondeuse, élever les attaches de relevage en position maximum.
2. Régler le bouton de la hauteur de coupe à la position 1 pouce.
3. Incliner la machine avec le système de relevage d'entretien. (Voir "COMMENT INCLINER LA MACHINE" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
4. Placer la tondeuse du côté gauche de la machine.



1BDABEJAP090A

5. Glisser la tondeuse sous la machine, et assurer que le boîtier réducteur de la tondeuse est placé au centre de la machine, abaisser l'essieu depuis la position inclinée à la position normale.

6. Placer des morceaux de bois de 50 mm (2 po.) dessous chaque côté de la tondeuse.
7. Enfoncer la pédale de contrôle du levage hydraulique (DESCENDRE) et abaisser les biellettes de levage.
8. Fixer les attaches de relevage à la tondeuse avec la boulonnerie jointe.



1BDABEJAP078A

- (1) Attache de relevage
(2) Axe clévis, rondelle plate, anneau

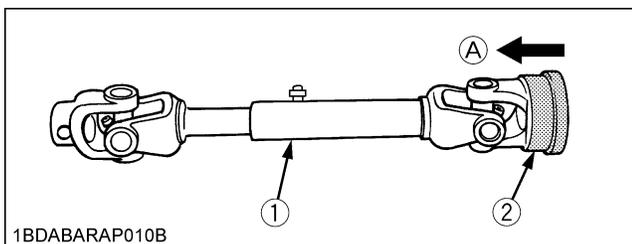
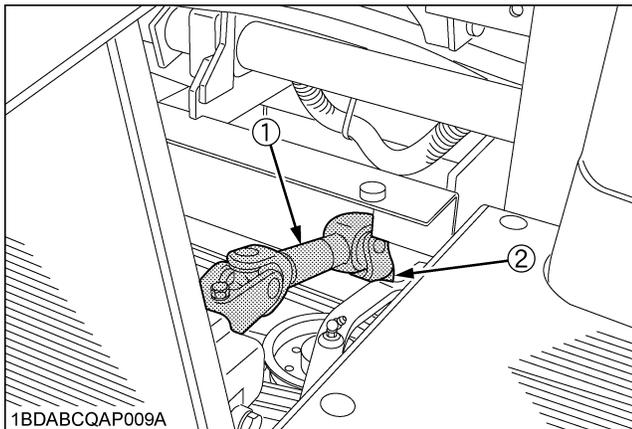
9. Installation du cardan.

Repousser le coupleur du cardan.

Enfoncer le cardan sur l'arbre de PDF jusqu'à ce que le coupleur soit verrouillé.

IMPORTANT :

- Tirer le cardan universel vers l'avant et l'arrière pour s'assurer qu'il est fermement verrouillé.



(1) Cardan
(2) Coupleur

(A) "TIRER"

10. Après avoir installé la tondeuse, vérifier le niveau de la tondeuse. Si nécessaire, régler le niveau de la tondeuse et des rouleaux anti-décapage.

RÉGLAGE DE LA TONDEUSE

Voir la section "CONDUITE DE LA TONDEUSE".

DÉMONTAGE DE LA TONDEUSE

Pour le démontage de la tondeuse, inverser l'ordre de la procédure ci-dessus.

UTILISATION DU MOTEUR



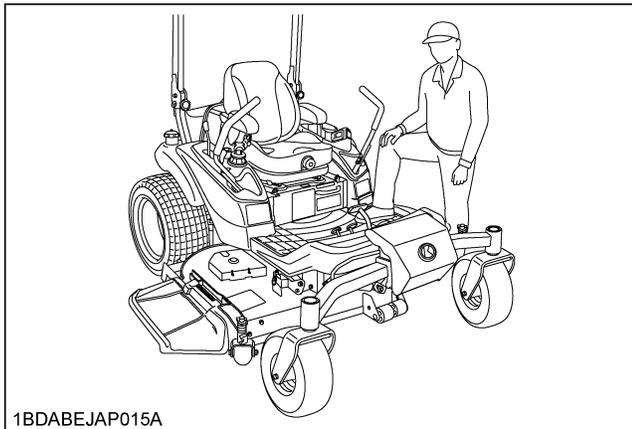
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Lisez et étudiez les "CONSEILS DE SÉCURITÉ" au début de ce manuel.
- Lire et comprendre les étiquettes de danger et d'avertissement situées sur la machine.
- Ne pas démarrer le moteur dans un immeuble fermé, faute de quoi, l'air sera pollué par les fumées d'échappement, ce qui est très dangereux.
- Ne jamais démarrer le moteur en étant sur le côté de la machine. Démarrer le moteur en étant assis sur le siège de l'opérateur.

MONTER ET DESCENDRE SÉCURITAIREMENT DE LA MACHINE

Ne pas accéder à la machine en montant de chaque côté de la tondeuse. Pour accéder à la machine monter directement sur le devant la machine.



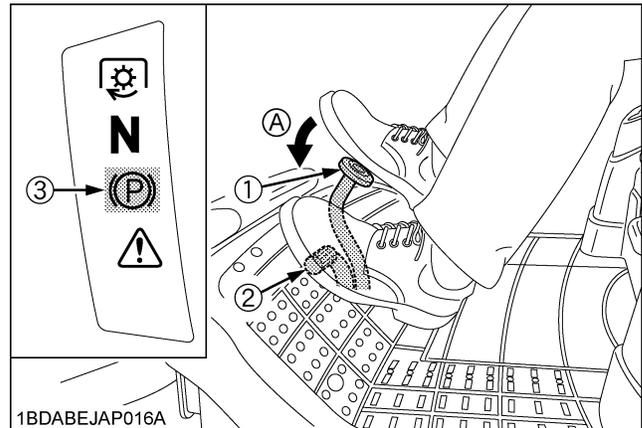
1BDABEJAP015A

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. S'asseoir sur le siège du conducteur.
2. Serrer le frein de stationnement.

Pour serrer le frein de stationnement:

Appuyer fermement et simultanément sur la pédale du frein de stationnement avec le pied droit et la pédale de verrouillage du frein de stationnement avec le pied gauche. Relâcher par la suite la pédale du frein de stationnement tout en maintenant vers le bas la pédale de verrouillage du frein de stationnement. Le témoin d'alarme du frein de stationnement s'allume.



1BDABEJAP016A

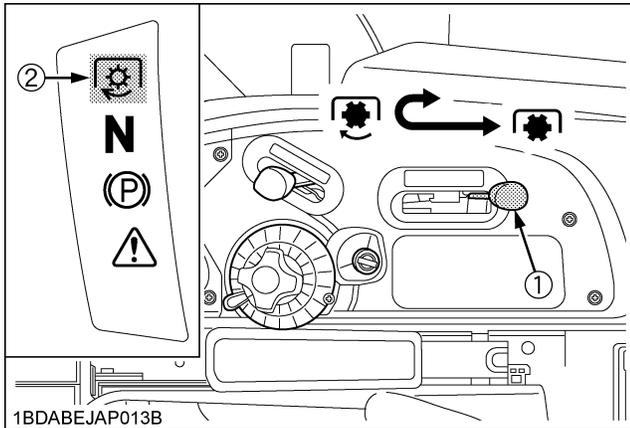
- (1) Pédale du frein de stationnement
 (2) Pédale de verrouillage du frein de stationnement
 (3) Témoin d'alarme du frein de stationnement
 (A) "APPUYER"

Pour relâcher le levier du frein de stationnement:

Appuyer sur la pédale de frein avec le pied droit et relâcher la lentement sans appuyer sur la pédale de verrouillage du frein de stationnement.

3. S'assurer que le levier de la PDF est sur la position "DÉSENGAGÉ" (OFF).

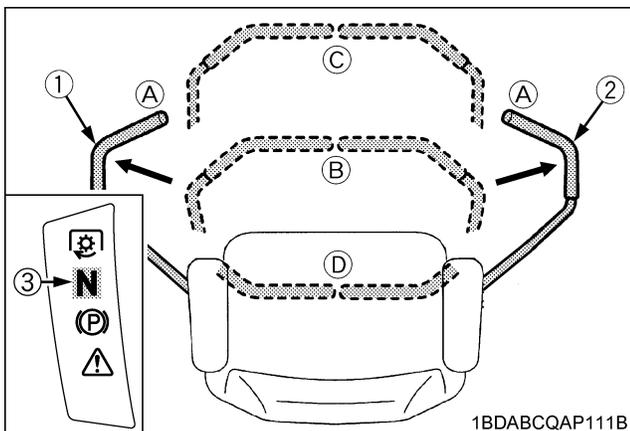
Le témoin lumineux d'embrayage de la PDF s'éteint.



- (1) Levier de la PDF "ENGAGÉ" (ON)
 (2) Témoin lumineux d'embrayage de la PDF "DÉSENGAGÉ" (OFF)

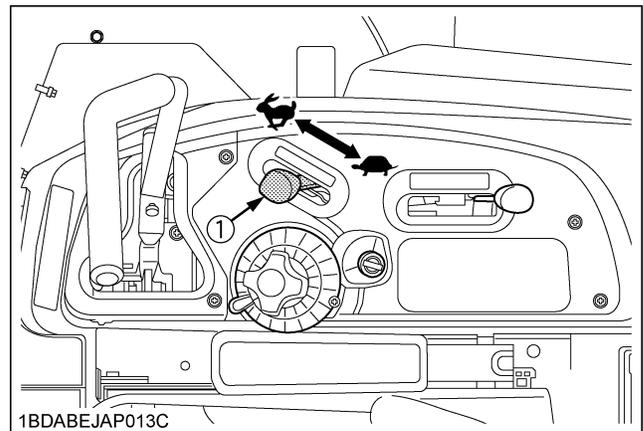
4. Placer le levier de contrôle de déplacement en position "VERROUILLAGE NEUTRE".

Le témoin lumineux du point mort s'allume.



- (1) Levier de contrôle de déplacement (Gauche)
 (2) Levier de contrôle de déplacement (Droit)
 (3) Témoin lumineux du point mort
 (A) Position "VERROUILLAGE NEUTRE"
 (B) Position "NEUTRE"
 (C) "AVANT"
 (D) "ARRIÈRE"

5. Régler le levier de l'accélérateur à demicourse vers l'avant.



- (1) Levier de l'accélérateur "RAPIDE"
 "LENTE"

6. Introduire la clé de contact dans l'interrupteur à clé et tourner l'interrupteur à clé dans le sens des aiguilles d'une montre, d'un cran. Assurer que les témoins lumineux sur le tableau Easy Checker (TM) sont allumés.

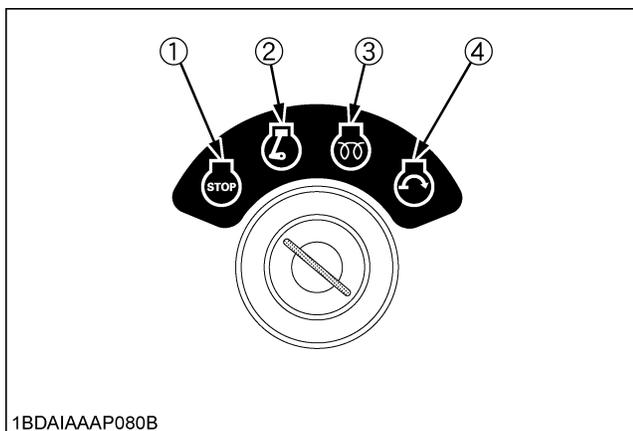
IMPORTANT :

- Ne pas enfoncer la pédale de contrôle du levage hydraulique. Si le moteur est arrêté, appuyer sur la pédale de contrôle du levage hydraulique (LEVER ou DESCENDRE) va abaisser l'accessoire.

■ Interrupteur à clé

IMPORTANT :

- À cause du système de démarrage, le moteur peut démarrer seulement lorsque l'embrayage de la prise de force (PDF) est "DÉSENGAGÉ" (OFF), la pédale de verrouillage du frein de stationnement est serrée, les leviers de mise en marche sont en position "VERROUILLAGE NEUTRE" et que l'opérateur est assis sur le siège.

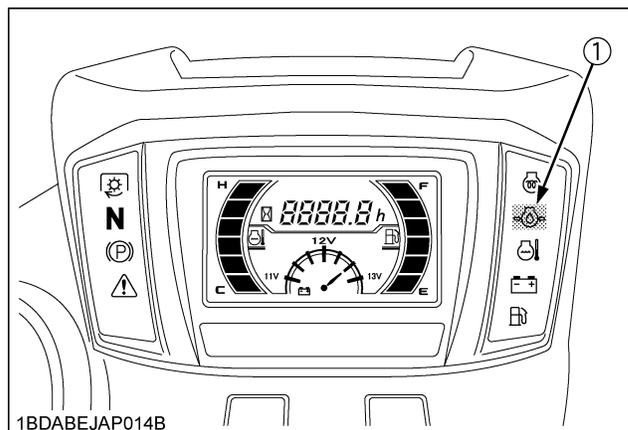


- (1) ARRÊT..... La position où la clé de contact peut être insérée ou enlevée de l'interrupteur à clé. [Lorsque la clé de contact est tournée sur cette position, le moteur s'arrête.]
- (2) MARCHÉ..... Le moteur tourne.
- (3) PRÉCHAUFFAGE.. Les bougies de préchauffage sont en chauffe.
- (4) DÉMARRAGE..... Serrer le frein de stationnement et tourner la clé de contact à cette position pour démarrer le moteur.

7. Tourner l'interrupteur à clé dans le sens des aiguilles d'une montre, et le maintenir ainsi pendant environ 5 secondes. (en position de préchauffage)

Pour la durée de préchauffage appropriée, se référer au tableau ci-dessous:

Température	Durée de préchauffage
Au-dessus de 0 °C (32 °F)	5 sec.
Au-dessous de 0 °C (32 °F)	10 sec.



(1) Témoin lumineux bougies de préchauffage

NOTE :

- Le témoin lumineux bougies de préchauffage (1) s'allume pendant le temps de préchauffage du moteur.

8. Tourner l'interrupteur à clé sur la position "DÉMARRAGE" et retourner sur la position "MARCHÉ" lorsque le moteur se met en marche.

IMPORTANT :

- Ne pas utiliser des fluides de démarrage ou de l'éther.
- Pour protéger la batterie et le démarreur, assurer que le démarreur n'est pas actionné pendant plus de 10 secondes.
- Ne pas tourner l'interrupteur à clé sur la position "DÉMARRAGE" lorsque le moteur tourne déjà.
- Lorsque la température est au-dessous de 0 °C (32 °F), faire tourner le moteur à une vitesse moyenne pendant au moins 10 minutes pour réchauffer le lubrifiant du moteur et de la transmission. Si l'on fait fonctionner la machine avant que le lubrifiant ne soit suffisamment chaud, on abrègera la longévité de la machine.
- Attendre que le moteur soit suffisamment réchauffé pour faire fonctionner la machine sous pleine charge.
- Lorsque la température ambiante est inférieure à -15 °C (5 °F), retirer la batterie de la machine et la remettre dans un endroit chaud jusqu'au fonctionnement suivant.

9. Assurer que les témoins lumineux du tableau Easy Checker (TM) sont éteints. Si un témoin lumineux est encore allumé, arrêter immédiatement le moteur et vérifier les dépannages prescrits dans OPÉRATION du moteur dans la section "VÉRIFICATION PENDANT L'OPÉRATION".

10. Réchauffer le moteur en le faisant tourner à vitesses moyenne.

ARRÊT DU MOTEUR

1. Une fois le moteur au ralenti, tournez la clé de contact en position "ARRÊT".
2. Retirez la clé.
3. Ne laissez pas la clé de contact en position "MARCHE" la batterie va se décharger si le moteur ne tourne pas.
4. Serrez le frein de stationnement.

■ Levier d'arrêt du moteur (Sous le capot)

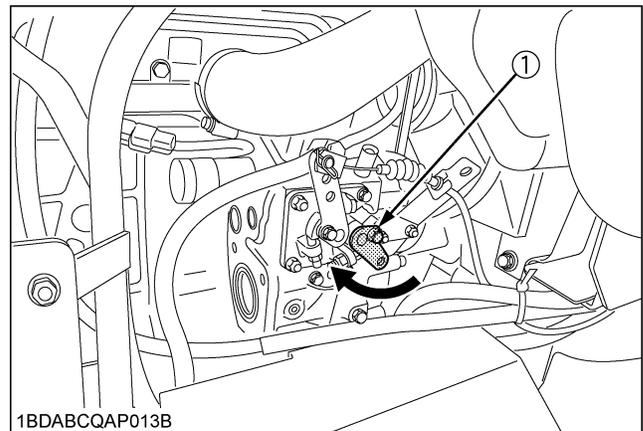
Le moteur s'arrête lorsque la clé est en position "ARRÊT". Si le moteur ne s'arrête pas, vérifier que les leviers de mise en marche sont au point mort, que le levier de PDF est en position désactivée, que la tondeuse est abaissée au sol, puis serrer le frein de stationnement et quitter prudemment la machine. Ouvrir le capot et tirer sur le levier d'arrêt du moteur (marque rouge) et maintenir le levier jusqu'à ce que le moteur s'arrête. Contacter immédiatement votre concessionnaire KUBOTA.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne pas utiliser la machine avant que le système d'arrêt du moteur ne soit réparé.



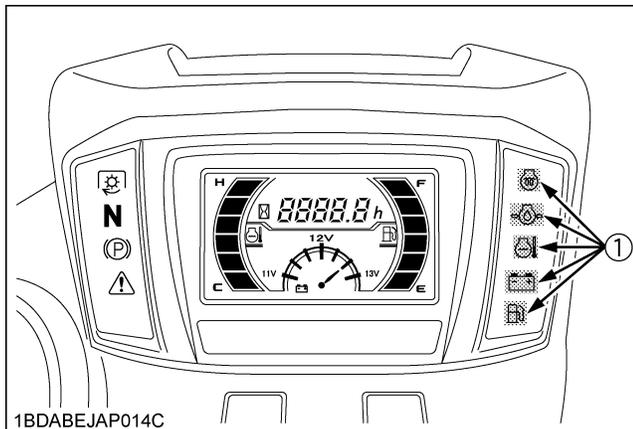
(1) Levier d'arrêt du moteur

VÉRIFICATION PENDANT L'OPÉRATION

■ Arrêter immédiatement le moteur si:

- Le moteur ralentit ou accélère brusquement.
- Des bruits anormaux se produisent soudainement.
- Les fumées des émissions d'échappement deviennent décolorées.

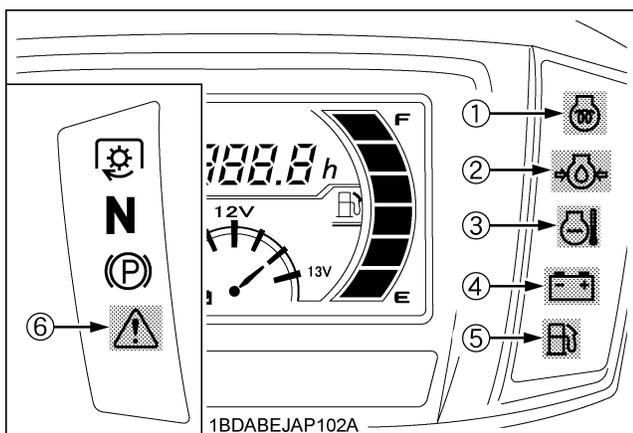
Tout en conduisant, effectuer les vérifications suivantes pour s'assurer que tous les organes fonctionnent normalement.



(1) Tableau Easy Checker(TM)

■ Tableau Easy Checker(TM)

Si les voyants du tableau de bord Easy Checker(TM) s'allument lorsque la machine fonctionne, arrêtez immédiatement le moteur et déterminez la cause du problème en vous aidant des instructions ci-après. N'utilisez jamais la machine lorsque les voyants tableau de bord Easy Checker(TM) sont allumés.



- (1) Témoin de bougie de préchauffage (Témoin de préchauffage)
Quand la clé de contact est en position de "PRÉCHAUFFAGE", le témoin de la bougie de préchauffage doit s'allumer.
- (2) Pression d'huile du moteur
Si la pression d'huile dans le moteur descend au-dessous du niveau prescrit, le voyant correspondant du tableau "Easy Checker (TM)" s'allume.
Si ceci survient en cours de fonctionnement et si le voyant ne s'éteint pas quand le régime du moteur est accéléré à plus de 1000 tr/mn, vérifiez le niveau de l'huile moteur.
(Voir "Vérification du niveau d'huile moteur" à "LUBRIFIANTS, CARBURANT ET RÉFRIGÉRANT" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
- (3) Surchauffe du moteur
Si la jauge de température d'eau indique un niveau inhabituel et le témoin s'allume sur Easy Checker(TM), le moteur surchauffe probablement. Vérifiez la machine en procédant comme indiqué en section "RECHERCHE DES PANNES".
- (4) Charge électrique
Si l'alternateur ne recharge pas la batterie, le voyant du tableau "Easy Checker (TM)" s'allume. Si ceci survient en cours de fonctionnement, vérifiez le système de charge électrique ou consultez votre revendeur KUBOTA local.
- (5) Niveau du carburant
Si le niveau du carburant dans le réservoir descend en deçà du niveau prescrit, la lumière témoin située sur le "Easy Checker(TM)" s'allume.
Si ceci se produit pendant l'utilisation du tracteur, procédez à un remplissage du réservoir aussitôt que possible.
(Voir "Vérification du niveau du carburant et remplissage" à "LUBRIFIANTS, CARBURANT ET RÉFRIGÉRANT" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

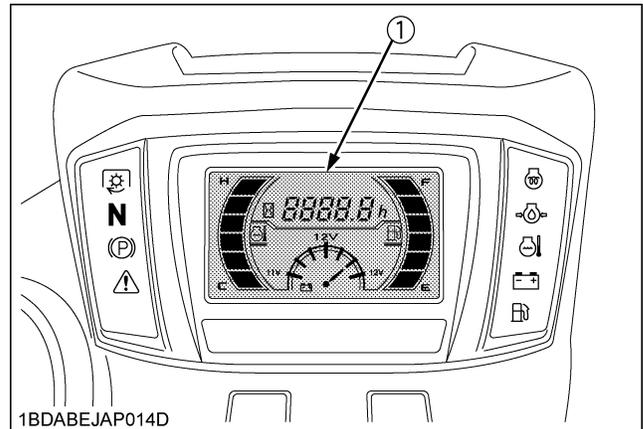
IMPORTANT :

- Quand le voyant d'alarme du carburant s'allume, faites le plein du réservoir dès que possible. Si la machine tombe en panne de carburant et que le moteur s'arrête, ce dernier et ses différentes pièces risquent d'être endommagés.

- (6) Avertissement du système principal
Si un problème se produit au débranchement du capteur de carburant ou du capteur de température du réfrigérant ou en cas de défaillance de l'écran à cristaux liquides, l'indicateur clignote comme un avertissement. Si le problème n'est pas résolu par une remise en marche de la machine, adressez-vous à votre concessionnaire KUBOTA local.

NOTE :

- Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour les instructions, lorsque vous vérifiez et faites l'entretien de votre tracteur.

ÉCRAN LCD

1BDABEJAP014D

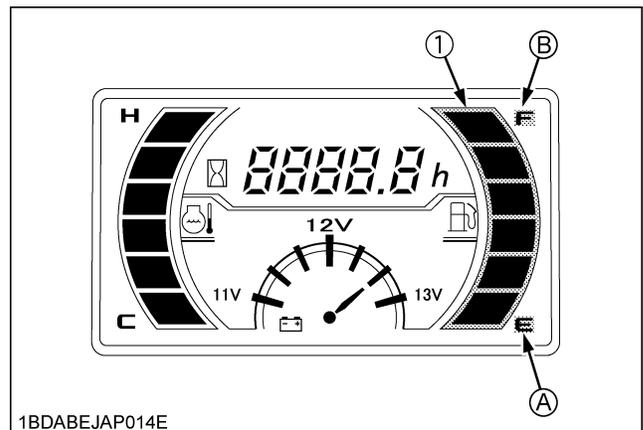
(1) Écran LCD

■ Jauge à carburant

Quand le contact est mis, la jauge du carburant montre le niveau de carburant.

Veillez à ne pas vider complètement le réservoir à carburant car ceci peut entraîner une infiltration d'air dans le circuit d'alimentation en carburant.

Si cela ce produit, il sera nécessaire de purger le circuit. (Voir "Purge du système de carburant" à "ENTRETIEN ADDITIONNEL" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)



1BDABEJAP014E

(1) Jauge du carburant

(A) "VIDE"

(B) "PLEIN"

■ Jauge de la température du réfrigérant

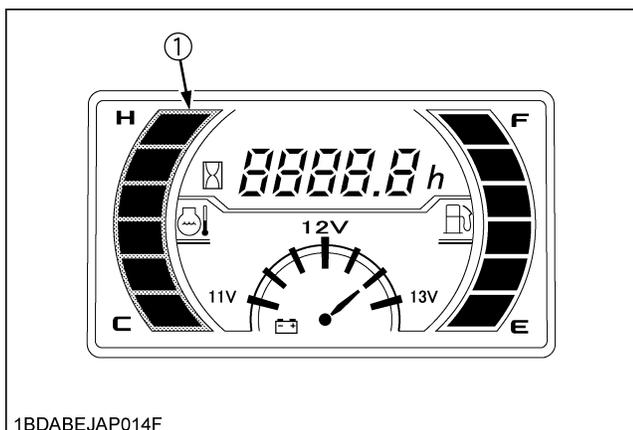


AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne retirez pas le bouchon du radiateur tant que la température du liquide de refroidissement n'est pas nettement inférieure à son point d'ébullition. Desserrez ensuite légèrement le bouchon pour détendre la pression avant de le déposer entièrement.

1. Avec l'interrupteur de la clé de contact enclenché, la jauge indique la température du réfrigérant. "C" indique "froid" et "H" indique "chaud".
2. Si la jauge atteint la position "H", le réfrigérant moteur surchauffe. Vérifiez la machine en procédant comme indiqué en section "RECHERCHE DES PANNES".



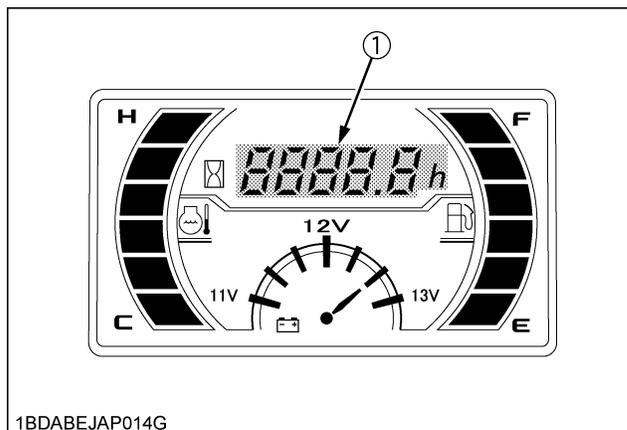
1BDABEJAP014F

(1) Jauge de la température du réfrigérant

■ Compteur d'heures

Ce compteur d'heures donne la lecture du nombre d'heures de service pendant lesquelles la machine a fonctionné.

L'horomètre à 5 chiffres indique le nombre d'heures d'utilisation de la machine; le dernier chiffre correspond à 1/10 d'heure.



1BDABEJAP014G

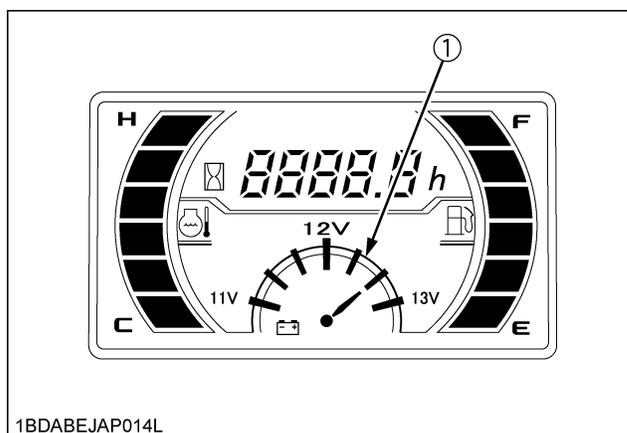
(1) Heures d'utilisation

■ Voltmètre de batterie

Vérifier que le voltmètre indique la tension de la batterie spécifiée.

Spécification: tension de batterie $\geq 12,0$ V

Si la tension de la batterie est inférieure à 12,0 V, recharger la batterie.



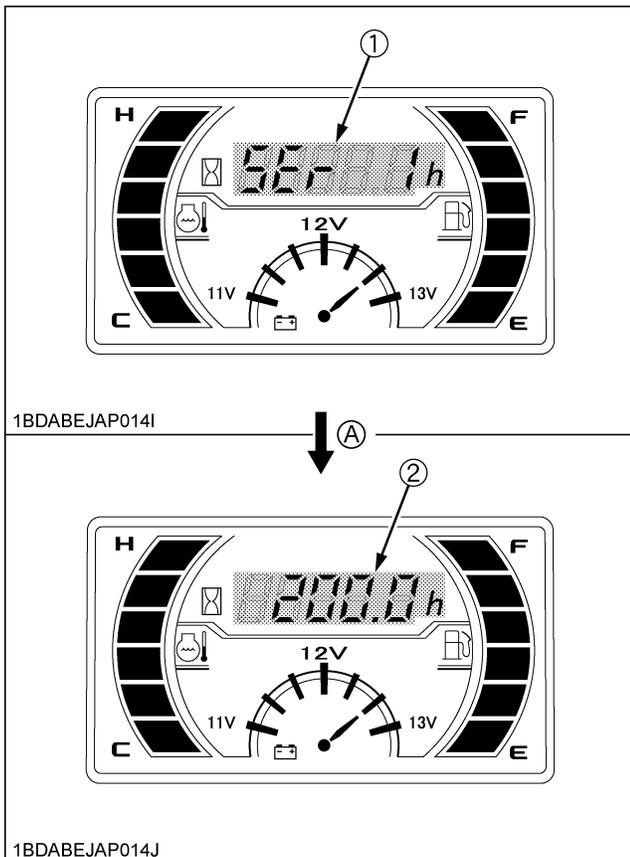
1BDABEJAP014L

(1) Voltmètre de batterie

■ Affichage du code d'entretien

Une fois la clé de contact engagée, si le code d'entretien ("5E200" ou "5E202") indiqué sur la figure ci-dessous s'affiche sur l'écran LCD, procéder à l'opération d'entretien correspondant à l'indication du compteur horaire (qui apparaît 10 secondes plus tard) de la machine. Le code d'entretien est indiqué par le nombre d'heures: 50 Hr, 200 Hr, 400 Hr, 600 Hr, 800 Hr, 1000 Hr....

Voir "INTERVALLES POUR L'ENTRETIEN" à la section "ENTRETIEN".



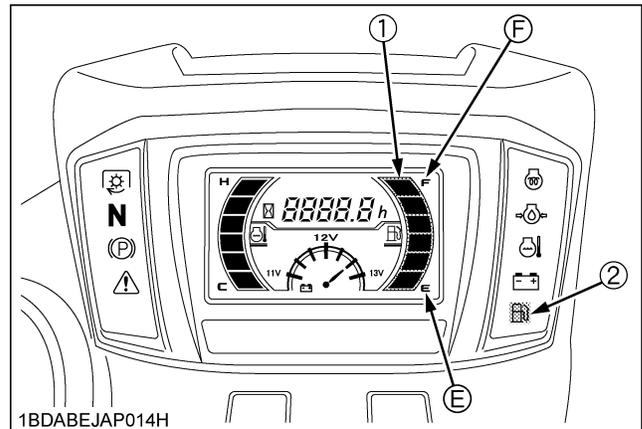
(1) Code d'entretien (A) 10 secondes après l'affichage du code d'entretien.
(2) Heures d'utilisation

■ Alarme de surchauffe

Si la température du liquide de refroidissement atteint une température de surchauffe, l'alarme de surchauffe retentit.

Vérifiez la machine en vous reportant au chapitre "RECHERCHE DES PANNES".

■ Jauge à carburant, voyant et robinet de carburant

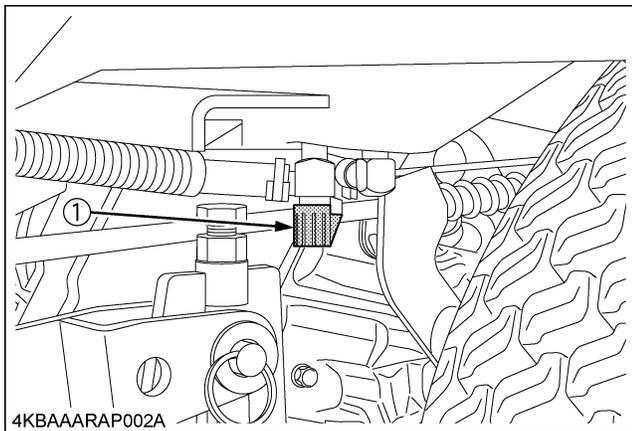


(1) Jauge à carburant (E) "VIDE"
(2) Voyant du niveau de carburant (F) "PLEIN"

1. La jauge à carburant indique la quantité de carburant restant dans le réservoir de droite.
2. Le voyant du niveau de carburant entre en clignotement quand le niveau du carburant est inférieur à 7 L.

IMPORTANT :

- Ne remplissez le réservoir que jusqu'à la base du goulot de remplissage.
- Veiller à ne pas vider entièrement le réservoir de carburant. De l'air risquerait de pénétrer dans le circuit de carburant. Si cela ce produit, il sera nécessaire de purger le circuit. (Voir "Purge du système de carburant" à "ENTRETIEN ADDITIONNEL" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
- Au moment de faire le plein, remplir de préférence les deux réservoirs.
- Si l'on ne dispose que de peu de carburant et s'il reste encore du carburant dans le réservoir droit, faire d'abord le plein du réservoir gauche.
- La jauge de carburant indique le niveau du réservoir droit. Quand la jauge entre en clignotement, faire le plein dès que possible.
- Pour faire le plein quand la jauge de carburant clignote, ne pas procéder sur une pente. De l'air risque de pénétrer dans le carburant et le moteur risque ensuite de caler.
- Si le moteur cale et qu'il reste du carburant dans le réservoir droit, fermer le robinet de carburant du réservoir gauche et remettre le moteur en marche. (Voir les figures suivantes.)



(1) Robinet de carburant

DÉMARRAGE PAR TEMPÉRATURE FROIDE

Lorsque la température ambiante est en-dessous de -5°C (23°F) et que le moteur est très froid. (Si le moteur ne peut démarrer après 10 secondes, tourner la clé de contact à la position "DÉSENGAGÉ" pendant 30 secondes. Ensuite répéter les étapes 8, 9, et 10 à "DÉMARRAGE DU MOTEUR". Pour protéger la batterie et le démarreur, assurer que le démarreur n'est pas actionné pendant plus de 10 secondes.)

RÉCHAUFFEMENT



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- S'assurer de serrer le frein de stationnement pendant le réchauffement.

Réchauffer le moteur sans y appliquer aucune charge pendant 5 minutes environ après son démarrage, ceci ayant pour but de permettre à l'huile d'arriver à chaque élément constitutif du moteur. Si une charge est appliquée au moteur au cours du réchauffement, il peut en résulter des problèmes tels que grippage, et ou bris des pistons ou usure prématurée.

■ Réchauffage de l'huile de la boîte de vitesses par température froide

L'huile hydraulique sert aussi d'huile de transmission. Par temps froid, l'huile aura une viscosité très basse. D'où le risque de retard dans la circulation du fluide et d'une pression anormalement basse, après le démarrage du moteur, ayant comme résultat, divers troubles dans le système hydraulique. Pour prévenir de tels problèmes observer les instructions suivantes:

Réchauffer le moteur, à régime moyen en se rapportant au tableau ci-dessous:

Température ambiante	Durée de réchauffement
Au-dessus de 0°C (32°F)	5 min. environ
-10 à 0°C (14 à 32°F)	5 à 10 min.
-20 à -10°C (-4 à 14°F)	10 à 15 min.
En-dessous de -20°C (-4°F)	Plus de 15 min.

IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner la machine sous pleine charge avant un réchauffement adéquat. Si la machine fonctionne sous charge lorsque le moteur est encore froid, le système hydraulique ne fonctionnera pas correctement et la longévité de la machine sera abrégée.
- Si des bruits sont perceptible après que le levier de contrôle hydraulique est activé et que l'équipement est levé, la cause peut être un ajustement inadéquat du mécanisme hydraulique.
À moins d'une correction, l'unité sera endommagée. Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour les réglages.

UTILISATION DE CÂBLE DE DÉMARRAGE



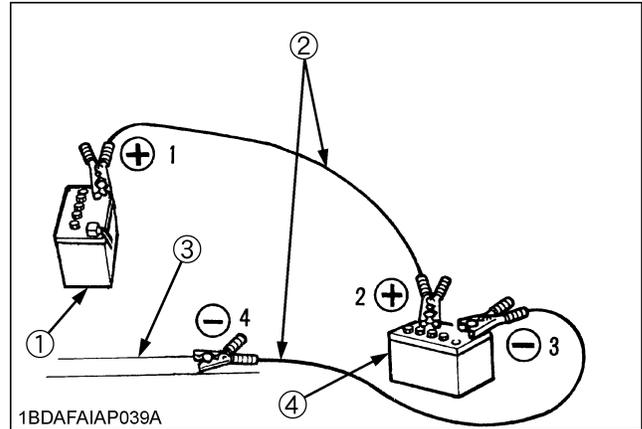
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Gardez les cigarettes, étincelles et flammes loin de la batterie.
- Ne pas utiliser le survoltage ou le pontage si la batterie est gelée.
- Ne pas connecter le négatif du câble de survoltage au terminal négatif de la batterie de la machine.

Lors d'un survoltage de la batterie, suivre les instructions ci-dessous pour un démarrage en toute sécurité.

1. Amener la machine de dépannage équipée d'une batterie de même voltage que la machine a dépannée. "LES DEUX MACHINES NE DOIVENT PAS SE TOUCHER."
2. Engager le frein de stationnement sur les deux machines et mettre les leviers de vitesse au neutre. Arrêter le moteur.
3. Porter des gants de caoutchouc et des lunettes de sécurité.
4. S'assurer que les capuchons d'évent d'air sont correctement en place (si elles en sont équipées).
5. Connecter la pince rouge du câble de pontage à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie déchargée et connecter l'autre extrémité du même câble à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie de dépannage.
6. Connecter l'autre câble de pontage au terminal négatif (noir (-) ou négatif) de la batterie de dépannage.
7. Connecter l'extrémité noire du câble au carter du moteur ou au châssis de la machine, le plus loin possible de la batterie déchargée.
8. Démarrer la machine de dépannage et laisser tourner le moteur un petit moment, ensuite faire démarrer le moteur de la machine a dépanné.
9. Déconnecter les câbles de pontage en utilisant la méthode inverse (étape 7, 6 et 5).



(1) Batterie déchargée

(2) Câbles de pontage

(3) Bloc-moteur ou châssis

(4) Batterie chargée pour le dépannage

Connecter les câbles par ordre numérique.

Déconnecter les câbles dans l'ordre inverse après usage.

IMPORTANT :

- Cette machine fonctionne avec un système de démarrage de 12 volts avec la borne négative (-) au châssis.
- Utiliser le même voltage pour un démarrage en surcharge ou pontage.
- L'emploi d'un système électrique avec un voltage supérieur à celui de la machine peut occasionner des dommages important au système électrique de la machine.
Employer seulement une source de voltage identique lors d'un démarrage par surcharge ou pontage sur des batteries déchargées ou faibles.

CONDUITE DE LA MACHINE

CONDUITE D'UNE NOUVELLE MACHINE

Comment une nouvelle machine est conduite et entretenue déterminent la longévité de celle-ci.

Lorsqu'elle sort de la chaîne de montage, la nouvelle machine a, bien sûr, été testée, mais les diverses pièces ne sont pas encore rodées. Il faut donc bien faire attention à faire fonctionner la machine à vitesse réduite et à éviter les surcharges pendant les 50 premières heures jusqu'à ce que les diverses pièces soient bien rodées. Le traitement que subit la machine pendant qu'elle est neuve affecte grandement sa longévité. Par conséquent, pour obtenir le rendement et la longévité maximum de votre machine neuve, les précautions suivantes doivent être scrupuleusement observées.

■ Changement d'huile des nouvelles machines

L'huile de graissage est particulièrement importante dans le cas d'une machine neuve. Les diverses pièces ne sont rodées ni bien adaptées les unes aux autres, de petites particules métalliques peuvent se former pendant le fonctionnement de la machine, ce qui peut user ou endommager des pièces. Il est donc important de vidanger l'huile de graissage plus tôt que cela serait normalement requis.

Pour plus de détails sur la fréquence des vidanges. (Voir "INTERVALLES POUR L'ENTRETIEN" à la section "ENTRETIEN".)

■ Rodage du moteur

Changer l'huile moteur et le filtre, après les 50 premières heures d'opération. (Voir "TOUTES LES 200 HEURES" à la section "ENTRETIEN".)

■ Rodage de la machine

Changer l'huile de transmission, après les 400 premières heures d'opération. (Voir "TOUTES LES 400 HEURES" à la section "ENTRETIEN".)

Changer le filtre à huile après les 50 premières heures d'opération. (Voir "TOUTES LES 200 HEURES" "TOUTES LES 400 HEURES" à la section "ENTRETIEN".)



DANGER

Pour éviter des blessures sérieuses et la mort:

- Ne pas utiliser la machine sans les gardes de protection installés.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Cette machine est propulsée par une transmission actionnée par le moteur. La transmission contrôle la direction de marche, la conduite et la vitesse. Si le moteur ne tourne pas, la machine ne peut être conduite ou contrôlée.
Si le moteur s'arrête lors d'opération sur une pente, serrer immédiatement le frein de stationnement pour prévenir que la machine ne glisse vers l'arrière.
- Ne laisser aucune autre personnes que l'opérateur conduire cette machine.
- Ne pas utiliser près de fossés, de trous, de talus ou d'autres terrains qui pourraient s'effondrer sous le poids de la machine, se risque augmente lorsque le sol est meuble ou mouillé.
- Lors de virage, assurer de réduire la vitesse de déplacement et actionner prudemment les leviers de mise en marche.
- Pour éviter un renversement, tondre à travers la pente, non de haut en bas. Éviter les départs et arrêts soudains sur les pentes. Ralentir et être extrêmement prudent lors de changement de direction sur les pentes.
Stationner la machine sur une surface plane et ferme.
- Toujours regarder où l'on va. Faire attention aux obstacles et les éviter. Prendre des précautions près des contours, d'arbres, d'autres obstacles et dangers cachés.
- Ne pas tondre près de dénivellation abrupte, de fossés ou de talus. La tondeuse pourrait se renverser soudainement si une roue passe sur le bord d'un escarpement ou d'un fossé, ou si un bord s'effondre.
- Ne pas conduire cette machine sur les routes ou les autoroutes. Faire attention à la circulation lors d'une utilisation près d'une route ou pour la traverser.
- Regarder derrière, avant de reculer et tout en reculant. Ne pas tondre en reculant à moins d'absolue nécessité et assurer que la zone immédiatement derrière vous est sans obstructions, trous et jeunes enfants. Soyez extrêmement prudent lorsque la machine est équipée avec un ramasseur d'herbe. Votre vision arrière peut-être obstruée par celui-ci.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Nettoyer la zone de travail des objets qui peuvent être ramassés et éjectés par les lames.
- Ne jamais diriger l'éjection directement vers des passants ou animaux. Des objets éjectés peuvent causer des blessures. Planifier votre travail soigneusement avant de commencer les opérations.
- Garder les passants, spécialement les enfants et les animaux en dehors de la zone de travail.
- Avant de démarrer le moteur, assurer que la PDF est désengagée et que l'opérateur est assis sur le siège.

UTILISATION DU CADRE DE SÉCURITÉ ROPS PLIABLE



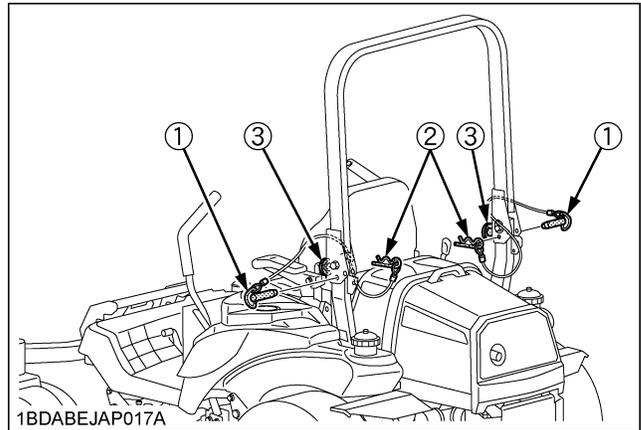
AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure sérieuse ou la mort:

- Bouclez toujours la ceinture de sécurité quand l'arceau de sécurité est en place.
- Ne bouclez pas la ceinture de sécurité en cas d'absence d'arceau de sécurité ou si l'arceau de sécurité utilisé est de type escamotable et n'est pas déployé.

■ Pour plier le cadre de sécurité ROPS

1. Desserrer les boulons de la manette de 1 à 2 tours.
2. Enlevez les deux goupilles de verrouillage.



- (1) Goupille de verrouillage
 (2) Anneaux de verrouillage
 (3) Boulon de la manette

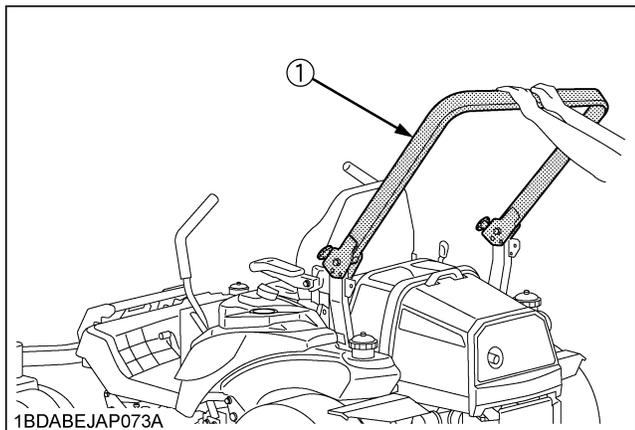
3. Pliez le cadre de sécurité ROPS.



ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Bien tenez le cadre sécurité ROPS avec les deux mains et pliez le cadre sécurité ROPS lentement et avec précaution.



(1) Cadre de sécurité ROPS

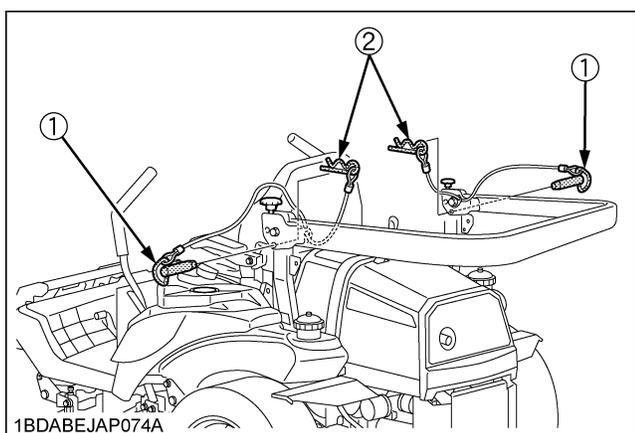
4. Aligner les orifices des goupilles de blocage et insérer les deux goupilles de blocage, puis les bloquer avec les anneaux de verrouillage.



ATTENTION

Pour éviter des blessures:

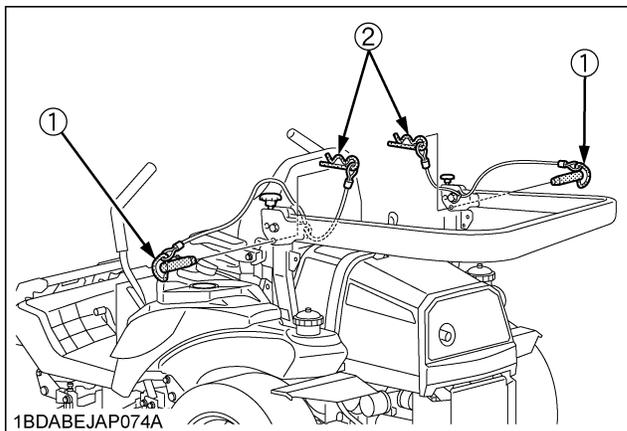
- S'assurer que les deux goupilles de blocage soient correctement installées et bloquées avec les anneaux de verrouillage.



(1) Goupille de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

■ Pour relever le cadre de sécurité ROPS en position droite

1. Enlevez les deux anneaux de verrouillage et goupilles de verrouillage.



(1) Goupille de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

2. Relevez le cadre de sécurité ROPS en position droite.



ATTENTION

Pour éviter de blessures:

- Bien tenez le cadre de sécurité ROPS avec deux mains et élevez le cadre de sécurité ROPS lentement et avec précaution.

3. Aligner les orifices des goupilles de blocage, insérer les deux goupilles de blocage et les fixer avec les anneaux de verrouillage.

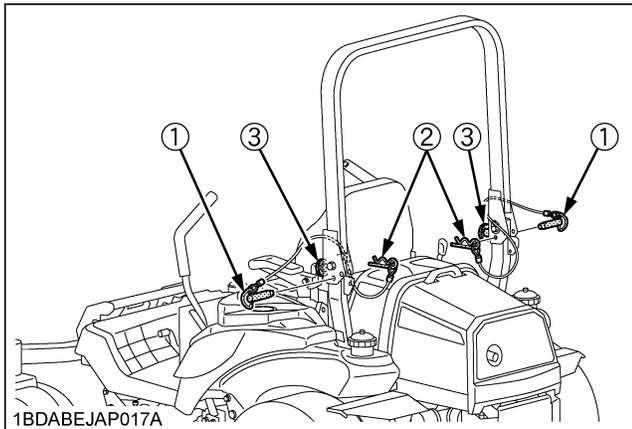
4. Resserrer légèrement les boulons de la manette.



ATTENTION

Pour éviter de blessures:

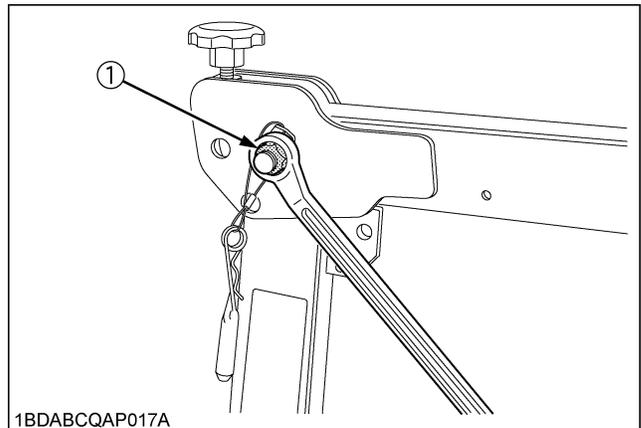
- S'assurer que les deux goupilles de blocage soient correctement installées, dès que le cadre de sécurité (ROPS) est en position verticale et bloqué avec les anneaux de verrouillage.



- (1) Goupille de verrouillage
 (2) Anneaux de verrouillage
 (3) Boulon de la manette

■ Ajustement du cadre de sécurité ROPS pliable

- Ajuster régulièrement le jeu du châssis supérieur du cadre de sécurité ROPS.
- Si vous sentez moins de résistance en pliant le cadre de sécurité ROPS, serrer l'écrou (1) jusqu'à ce que vous sentiez la résistance dans le mouvement, et ensuite replacer la goupille fendue.



- (1) Écrou

DÉMARRAGE

1. Régler la position de l'opérateur et boucler la ceinture de sécurité.

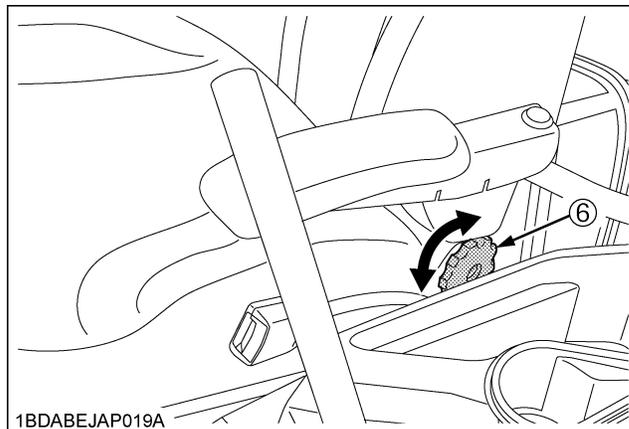
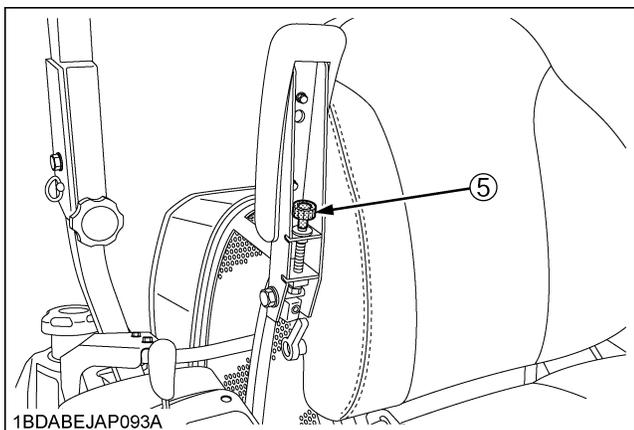
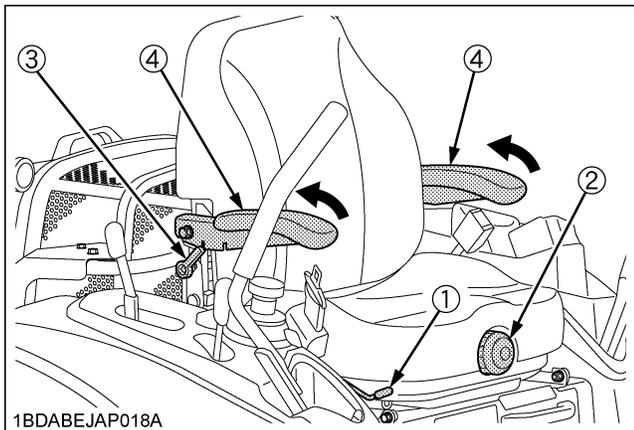
■ Siège de l'opérateur



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Réglez le siège uniquement lorsque la machine est arrêtée.
- Assurez-vous que le siège est parfaitement fixé après chaque réglage.
- Ne laissez personne d'autre que l'opérateur monter sur la machine.



- (1) Levier de réglage de la course
 (2) Bouton de réglage de la suspension
 (3) Manette de réglage de l'appui lombaire
 (4) Accoudoir
 (5) Régulateur de l'angle de l'accoudoir
 (6) Bouton de réglage de l'inclinaison du dossier

◆ Réglage de la course

Déverrouillez le levier de réglage de la course et faites glisser le siège vers l'arrière ou vers l'avant selon les besoins. Le siège se bloque en place lorsque vous relâchez le levier.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Déverrouillez le levier de réglage de la course avec une extrême prudence, car le siège peut avancer tout seul.

◆ Réglage de la suspension

Tirer et tourner le bouton de réglage de la suspension de façon à obtenir la suspension optimale. Une fois le réglage effectué, renfoncer le bouton.

◆ Réglage de l'appui lombaire

Tourner la manette de réglage de l'appui lombaire jusqu'à la position voulue.

◆ Accoudoir

Il est possible de relever l'accoudoir en position verticale.

◆ Réglage de l'angle de l'accoudoir

Tourner le régulateur de l'angle de l'accoudoir jusqu'à l'angle voulu.

◆ Réglage de l'inclinaison du dossier

Tournez le bouton de réglage de l'inclinaison du dossier jusqu'à l'angle voulu.

IMPORTANT :

- Après avoir réglé le siège de l'opérateur, assurez-vous qu'il est bien bloqué.

■ **Ceinture de sécurité**

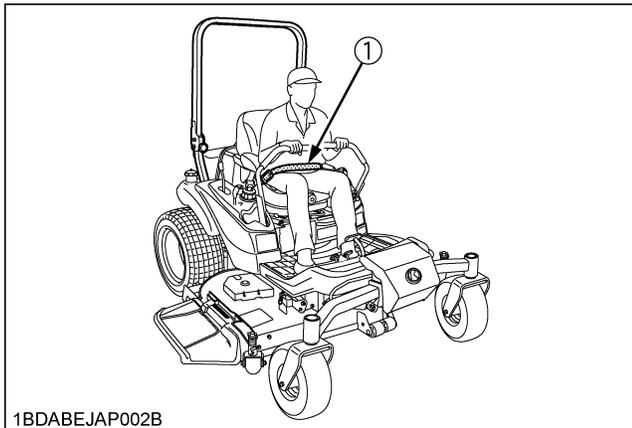


AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Bouclez toujours la ceinture de sécurité lorsqu'un cadre de sécurité ROPS est installé.
- Ne portez pas la ceinture de sécurité si le cadre de sécurité ROPS est plié ou s'il n'y a pas de cadre de sécurité ROPS.

Réglez le siège pour que la ceinture soit adéquatement ajustée et fixée avec la boucle. Cette ceinture de sécurité est de type rétractable avec blocage automatique.



1BDABEJAP002B

(1) Ceinture de sécurité

2. Démarrer le moteur.
Voir la section "UTILISATION DU MOTEUR".

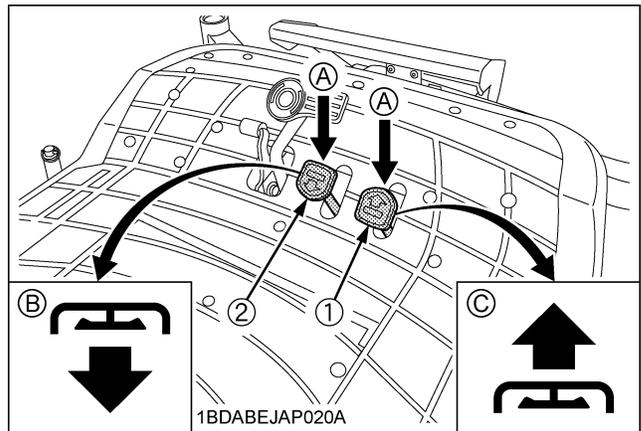
3. Relevage de l'équipement.

■ **Pédale de contrôle du levage hydraulique**

La pédale de contrôle du levage hydraulique sert à relever et abaisser l'accessoire utilisé avec la machine (par exemple la tondeuse).

Pour abaisser l'accessoire, enfoncer la pédale de contrôle du levage hydraulique (DESCENDRE).

Pour le relever, enfoncer la pédale de contrôle du levage hydraulique (LEVER).



1BDABEJAP020A

- (1) Pédale de contrôle du levage hydraulique (LEVER)
- (2) Pédale de contrôle du levage hydraulique (DESCENDRE)

- (A) "APPUYER"
- (B) "DESCENDRE"
- (C) "LEVER"

IMPORTANT :

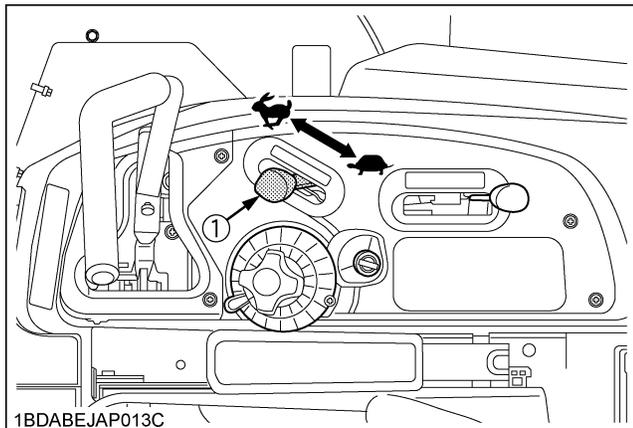
- Ne pas utiliser le système hydraulique lorsque le moteur est froid, le système hydraulique pouvant être endommagé.
- Ne pas utiliser l'hydraulique au ralenti, engager le levier l'accélérateur à mi-course.
- Si des bruits sont entendus lorsque la pédale de contrôle du levage hydraulique est activée, il est possible que le mécanisme hydraulique ne soit pas correctement réglé. Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour le réglage.
- Ne pas enfoncer la pédale de contrôle du levage hydraulique.

Si le moteur est arrêté, appuyer sur la pédale de contrôle du levage hydraulique (LEVER ou DESCENDRE) va abaisser l'accessoire.

4. Accélération du moteur.

■ Levier d'accélérateur

En tirant le levier vers l'arrière, le régime du moteur est réduit. En poussant vers l'avant, le régime du moteur est augmenté.



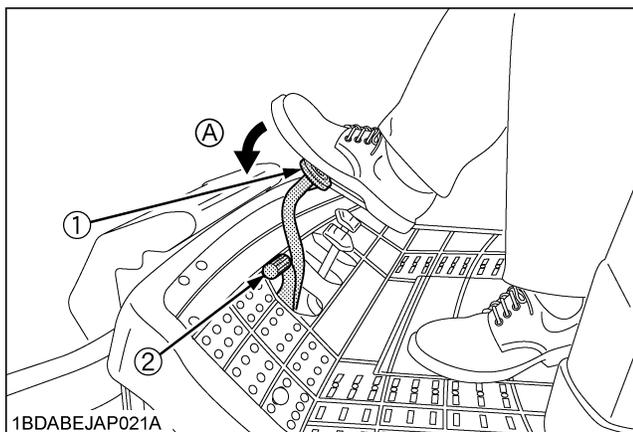
(1) Levier d'accélérateur
 ➔ "RAPIDE"
 ➔ "LENTE"

5. Déverrouillage du frein de stationnement.

■ Pédale du frein de stationnement

Pour relâcher le frein de stationnement:

Appuyer sur la pédale de frein avec le pied droit et relâcher la lentement sans appuyer sur la pédale de verrouillage du frein de stationnement.



(1) Pédale du frein de stationnement
 (2) Pédale de verrouillage du frein de stationnement
 (A) "APPUYER"

6. Utilisation de la machine.

■ Levier de contrôle de déplacement



AVERTISSEMENT

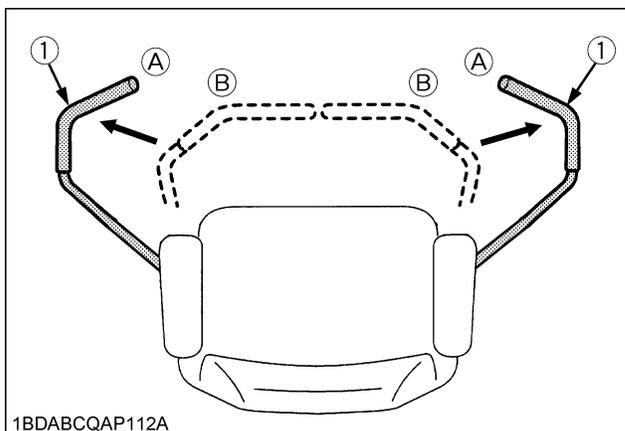
Pour éviter des blessures sérieuses:

- Il est important de comprendre comment utiliser les leviers de contrôle de déplacement. Pratiquez dans un endroit sans obstacle à une vitesse moyenne sans engager la tondeuse, jusqu'à ce que vous deveniez habituer dans l'opération de cette machine.
- Ne pas bouger rapidement les leviers de contrôle de déplacement, de la marche avant à la marche arrière ou de la marche arrière à la marche avant. Des changements brusques de direction peuvent causer une perte de contrôle ou des dommages à la machine ou à la propriété.
- Ne pas effectuer des virages serrés à vitesses rapides. Des virages rapides et serrés peuvent causer une perte de contrôle.
- Les leviers de contrôle de déplacement doivent être en position "VERROUILLAGE NEUTRE" lors de l'accès de l'opérateur à la machine ou lors de l'entretien et des vérifications de sécurité.

Position arrêtée

◆ Position de verrouillage neutre

- Lorsque les leviers de contrôle de déplacement sont en position "VERROUILLAGE NEUTRE", le mouvement d'avant et d'arrière de ceux-ci est impossible. (Le moteur peut être démarré seulement si les leviers sont dans cette position.)



(1) Leviers de contrôle de déplacement
 (A) Position "VERROUILLAGE NEUTRE"
 (B) Position "NEUTRE"

Position d'opération

Lorsque le moteur tourne et le frein de stationnement est relâché, la vitesse et la direction de la machine sont contrôlées par les leviers de contrôle de déplacement.



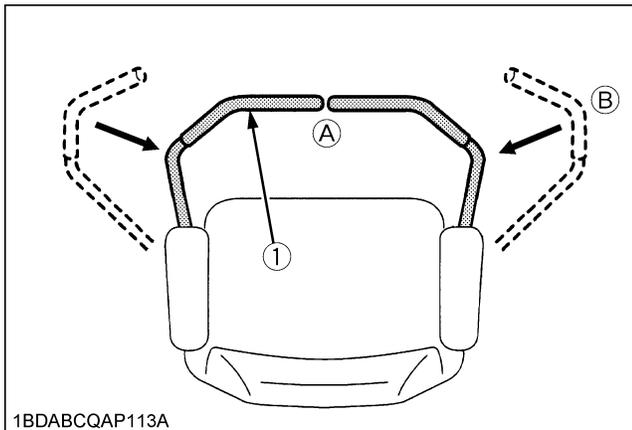
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- **Aucun contrôle est procuré par les leviers de mise en marche lorsque le moteur est arrêté.**

◆ **Position neutre**

- Tenir les leviers de contrôle de déplacement et bougez-les vers l'intérieur à la position "VERROUILLAGE NEUTRE", la machine est en position "NEUTRE". (Le moteur ne peut être démarré.)



(1) Leviers de contrôle de déplacement
 (A) Position "NEUTRE"
 (B) Position "VERROUILLAGE NEUTRE"

◆ **Direction vers l'avant et l'arrière:**

Consulter les figures suivantes.

1. Bouger le levier d'accélération à la position rapide.
2. Relâcher le frein de stationnement.
3. Bouger les deux leviers de contrôle de déplacement de la position "VERROUILLAGE NEUTRE" vers l'intérieur à la position "NEUTRE".
4. Pour un déplacement vers l'avant, pousser les leviers de contrôle de déplacement lentement vers l'avant.

Pour un déplacement vers l'arrière:

Pour un déplacement vers l'arrière, tirer ensemble les deux leviers de contrôle lentement vers l'arrière.

Pour arrêter:

Bouger manuellement et maintenir les deux leviers de contrôle en position Neutre jusqu'à ce que la machine s'immobilise.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- **Le réglage des leviers de contrôle de déplacement est important pour assurer une opération adéquate de la machine.**

NOTE :

- Les tiges d'attache des leviers de mise en marche sont réglables.
 Si un réglage est requis voir la section "RÉGLAGE". Nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire KUBOTA.

◆ **Redémarrer en pente**



AVERTISSEMENT

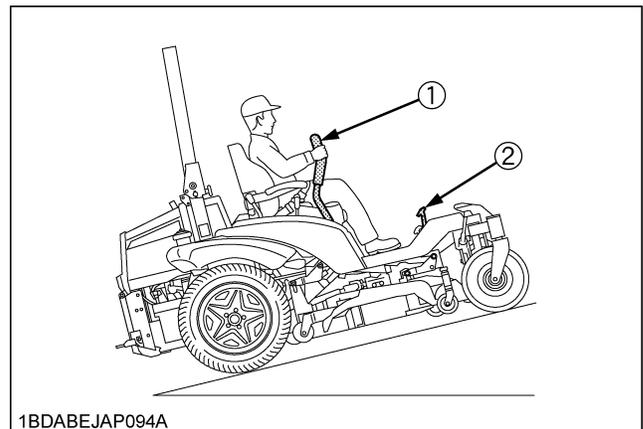
Pour éviter des blessures sérieuses:

- **Ne pas s'arrêter ou changer de direction sur des pentes.**

Ces opérations peuvent causer une perte de traction ou de contrôle de la machine.

La procédure de démarrage en pente est différente d'un démarrage habituel sur une surface plate. Bien comprendre comment redémarrer en pente et bien faire attention.

Si une situation survient, où un démarrage ou un arrêt en pente est nécessaire, référer aux étapes d'opération suivantes:



(1) Levier de contrôle de déplacement
 (2) Pédale du frein de stationnement

Comment redémarrer sur une pente:

1. Serrer fermement le frein de stationnement. (Assez pour prévenir tout mouvement.)
2. Démarrer le moteur.
3. Placer le levier d'accélération à la position médiane.
4. Placer graduellement les leviers de contrôle de déplacement vers l'avant en position "NEUTRE".

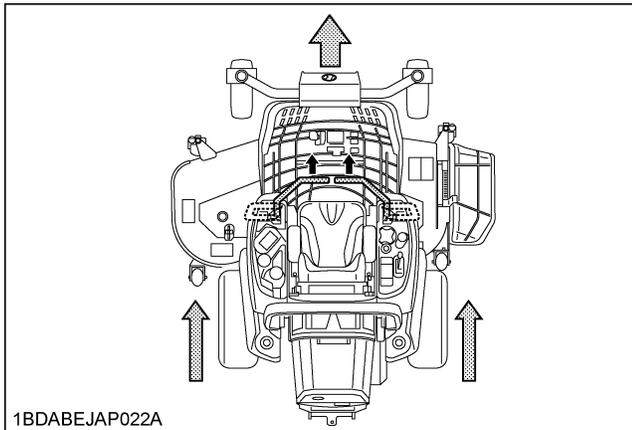
5. Relâcher le frein de stationnement dans 3 secondes. Si vous prenez plus de temps, à cause d'un dispositif de sécurité, le moteur s'arrêtera soudainement. (Ceci est pour prévenir que la machine ne soit opérée avec le frein de stationnement serré.)

Lorsque le moteur s'arrête, démarrer de nouveau en serrant fermement le frein de stationnement, et en répétant les étapes 2 jusqu'à 5 et ensuite l'étape 6.

6. Mettre en marche la machine lentement et prudemment.

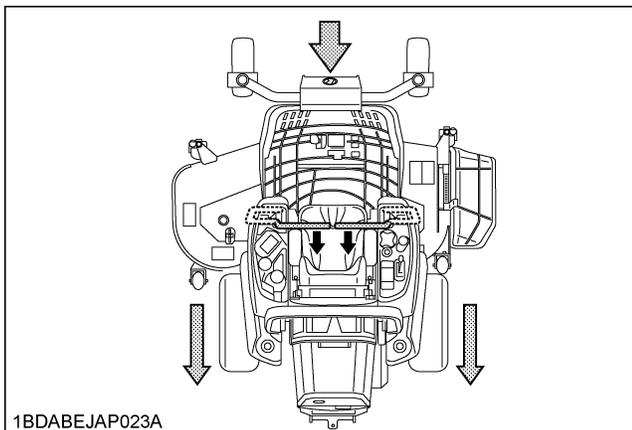
MARCHE AVANT:

- Pousser ensemble les deux leviers de contrôle de déplacement vers l'avant. Pour un déplacement vers l'avant en ligne droite.



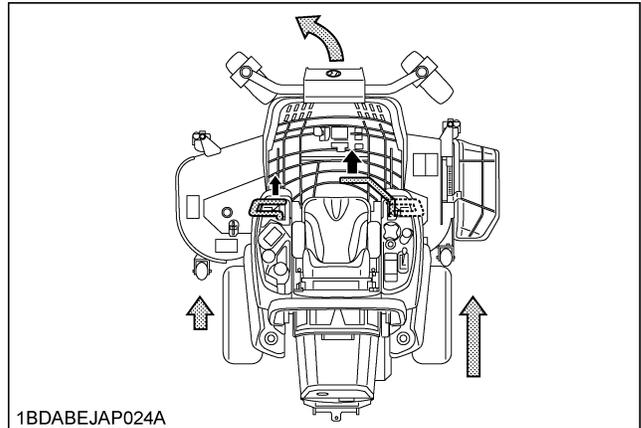
MARCHE ARRIÈRE:

- Pousser ensemble les deux leviers de contrôle de déplacement plus loin que le centre vers l'arrière. Pour un déplacement vers l'arrière en ligne droite.



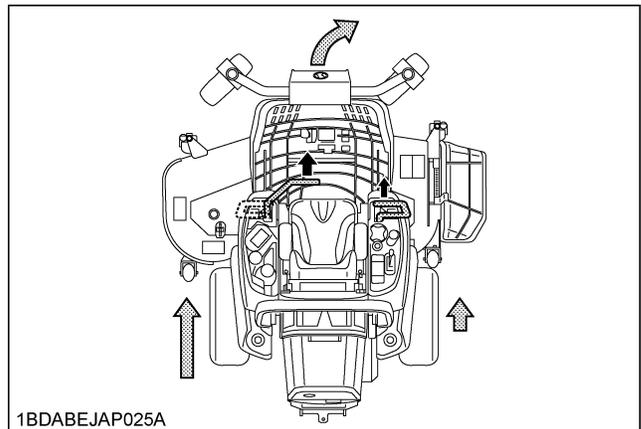
VIRAGE VERS LA GAUCHE:

- Pousser le levier de contrôle de déplacement droit un peu plus loin que le levier de mise en marche gauche. Pour un déplacement vers la gauche.



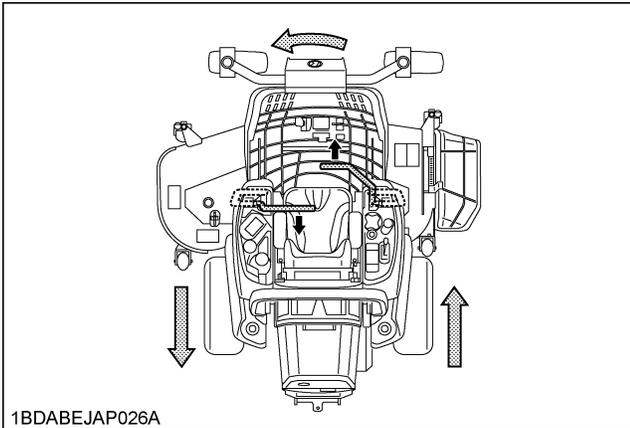
VIRAGE VERS LA DROITE:

- Pousser le levier de contrôle de déplacement gauche un peu plus loin que le levier de mise en marche droit. Pour un déplacement vers la droite.

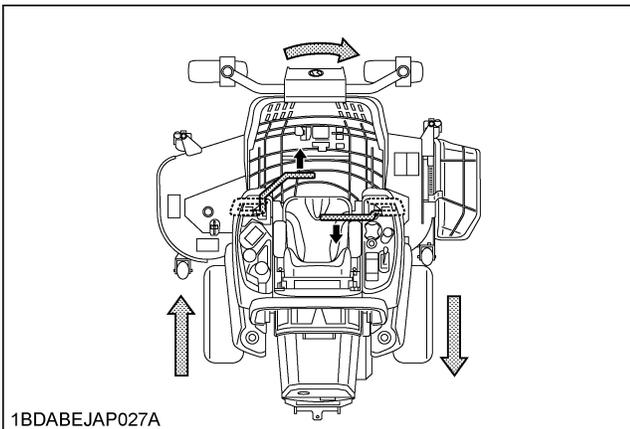


VIRAGE SERRÉ VERS LA GAUCHE (ZERO):

- Pousser le levier de contrôle de déplacement droit vers l'avant et tirer le levier de contrôle de déplacement gauche vers l'arrière simultanément.

**VIRAGE SERRÉ VERS LA DROITE (ZERO):**

- Pousser le levier de contrôle de déplacement gauche vers l'avant et tirer le levier de contrôle de déplacement droit vers l'arrière simultanément.

**ARRÊT****AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur un sol horizontal. S'il est nécessaire de stationner sur une pente,
 - (1) Arrêter la machine,
 - (2) Serrer le frein de stationnement, ensuite.
 - (3) Arrêter le moteur.
- Si vous arrêtez la machine sur une pente sans avoir serré le frein de stationnement, la machine peut continuer d'avancer en roué libre.

IMPORTANT :

- La pédale du frein de stationnement s'utilise seulement pour le stationnement et en cas d'urgence. Si le frein de stationnement est appliqué lorsque les leviers de contrôle de déplacement ne sont pas en position "VERROUILLAGE NEUTRE", le moteur s'arrêtera dans les 3 secondes suivantes. Cette caractéristique permet la prévention de dommage au système de frein et à la transmission pendant l'opération.

1. Placer les deux leviers de contrôle de déplacement en position "NEUTRE" pour immobiliser la machine.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Placer les deux leviers de contrôle de déplacement en position "VERROUILLAGE NEUTRE".
4. Actionner le levier de l'accélérateur en position ralenti et placer le levier de la PDF en position "DÉSENGAGÉ" (OFF).
5. Abaisser tous les équipements sur le sol.
6. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

ESSIEU AVANT FIXE



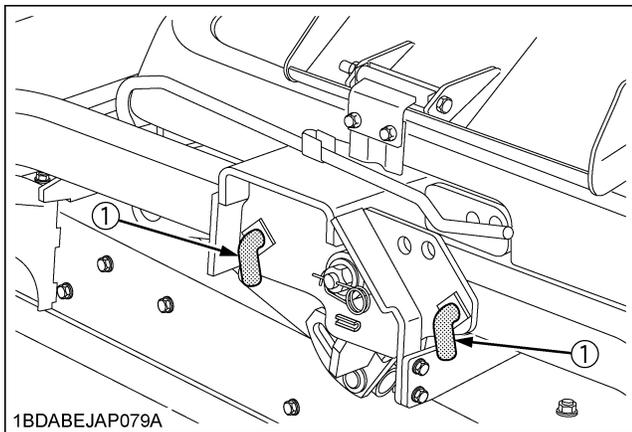
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et serrer le frein de stationnement.

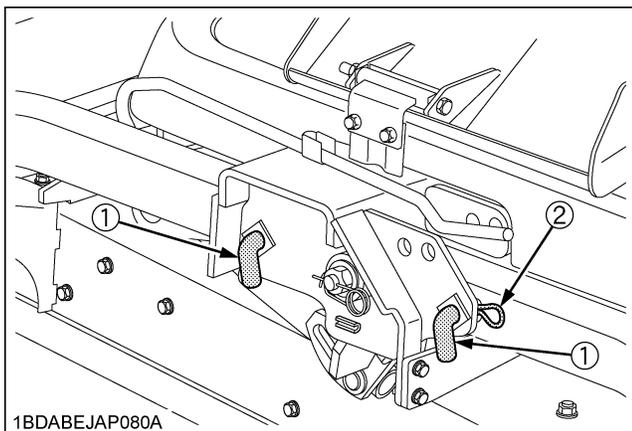
Il est recommandé d'utiliser un essieu avant rigide pour réaliser une coupe plus uniforme en cas de tonte sur terrain accidenté.

1. Ouvrir le capot avant.
2. Retirer les broches en L de leur position d'origine.
3. Insérer les broches en L dans les orifices de l'essieu avant, comme illustré ci-dessous.



(1) Axe L

4. Poser des goupilles entre le bâti de fixation de l'essieu et l'essieu avant.



(1) Axe L
(2) Goupille

ESSIEU AVANT OSCILLANT

Pour mettre l'essieu avant en configuration oscillante, inverser la procédure qui précède.

L'essieu avant oscillant procure une conduite plus douce que l'essieu avant rigide en oscillant avec le terrain.

STATIONNEMENT

POUR VERROUILLER:

Appuyer fermement et simultanément sur la pédale du frein de stationnement le pied droit et la pédale de verrouillage du frein de stationnement avec le pied gauche. Puis relâcher la pédale du frein de stationnement tout en maintenant la pédale de verrouillage du frein de stationnement enfoncée.

POUR DÉVERROUILLER:

Appuyer sur la pédale de frein avec le pied droit et relâcher la lentement sans appuyer sur la pédale de verrouillage du frein de stationnement.



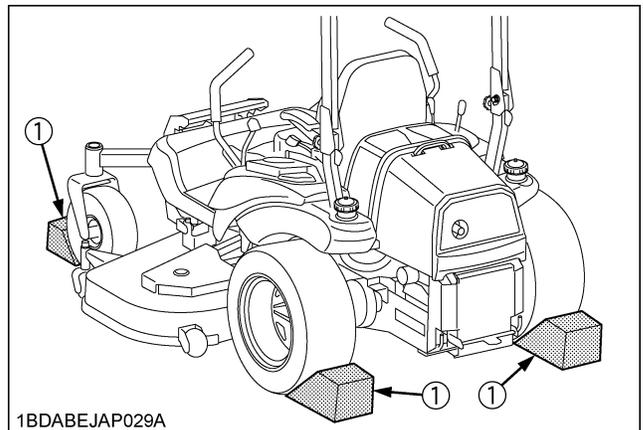
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

Avant de quitter le siège du conducteur.

- Serrer le frein de stationnement.
- Abaisser tous les équipements jusqu'au sol.
- Arrêter le moteur.
- Retirer la clé de contact.
- Placer les leviers de contrôle de déplacement en position "VERROUILLAGE NEUTRE".

S'il est nécessaire de se garer sur un plan incliné, s'assurer de bloquer les roues du côté de la descente pour éviter que la machine n'avance accidentellement.



(1) Cales

TRANSPORT

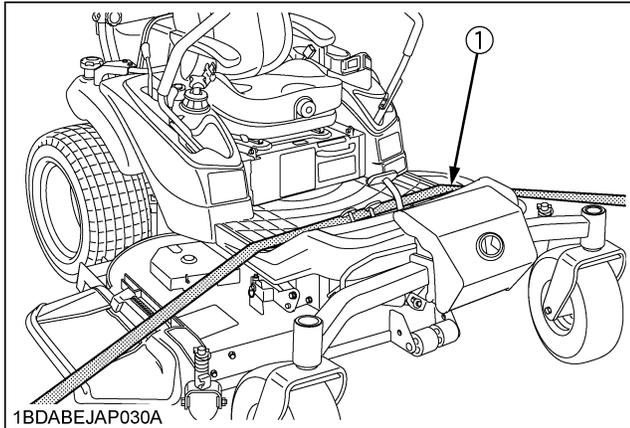
IMPORTANT :

1. Transporter la machine sur une remorque appropriée.
 - Pendant le transport de la machine, fermer les robinets de carburant se trouvant sous les réservoirs.
 - Pour prévenir l'ouverture du capot par le vent lors d'un déplacement, il est nécessaire de charger la machine à reculons ou utiliser une attache appropriée pour maintenir le capot en place.
 - Serrez le frein de stationnement et descendre le plateau de coupe dans sa position la plus basse.
 - Retirer la clé de contact.
 - Fixer les parties de la machine illustrées ci-dessous à l'aide de sangles solides.
 - Si le transport est effectué sur une longue distance, placer le plateau de coupe en position 5 pouces.

OPTION

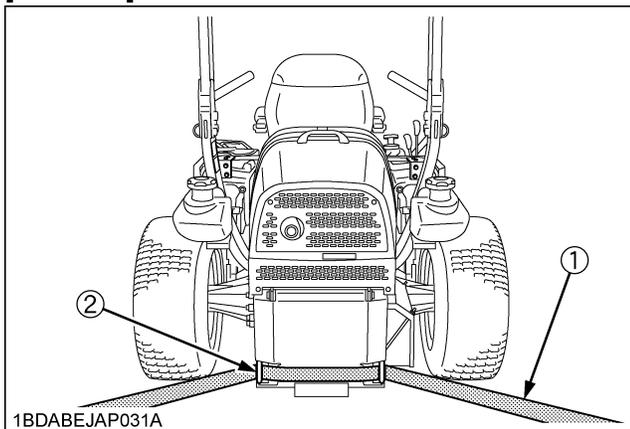
- Pour utiliser le kit fourni en option, bien observer les instructions d'emploi et de mise en garde stipulées dans les manuels joints à ce kit.

[AVANT]



(1) Corde hautement résistante

[ARRIÈRE]



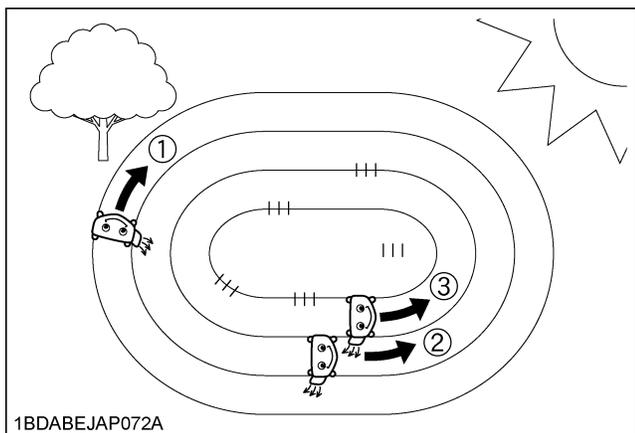
(1) Corde hautement résistante
(2) Châssis arrière

2. Ne pas remorquer cette machine, des dommages à la transmission pourraient en résulter.
3. Suivre tous les règlements fédérales et locales pour sécurité.

CONDUITE DE LA TONDEUSE

UTILISATION OPTIMUM DE LA TONDEUSE

1. Lors de l'utilisation de la tondeuse pour la première fois, choisir un terrain plat et régulier et tondre en bandes rectilignes se recoupant légèrement.
2. La surface et le type de la zone à tondre détermineront la forme des passages. Tenir compte des obstacles tels que les arbres, les clôtures ou les bâtiments. Pour éviter de projeter l'herbe sur les clôtures, les trottoirs, etc., il est préférable de faire d'abord plusieurs passages dans le sens des aiguilles d'une montre en bordure de la zone à couper. Pour couper la partie restante, travailler en sens inverse de façon que l'herbe coupée soit projetée sur les andains précédents.



3. Diriger toujours le côté gauche de la tondeuse vers les arbres, poteaux ou autres obstacles lors du premier passage autour des obstacles.
4. La plupart des pelouses doivent être tondues de telle sorte que l'herbe se maintienne à une hauteur de 50 à 80 mm (2 à 3 po.) Les meilleurs résultats s'obtiennent en coupant souvent mais pas trop court. Pour avoir une pelouse verte, ne couper jamais plus d'un tiers de la hauteur de l'herbe ou plus de 25 mm (1 po.) au maximum.
Dans les herbes hautes, régler la hauteur de coupe maximum pour le premier passage, puis régler à la hauteur désirée au second passage. Attendre que l'herbe soit à 80 mm (3 po.) et en couper alors 25 mm (1 po.).
5. Pour une belle apparence, l'herbe devrait être coupée en après-midi ou en soirée, lorsqu'elle est bien sèche.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Dégager la surface de travail de tous les objets pouvant être projetés par les lames.
- Tenir les personnes présentes et les animaux à distance de la surface à tondre.
- Toujours désengager la prise de force et s'installer sur le siège avant de mettre le moteur en marche.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

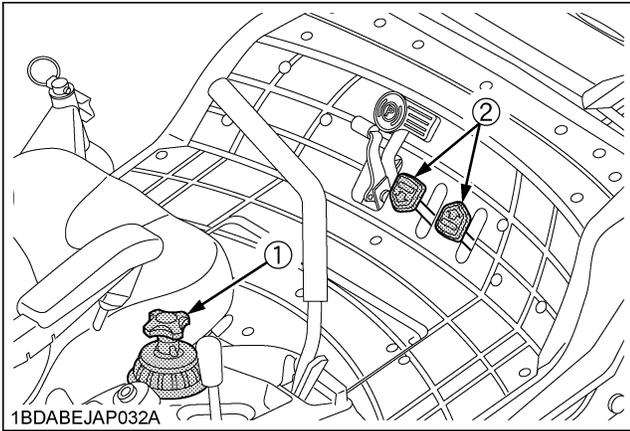


DANGER

Pour éviter des blessures sérieuses ou accidents mortels:

- Ne faire jamais fonctionner la tondeuse en position de transport.

1. Avant de régler la hauteur de coupe, vérifier si la pression de tous les pneus est adéquate. Si nécessaire faire les corrections requises.
2. Pour régler la hauteur de coupe, démarrer le moteur et enfoncer la pédale de contrôle du levage hydraulique (LEVER) pour relever le châssis de la tondeuse en position haute. Régler le bouton de contrôle de hauteur de coupe à la hauteur désirée.
Abaisser le châssis de tondeuse en enfonçant la pédale de contrôle du levage hydraulique (DESCENDRE).
La tondeuse sera alors réglée à la hauteur de coupe désirée.
3. Utiliser les réglages supérieurs pour tondre sur mauvais terrain ou quand l'herbe est haute. Les réglages inférieurs ne devraient être utilisés que pour les pelouses bien lisses où l'on veut avoir une herbe rase.

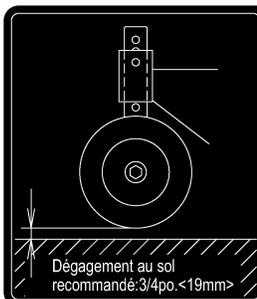


(1) Bouton de contrôle hauteur de coupe
(2) Pédale de contrôle du levage hydraulique

4. Abaisser le châssis de tondeuse en enfonçant la pédale de contrôle du levage hydraulique (DESCENDRE). Ceci abaisse la tondeuse de la position de "TRANSPORT" à la position de "FONCTIONNEMENT".
5. Régler la hauteur des rouleaux anti-scalpeurs comme il est recommandé ci-dessous pour une condition de fonctionnement normal. Pour minimiser l'endommagement ou l'usure des rainures et des rouleaux, les rouleaux anti-scalpeurs devront être maintenus à un intervalle de 19 mm (3/4 po.) avec le sol.

IMPORTANT :

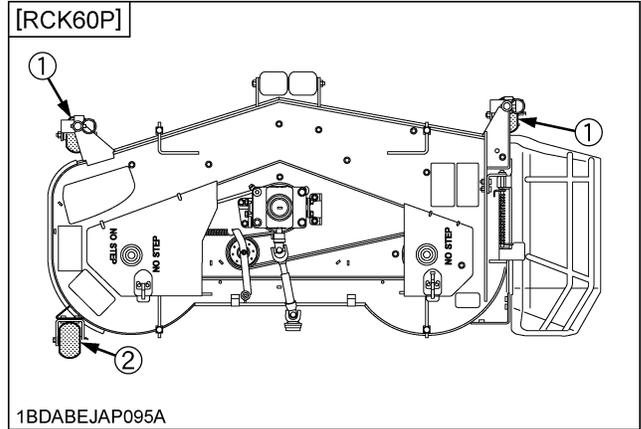
- Ne jamais laisser les rouleaux entrer en contact avec le sol de façon ininterrompue, car une usure prématurée des rouleaux risque de se développer s'ils sont réglés incorrectement.
- Les rouleaux anti-décapages doivent maintenir un dégagement minimum de 6 mm (1/4 po.) avec le sol.



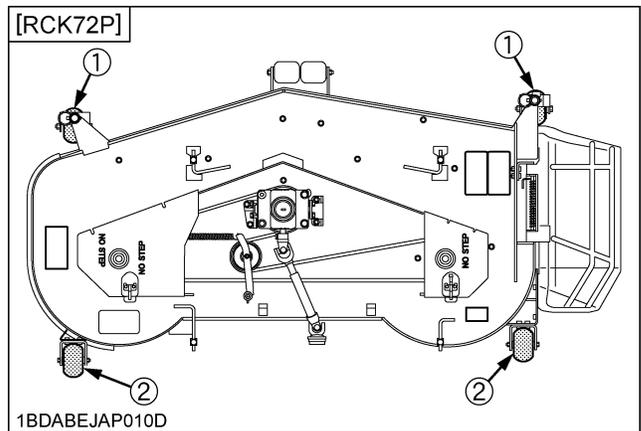
4KAAABCAP011A

RÉGLAGE DES ROULEAUX ANTI-DÉCAPAGE

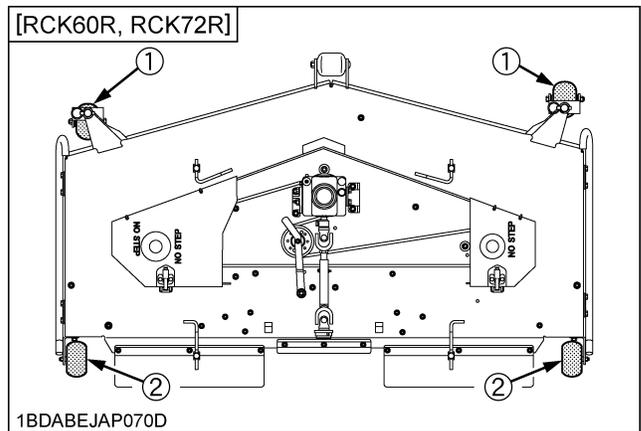
Régler la hauteur des roues anti-décapage comme recommandé ci-dessous. Éviter un contact continu des rouleaux avec le sol. Un réglage inadéquat peut causer une usure prématurée des rouleaux.



(1) Rouleau anti-décapage (Avant, type à pivotement)
(2) Rouleau anti-décapage (Arrière, type d'arbre à boulon)



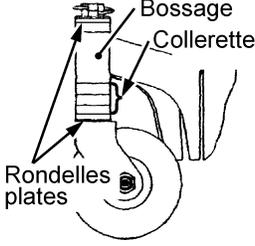
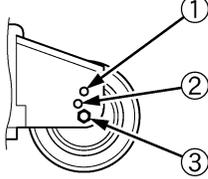
(1) Rouleau anti-décapage (Avant, type à pivotement)
(2) Rouleau anti-décapage (Arrière, type d'arbre à boulon)



(1) Rouleau anti-décapage (Avant, type à pivotement)
(2) Rouleau anti-décapage (Arrière, type d'arbre à boulon)

Référence

- Régler le positionnement pour la garde au sol recommandée: 19 mm (0,75 po.).

Hauteur de coupe pouce (mm)	Numéro de la collerette sous le bossage	Position des boulons	Garde au sol mm (Réf.)	
	 1BDABARAP130B	 1BDABCQAP162A	Rouleau anti-décapage arrière	
			Type d'arbre à goupille	Type d'arbre à boulon
1,00" (25)	0	1	6	6
1,25" (32)	0		13	12
1,50" (38)	0		19	19
1,75" (44)	1		13	25
2,00" (50)	1	2	19	19
2,25" (58)	2		13	25
2,50" (64)	2	3	19	19
2,75" (70)	3		13	25
3,00" (76)	3		19	(31) *2
3,25" (83)	4		13	(38) *3
3,50" (89)	4		19 *1	(44) *3
3,75" (95)	4		13 *3	(51) *3
4,00" (102)	4		19 *3	(57) *3
4,25" (108)	4		13 *3	(63) *3
4,50" (114)	4		19 *3	(70) *3
4,75" (121)	4		25 *3	(76) *3
5,00" (127)	4	31 *3	(83) *3	

*1. Pour une hauteur de coupe au-dessus de 3,5".

Les rouleaux anti-décapages seront encore efficaces contre un scalpage.

*2. Pour une hauteur de coupe au-dessus de 3,0".

Les rouleaux anti-décapages seront encore efficaces contre un scalpage.

*3. Utiliser si c'est nécessaire.

UTILISATION DE LA TONDEUSE



DANGER

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

- Ne pas utiliser la tondeuse sans le déflecteur de décharge correctement installé.



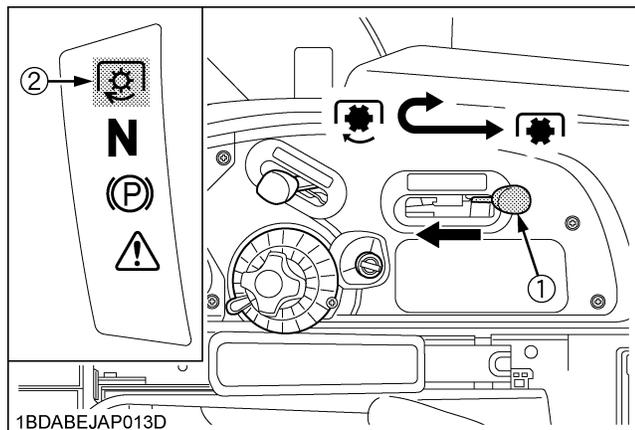
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Dégager la surface de travail de tous objets pouvant être projetés par les lames.
- Ne pas diriger le déflecteur vers les personnes ou animaux présents. Des objets éjectés risquent de causer des blessures. Prévoir soigneusement la tonte avant de commencer les opérations.
- Tenir les personnes présentes et les animaux à distance de la surface à tondre.
- Désengager toujours l'embrayage de la prise de force avant de mettre le moteur en marche.

Levier de la PDF

Pour actionner la PDF, bouger le levier de la PDF à la position "ENGAGÉ" (ON).



- (1) Levier de la PDF "ENGAGÉ" (ON)
 (2) Témoin lumineux d'embrayage de la PDF "DÉSENGAGÉ" (OFF)

1. Si l'opérateur quitte le siège pendant que la PDF fonctionne, le moteur s'arrête automatiquement. (Contrôle de présence de l'opérateur).
2. Avant de mettre le moteur en marche, tirer le levier de la PDF en position "DÉSENGAGÉ" (OFF). Si le levier est en position "ENGAGÉ" (ON), le moteur ne démarrera pas.

NOTE :

- Ces caractéristiques de sécurité sont intégrées dans la machine.

Démarrage



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

- Les composants du moteur peuvent être extrêmement chaud lors de son fonctionnement. Pour éviter de graves brûlures, ne touchez pas ces surfaces lorsque le moteur tourne ou immédiatement après son arrêt.

Ne faites jamais tourner le moteur sans les boucliers thermiques ou les protections.

1. S'asseoir sur le siège de l'opérateur.
2. Démarrer le moteur.
3. Engager le levier de la PDF.
4. Désengager le frein de stationnement.
5. Augmenter la révolution du moteur en bougeant le levier de l'accélération vers l'avant.
6. Pousser ou tirer sur les leviers de contrôle de déplacement pour un déplacement vers l'avant ou l'arrière.

IMPORTANT :

- Ne jamais déplacer la machine si le frein de stationnement est engagé "ON".

NOTE :

- Maintenir le régime du moteur à l'accélération la plus rapide pour de meilleurs résultats. Contrôler la vitesse de déplacement avec les leviers de contrôle de déplacement.
- Dans des utilisations difficiles, utiliser la machine à une vitesse d'avancement plus lente ou faire un deuxième passage.
- Maintenir la tondeuse en position élevée lorsque celle-ci est désengagée.
- La tondeuse ne fera pas une coupe nette si la vitesse d'avancement est trop rapide ou si la vitesse de rotation des lames ralentie à cause d'une surcharge.
- Pour éviter une surchauffe du moteur, garder le radiateur et la grille propres. Vérifier le radiateur et le tamis du radiateur aussi souvent que nécessaire.

TRAITEMENT DE LA TONDEUSE ENTRE LES PATINS

[RCK60R, RCK72R]

NOTE :

- Afin d'éviter la formation de traînées d'herbe coupée restant après avoir coupé l'herbe, retirer les patins afin de prévenir la formation de traînées d'herbe coupée.

IMPORTANT :

- Tondre sans les patins sur une surface qui n'est pas parfaitement plate peut entraîner l'endommagement de la tondeuse. Faire attention lors de la tonte sans les patins.
- La tonte sans les patins ne peut être effectuée que sur des surfaces parfaitement plates.

■ Enlèvement des patins

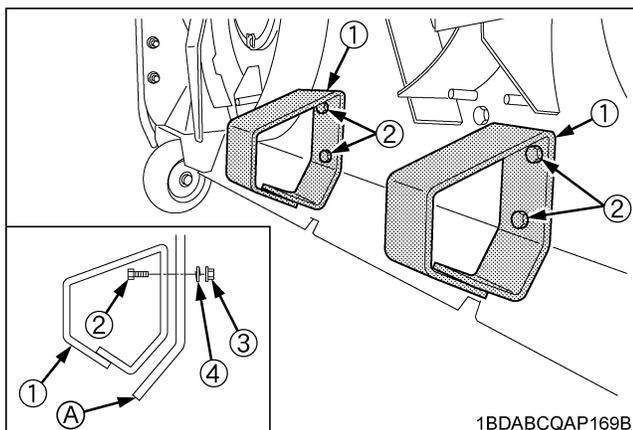


AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Serrer le frein de stationnement.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

1. Démontez la tondeuse.
(Voir "DÉPOSE DE LA TONDEUSE" à la section "MONTAGE DE LA TONDEUSE".)
2. Relever la tondeuse.
3. Retirer quatre boulons comme il est indiqué dans la figure et retirer les deux patins.
4. Monter la tondeuse.
(Voir "INSTALLATION DE LA TONDEUSE" à la section "MONTAGE DE LA TONDEUSE".)



- (1) Patin
(2) Boulon
(3) Écrou
(4) Rondelle à ressort

(A) Tondeuse

POUR EMPÊCHER L'ÉPARGILLEMENT DE L'HERBE COUPÉE ET DE LA POUSSIÈRE

[RCK60R, RCK72R]

NOTE :

- Si l'herbe coupée s'éparpille et adhère au capot et à la zone avoisinante pendant la tonte, installer les plaques en caoutchouc sur la tondeuse. Continuer à tondre dans ces conditions peut entraîner une surchauffe. Cette machine est équipée d'un avertisseur sonore de surchauffe. Même lorsque les plaques en caoutchouc sont installées, nettoyer la zone autour du capot et de la transmission au moins une fois toutes les cinq heures. (Voir "Vérification et nettoyage du tamis de radiateur et du tamis de capot" à "LUBRIFIANTS, CARBURANT ET RÉFRIGÉRANT" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
- Être conscient que lors de la tonte avec les plaques en caoutchouc installées à l'arrière de la tondeuse, l'herbe coupée est laissée sur des lignes encore plus nettes que d'habitude.

■ Installation des plaques en caoutchouc

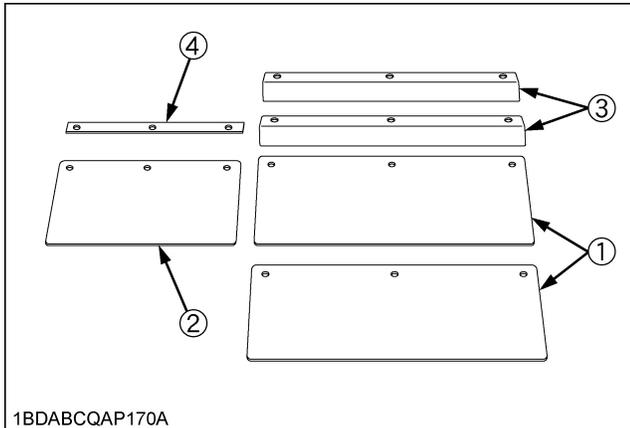


AVERTISSEMENT

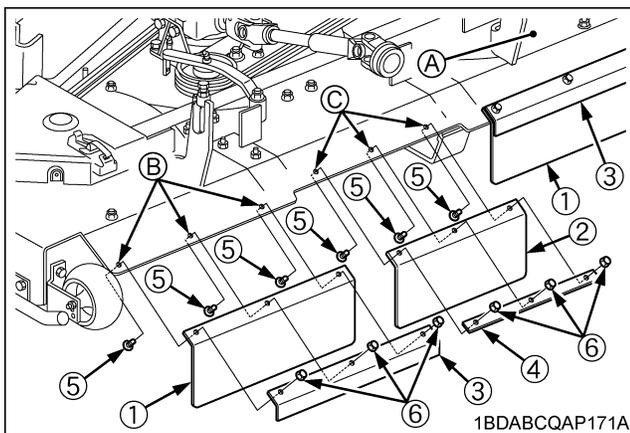
Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Serrer le frein de stationnement.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

1. Démontez la tondeuse.
(Voir "DÉPOSE DE LA TONDEUSE" à la section "MONTAGE DE LA TONDEUSE".)
2. Comme il est montré dans la figure, utiliser trois boulons à collet carré court et trois écrous à collerette pour installer la plaque en caoutchouc 2 et la plaque supérieure 2 sur le centre arrière de la tondeuse. Bien resserrer les boulons.
3. Comme il est montré dans la figure, utiliser six boulons à collet carré court et six écrous à collerette pour installer les deux plaques en caoutchouc 1 et les deux plaques supérieures 1 sur les deux côtés de la tondeuse. Bien resserrer les boulons.
4. Monter la tondeuse.
(Voir "INSTALLATION DE LA TONDEUSE" à la section "MONTAGE DE LA TONDEUSE".)



1BDABCQAP170A



1BDABCQAP171A

- (1) Plaque en caoutchouc 1 (Deux côtés)
- (2) Plaque en caoutchouc 2 (Centre)
- (3) Plaque supérieure 1 (Deux côtés)
- (4) Plaque supérieure 2 (Centre)
- (5) Boulon à collet carré court
- (6) Écrou à collerette
- (A) Tondeuse
- (B) Trou pour l'installation de la plaque supérieure 1
- (C) Trou pour l'installation de la plaque supérieure 2

PNEUS ET ROUES

PNEUS



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne pas tenter de réparer un pneu. Ceci doit être fait par une personne qualifiée et possédant les équipements adéquats.
- Toujours maintenir une pression adéquate dans les pneus.

Ne pas gonfler les pneus au-dessus de la pression recommandée dans le manuel de l'utilisateur.

- La pression dans les pneus s'élève rapidement lors de l'utilisation d'un compresseur à air.



AVERTISSEMENT

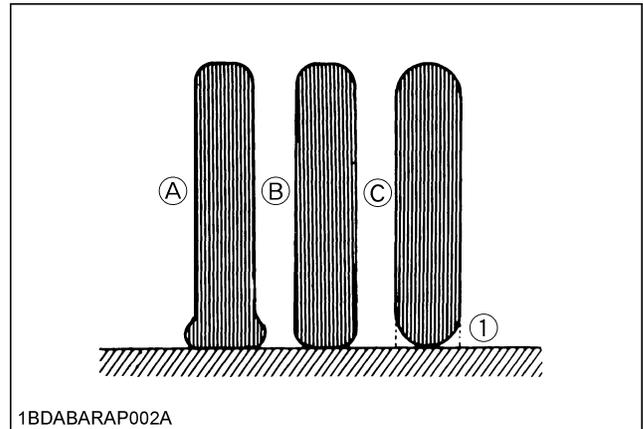
Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne jamais utiliser la machine avec une jante, des roues ou un essieu desserrés.
- Lorsqu'un boulon est desserré, serrez-le au couple de serrage requis.
- Vérifier fréquemment tous les boulons et maintenez-les serrés.

■ Pression de gonflement

Bien que réglée en usine, la pression des pneus baisse naturellement au cours du temps. D'où la nécessité de vérifier la pression chaque jour et de gonfler les pneus si nécessaire.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflement requis
Avant	15 x 6,0 - 6, (Pneu semi-pneumatique anti-crevaison) Lisse	---
Arrière	26 x 12,0 - 16, 4PR Pelouse	83 kPa (0,84 kgf/cm ² , 12 psi)



(1) Sol

(A) "INSUFFISANT"

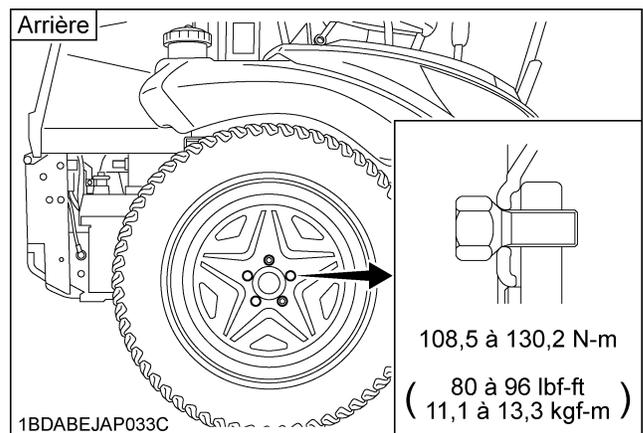
(B) "NORMAL"

(C) "EXCESSIF"

ROUES

IMPORTANT :

- Lors d'un réglage et ou changement de pneu, serrer les boulons au couple de serrage suivant, après un déplacement de 200 m (200 verges) tout en changeant plusieurs fois de direction, vérifier de nouveau.



1BDABEJAP033C

108,5 à 130,2 N-m

(80 à 96 lbf-ft
(11,1 à 13,3 kgf-m)

Pour les roues avec trous biseautés ou coniques:
Utiliser les boulons de roues coniques.

■ Démontage et installation des roues avants pivotantes

◆ Dépose

1. Stationner la machine sur une surface dure et égale.
2. Arrêter le moteur et serrer le frein de stationnement.
3. Lever le devant de la machine avec un appareil de levage sécuritaire.
4. Enlever l'écrou de verrouillage et la vis de la roue.
Puis enlever le manchon en nylon.
5. Enlever la roue de l'ensemble du montage.

◆ Installation

1. Installer la roue de remplacement.
2. Installer le manchon en nylon avec la vis de la roue et l'écrou de verrouillage.
3. Resserrer l'écrou.

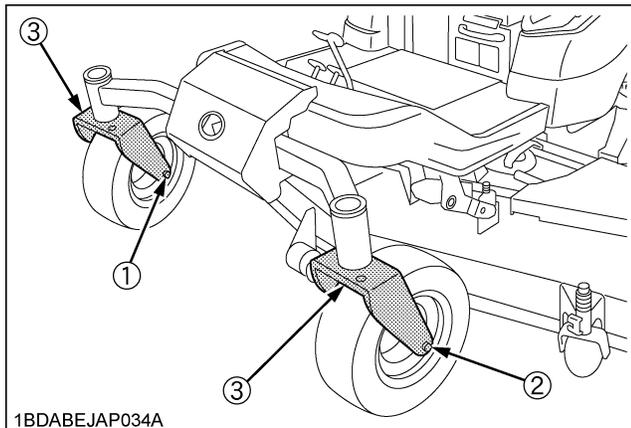
IMPORTANT :

- Installer la vis de la roue depuis l'extérieur de l'attache.
- Serrer l'écrou graduellement jusqu'à ce que le jeu du roulement de la roue soit éliminé et que la roue tourne librement avec la main.

Référence

Couple de serrage	20 à 25 N-m (14,8 à 18,4 lbf-ft) (2 à 2,5 kgf-m)
-------------------	--

4. Abaisser la machine.



- (1) Écrou de verrouillage
(2) Vis de la roue
(3) Attache

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

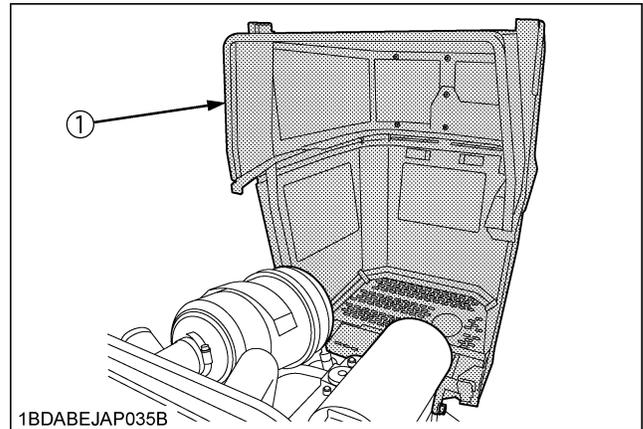
COMMENT OUVRIR LE CAPOT, CAPOT AVANT ET ÉPAULEMENT



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles lors de contact avec les pièces mobiles:

- Ne jamais ouvrir le capot lorsque le moteur est en marche.
- Ne jamais ouvrir le épaulement lorsque le moteur est en marche.
- Ne pas toucher le silencieux d'échappement ou les tuyaux d'échappement lorsqu'ils sont chauds. Il pourrait en résulter de graves brûlures.

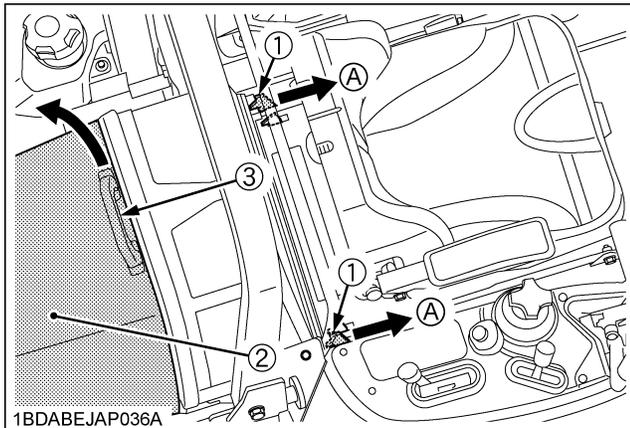


(1) Capot

■ Capot

Pour ouvrir le capot, tirer le levier de fermeture vers l'avant.

Lever la poignée.



(1) Levier à cliquet

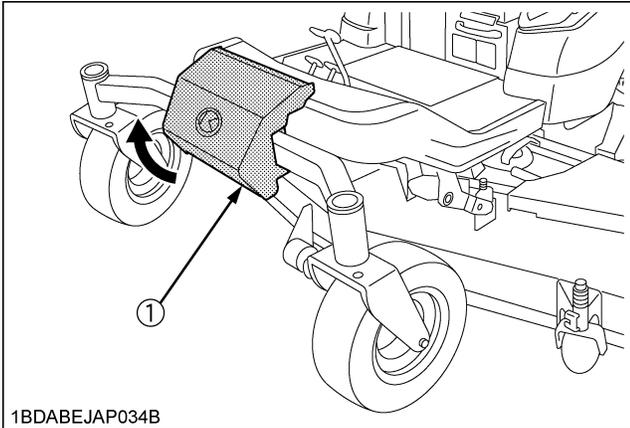
(2) Capot

(3) Poignée

(A) "RELÂCHER"

■ Capot avant

Pour ouvrir le capot avant, tirer sur le bord inférieur du capot avant pour l'ouvrir.

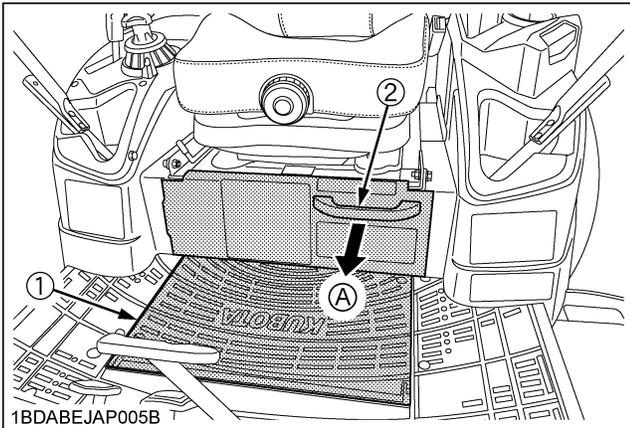


1BDABEJAP034B

(1) Capot avant

■ Épaulement

Pour ouvrir le épaulement, tirer sur la poignée.



1BDABEJAP005B

(1) Épaulement
(2) Poignée

(A) "TIRER"

COMMENT ÉLEVER LE SIÈGE DU CONDUCTEUR

◆ Lever

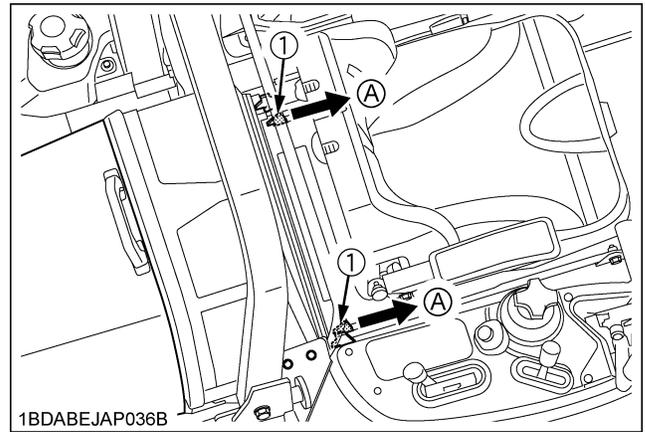


AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Lever complètement le siège de l'opérateur.
(À la position d'arrêt)
Ne pas laisser le siège en demi-position.

1. Toujours reculer le siège avant de le relever.
2. Tirer le levier de fermeture du panneau de siège vers l'avant.

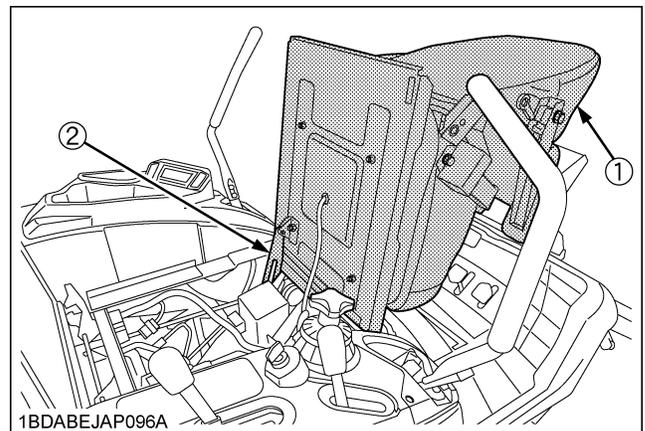


1BDABEJAP036B

(1) Levier à cliquet

(A) "TIRER"

3. Basculer le siège de l'opérateur à la position "VERROUILLÉE".



1BDABEJAP096A

(1) Siège de l'opérateur

(2) Support du siège

◆ Abaisser

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne pas laisser tomber le siège pour le verrouiller.
- Faire attention à ses mains. Ne pas placer ses mains sous le siège lors de la descente pour le verrouiller.

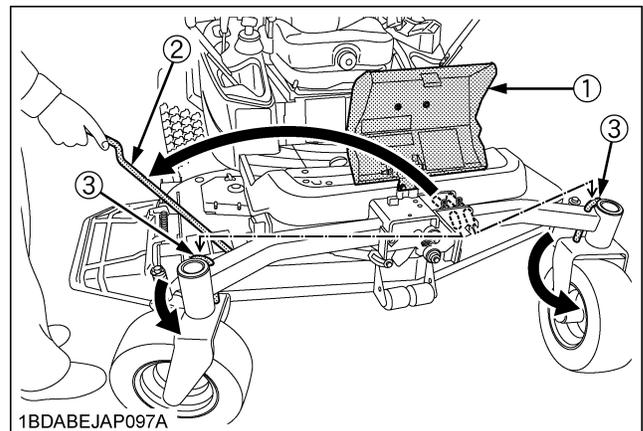
1. Tirer sur la tige de support du siège et relâcher le "VERROU".
2. Abaisser lentement le siège.
3. Faire coulisser le siège dans la bonne position.

COMMENT INCLINER LA MACHINE**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

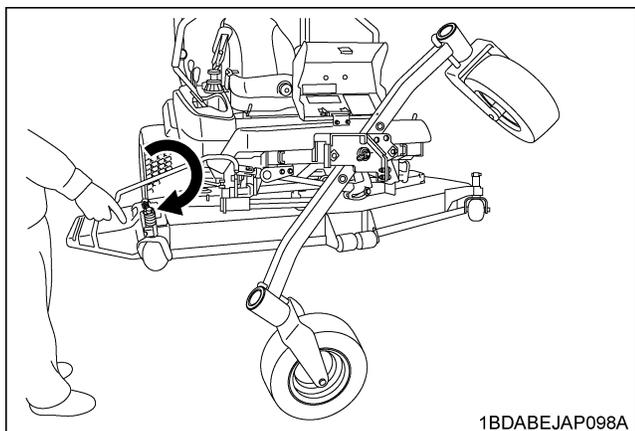
- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Régler la hauteur de la tondeuse à 5 pouces.
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et serrer le frein de stationnement.
- Assurer de caler les roues.
- Verrouiller l'essieu en position levée avec les axes L et les goupilles avant de travailler sous la machine.

1. Abaisser la roulette anti-arrachement avant dans la position la plus basse.
2. Ouvrir complètement le capot avant.
3. Déplier le levier d'inclinaison.
4. Maintenir le capot avant ouvert.
5. Retirer les broches en L.
6. Insérer les broches en L de part et d'autre de l'essieu avant pour positionner les roues avant comme illustré ci-dessous.



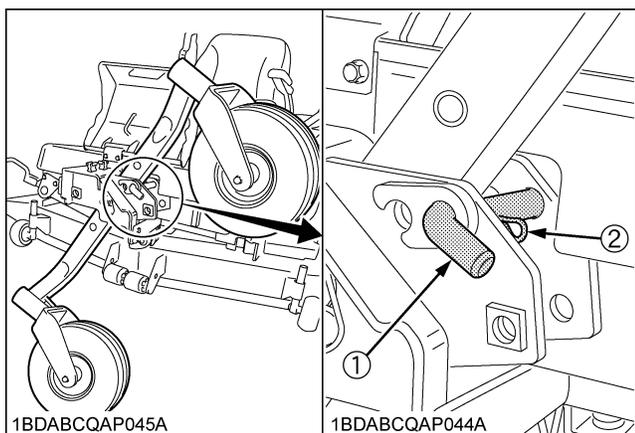
- (1) Capot avant
 (2) Levier d'inclinaison
 (3) Axe L

7. Tourner le levier d'inclinaison dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever l'essieu jusqu'à la butée.



1BDABEJAP098A

8. Enlever l'axe L de la roue levée et insérer la dans le trou extérieur du châssis.
9. Insérer la goupille.



1BDABCQAP045A

1BDABCQAP044A

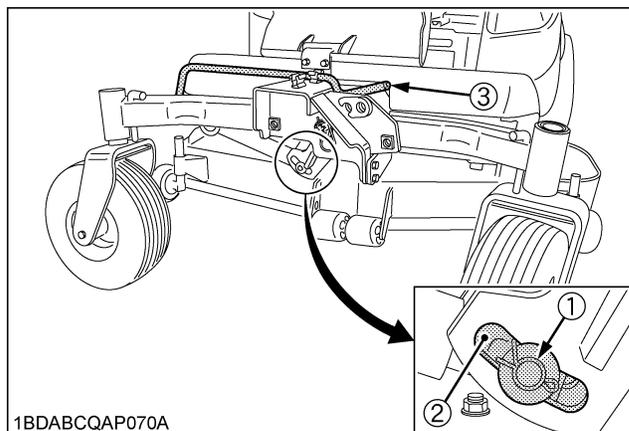
- (1) Axe L
- (2) Goupille

◆ **Retour à la position normale.**

Accomplir les procédures ci-dessus dans le sens inverse.

IMPORTANT :

- Pour obtenir et assurer une oscillation égale de l'essieu et prévenir la perte de pièces, assurer que l'axe retourne à la position centrale de la rainure du bras de l'essieu avant. S'assurer aussi d'installer toutes les pièces qui ont été enlevées initialement.



1BDABCQAP070A

- (1) Axe
- (2) Rainure
- (3) Levier d'inclinaison

COMMENT ENLEVER LE GUIDE DE LEVIER



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et serrer le frein de stationnement.

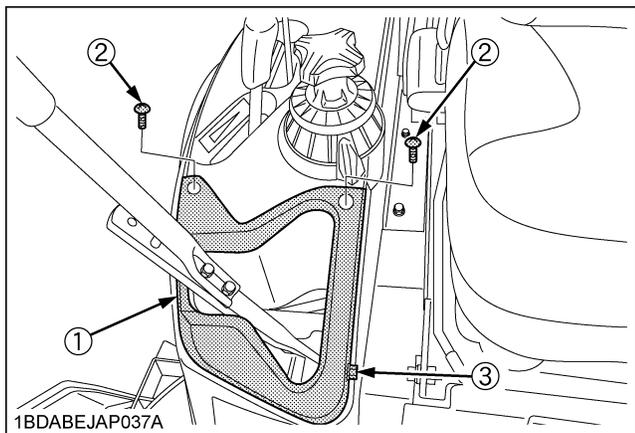
1. Retirer la vis du guide de levier.
2. Sortir le guide du levier.

Comment installer le guide de levier

1. Installer le guide de levier.
2. Serrer la vis.

IMPORTANT :

- Si le guide de levier est mal aligné sur le levier de mouvement, le déplacer et l'aligner sur ce dernier.



1BDABEJAP037A

- (1) Guide de levier
- (2) Vis
- (3) Vis

POINT DE LEVAGE



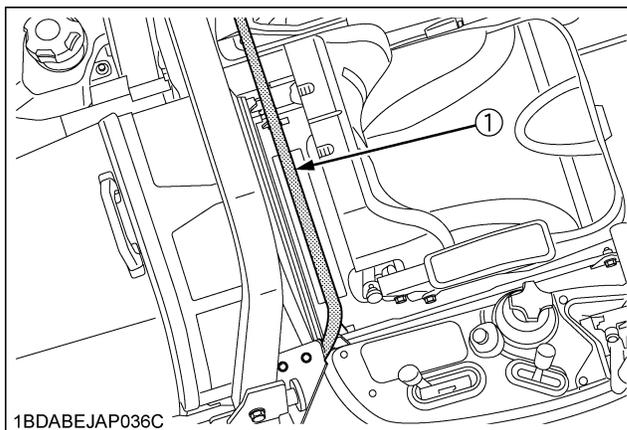
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses, la mort ou des dommages à la machine:

- Ne jamais travailler sous la machine à moins qu'elle ne soit sécurisée par des supports de sécurité ou calée adéquatement.

IMPORTANT :

- Pour lever la machine, ne pas procéder sous la canalisation de dérivation se trouvant entre les réservoirs gauche et droit.

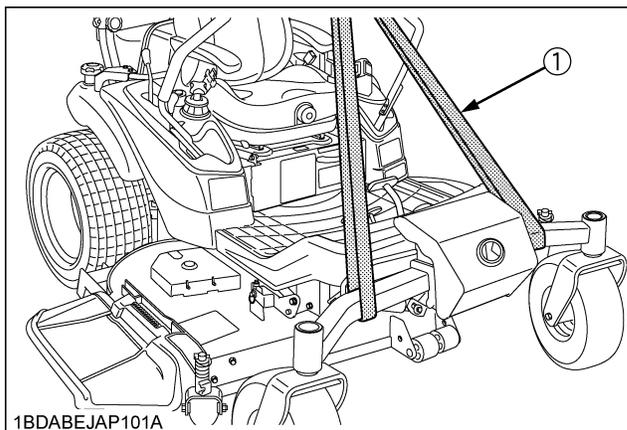


1BDABEJAP036C

(1) Canalisation de dérivation

■ Avant de la machine:

Lever le support de l'essieu avant à l'aide d'une sangle en nylon. Ou soulever en plaçant un cric sous l'essieu avant. Ne jamais lever la machine par la tondeuse.



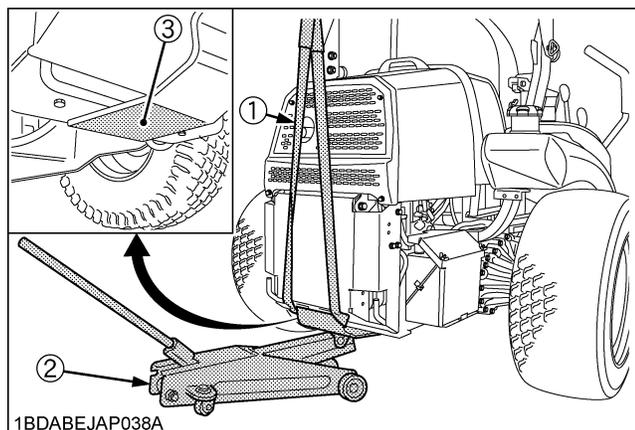
1BDABEJAP101A

(1) Sangle en nylon

■ Arrière de la machine:

Lever le châssis arrière à l'aide d'une sangle en nylon. Ou soulever avec un cric sous la plaque inférieure.

Ne jamais lever la machine par le carter à huile du moteur ou le support de la batterie.



- (1) Sangle en nylon
(2) Cric
(3) Plaque inférieure

CONTRÔLES JOURNALIERS

Pour éviter des problèmes pouvant survenir, il importe de bien connaître l'état de la machine. Il est important de la vérifier avant chaque mise en marche.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Veillez à effectuer les opérations d'entretien et de contrôle de la machine sur une surface unie, le moteur arrêté, la clé de contact retirée et le frein de stationnement serré.

	N°	Item à vérifier	Page de référence
En faisant le tour de la machine	1	Pression, usure et dommage aux pneus	38 53
	2	Fuite d'huile et d'eau	-
	3	Niveau du carburant	49
	4	Niveau de l'huile du moteur	49
	5	Niveau huile transmission	50
	6	Niveau du fluide de refroidissement dans le radiateur et dans le réservoir de récupération	51
	7	Endommagement du corps de la machine, serrage de tous les boulons et écrous	-
	8	Nettoyage du corps de la machine	-
	9	Tamis du radiateur	52
	10	Tamis du capot	52
	11	Jeu dans les freins	64
	12	Huilage	61
	13	Élément primaire du filtre à air	62

	N°	Item à vérifier	Page de référence
Tondeuse	1	Fuite d'huile	59
	2	Vérifier que les vis des lames sont bien serrés.	79
	3	Vérifier l'usure de courroie et des lames et voir si elles sont endommagées.	79
	4	Vérifier la tôlerie.	-
	5	Vérifier que chaque goupille est en place.	-
	6	Propreté de la tondeuse	-
	7	Graissage <ul style="list-style-type: none"> ● Cardan universel ● 3 arbres des moyeux ● Poulie de tension de la courroie ● Pivot de tension de la courroie ● Bossage du pivot du rouleau anti-décapage du côté frontal ● Rouleau anti-décapage du côté frontal 	53
Une fois assis sur le siège du conducteur	1	Levier de contrôle de déplacement	-
	2	Frein de stationnement	-
Après avoir tourné la clé de contact sur la position "MARCHE"	1	Fonctionnement des témoins lumineux sur le tableau de bord "Easy Checker (TM)"	14
Après avoir mis le moteur en marche	1	Couleur des gaz d'échappement	-
	2	Systèmes de sécurité. Si l'un ou l'autre de ces systèmes ne fonctionne pas correctement, s'adresser immédiatement à un concessionnaire KUBOTA.	58 59
	3	Vérifier pour des bruits ou des vibrations anormaux.	-
Autres	1	Vérifier les points où se sont éventuellement manifestés des problèmes antérieurement.	-

LUBRIFIANTS, CARBURANT ET RÉFRIGÉRANT

Emplacement	Quantité				Lubrifiants	
	ZD1211	ZD1211R	ZD1211L	ZD1211RL		
Carburant	50 L (13,1 gals.E.U.)				<ul style="list-style-type: none"> • Carburant diesel No.2-D • Carburant diesel No.1-D si la température est en dessous de -10 °C (14 °F) 	
Réfrigérant	3,5 L (3,70 qts.E.U.)				Eau fraîche et propre avec antigel	
Réservoir de récupération du radiateur	0,25 L (0,26 qts.E.U.)					
Carter-moteur	3,9 L (4,1 qts.E.U.)*1				<ul style="list-style-type: none"> • Huile pour moteur: service API Classification CF ou meilleur Au-dessus de 25 °C ...30,10W-30 SAE ou 15W-40 (77 °F) 0 à 25 °C20,10W-30 SAE ou 15W-40 (32 à 77 °F) Au-dessous de 0 °C ...10W,10W-30 SAE ou 15W-40 (32 °F) 	
Transmission avec filtre & flexible Carter d'engrenage essieu arrière (Côté droit & gauche)	12,1 L (12,8 qts.E.U.)				<ul style="list-style-type: none"> • Fluide SUPER UDT-2 KUBOTA*2 	
Boîte d'engrenage de la tondeuse	0,5 L (0,53 qts.E.U.)	0,4 L (0,42 qts.E.U.)	0,5 L (0,53 qts.E.U.)	0,4 L (0,42 qts.E.U.)	ZD1211, ZD1211L Huile pour moteur: service API Classification SH, SJ ou meilleur SAE10W-30	ZD1211R, ZD1211RL SAE No 90 Huile d'engrenage (Classification API: plus que GL-3)
Graisseur	Nombre de points de graissage		Capacité		Type de graisse	
Axe Principal	2		Jusqu'à ce que la graisse déborde		<ul style="list-style-type: none"> • Graisse EP2 multi-usages (Classe NLGI - 2) 	
Axe central	1					
Roues avant	2					
Bras de relevage arrière	4					
Bras de relevage avant	2					
Cardan universel	3					
Réglage du siège	2					
Câble d'accélération	2		Quantité modérée		<ul style="list-style-type: none"> • Huile 	
[TONDEUSE]						
Cardan universel	3		Jusqu'à ce que la graisse déborde		<ul style="list-style-type: none"> • Graisse EP2 multi-usages (Classe NLGI - 2) 	
Trois arbres des moyeux	3					
Poulie tendeur courroie	1					
Pivot tension courroie	1					
Bossage du pivot du rouleau anti-décapage du côté frontal	2					
Rouleau anti-décapage du côté frontal	2					

Note *1 Quantité d'huile lorsque le niveau d'huile est au niveau supérieur sur la jauge du niveau d'huile.

*2 La dénomination du produit du fluide UDT d'origine KUBOTA peut être différente de celle dans le Manuel de l'Utilisateur en fonction des pays ou territoires. Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.

IMPORTANT :

- Pour éviter que les systèmes hydrauliques ne soient gravement endommagés, n'utiliser que le fluide KUBOTA authentique ou son équivalent.

NOTE :

◆ **Carburant:**

- Indice de cétane minimum 45. Un indice de cétane supérieur à 50 est préférable, surtout pour les températures inférieures à -20 °C (-4 °F) ou une élévation au-dessus de 1500 m (5000 pi).
- Le carburant diesel spécifié EN 590 ou ASTM D975 est recommandé.
- N°2-D est l'huile de carburant distillée de basse volatilité pour les moteurs utilisés dans des mobiles industriels lourds. (SAE J313 JUN87)

◆ **Huile moteur:**

- L'huile utilisée doit avoir une classification de service (API) de Institut Américain du Pétrole, la viscosité SAE de l'huile moteur dépend de la température ambiante comme montré ci-dessus.
- Se référer à la table suivante pour la classification API appropriée de l'huile du moteur selon le type de moteur (avec EGR interne, EGR externe ou non-EGR) et le carburant.

Carburant utilisé	Classe de l'huile de lubrification (Classification API)	
	Classe des huiles pour moteurs, excepté pour EGR externe	Classe des huiles pour moteurs, avec EGR externe
Carburant à extrêmement basse teneur en soufre [$<0,0015\%$ (15 ppm)]	CF, CF-4, CG-4, CH-4 ou CI-4	CF ou CI-4 (Les huiles pour moteurs de classes CF-4, CG-4 et CH-4 ne peuvent pas être utilisées sur des moteurs de type EGR)

EGR: Exhaust Gas Re-circulation - recirculation des gaz d'échappement

- L'huile pour moteur CJ-4 est conçue pour des moteurs de type DPF (filtre Diesel contre les matières en suspension), et ne peut pas être utilisée sur cette machine.

	Sans EGR externe	Avec EGR externe
Modèles	ZD1211, ZD1211R, ZD1211L, ZD1211RL	---

◆ **Huile de transmission:**

Super UDT-2 KUBOTA: Pour une expérience améliorée des propriétaires, nous recommandons vivement d'utiliser le Super UDT-2 plutôt que des fluides hydrauliques et de transmission standard.

Le Super UDT-2 est une formulation de la marque déposée KUBOTA qui donne une performance supérieure et une protection dans toutes les conditions de fonctionnement.

L'UDT ordinaire est aussi permis pour l'utilisation dans cette machine.

- Les quantités d'huile et d'eau indiquées sont des estimations d'usine.

■ Vérification du niveau d'huile moteur

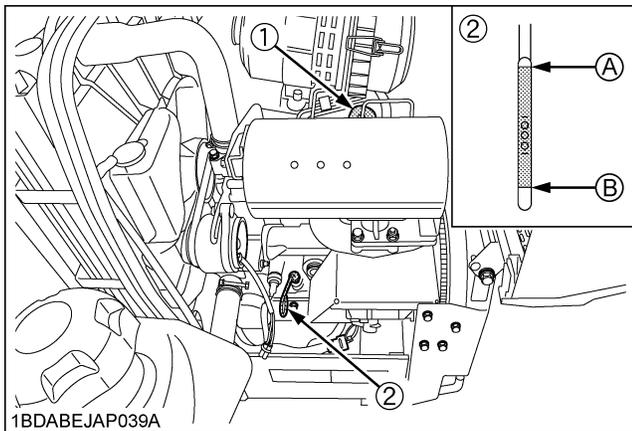


AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Avant de vérifier l'huile, toujours arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

1. Contrôler le niveau d'huile moteur avant le démarrage ou au moins 5 minutes après l'arrêt du moteur.
2. Essuyer la surface où se trouve la jauge.
3. Pour vérifier le niveau de l'huile, retirer la jauge huile, l'essuyer, la remettre en place et la retirer à nouveau. Vérifier si le niveau de l'huile se trouve entre les 2 encoches.
4. Si nécessaire, faire l'appoint de manière à atteindre le niveau spécifié.



(1) Orifice de l'huile moteur (A) "NIVEAU SUPÉRIEUR"
 (2) Jauge de niveau d'huile (B) "NIVEAU INFÉRIEUR"

5. Lorsque l'on utilise une huile d'une marque ou d'une viscosité différente de l'huile précédente, vidanger entièrement l'huile usagée. Ne jamais mélanger 2 types d'huiles différents.
6. Utiliser l'huile pour moteur SAE appropriée selon la température ambiante. (Voir "LUBRIFIANTS, CARBURANT ET RÉFRIGÉRANT" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

■ Vérification du niveau du carburant et remplissage



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Manipuler le carburant avec précaution. Si le moteur est en train de tourner, ne pas remplir le réservoir de carburant. Si le moteur est chaud, le laisser refroidir pendant plusieurs minutes avant d'ajouter du carburant. Ne pas fumer en faisant le plein du réservoir de carburant ou pendant l'entretien du circuit d'alimentation. Ne remplir le réservoir de carburant que jusqu'au bas de la tubulure de remplissage.



1BDABARAP121A

Vérifier le niveau du carburant. Prendre garde à ce que le réservoir de carburant ne soit pas vide.

Capacité du réservoir de carburant	50 L (13,1 gals.E.U.)
------------------------------------	-----------------------

IMPORTANT :

- Utiliser seulement du carburant Diesel.

1. Utiliser le carburant Diesel No.2.
2. Utiliser le carburant Diesel No.1 si la température est au-dessous de -10°C (14°F).
3. Utiliser toujours une passoire lors du remplissage pour éviter une contamination de la pompe à injection.

IMPORTANT :

- Ne permettez aucune saleté ou poussière de pénétrer dans le système de carburant.
- Ne pas laisser le réservoir se vider complètement, de l'air pourrait entrer dans le système de carburant, nécessitant une purge du système avant le prochain démarrage du moteur.
- Ne pas renverser du carburant pendant le remplissage. Si un renversement survient, éponger tout de suite, ou il pourrait y avoir danger d'incendie.
- Pour prévenir une accumulation de condensation (eau) dans le réservoir de carburant, faites le plein de carburant le soir.

- Au moment de faire le plein, remplir de préférence les deux réservoirs.
- Si l'on ne dispose que de peu de carburant et s'il reste encore du carburant dans le réservoir droit, faire d'abord le plein du réservoir gauche.
- La jauge de carburant indique le niveau du réservoir droit. Quand la jauge entre en clignotement, faire le plein dès que possible.
- Pour faire le plein quand la jauge de carburant clignote, ne pas procéder sur une pente. De l'air risque de pénétrer dans le carburant et le moteur risque ensuite de caler.
- Si le moteur cale et qu'il reste du carburant dans le réservoir droit, fermer le robinet de carburant du réservoir gauche et remettre le moteur en marche.

■ Vérification du niveau d'huile de la transmission



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

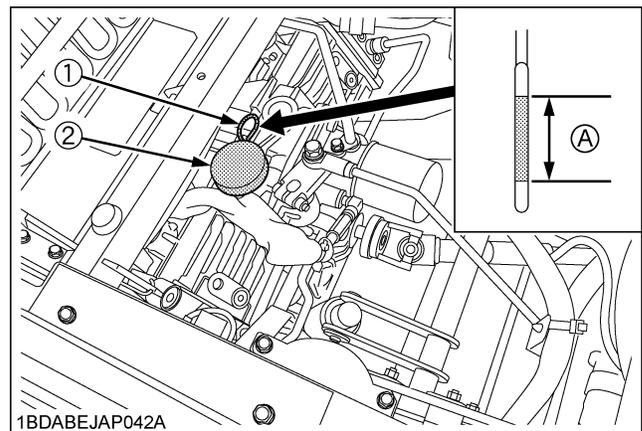
- Laisser le carter de transmission se refroidir suffisamment lors du nettoyage de sa surface.

1. Stationner la machine sur une surface unie, abaisser l'équipement sur le sol, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

Laisser la machine au ralenti pendant 1 à 3 minutes puis vérifier le niveau du liquide.

2. Lever et verrouiller le siège de l'opérateur.
3. Pour vérifier le niveau d'huile, retirer la jauge du niveau d'huile, nettoyer, remettre la jauge, et retirez-la de nouveau. Vérifier si le niveau d'huile se situe entre les deux encoches. Si le niveau est trop bas, ajouter de la nouvelle huile jusqu'au niveau prescrit par l'intermédiaire du bouchon de remplissage.

(Voir "LUBRIFIANTS, CARBURANT ET RÉFRIGÉRANT" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)



(1) Jauge niveau d'huile

(2) Bouchon d'huile et bouchon d'aération

(A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces deux marques.

IMPORTANT :

- Ne pas faire tourner le moteur, si le niveau d'huile est bas.

■ Vérification du niveau du réfrigérant



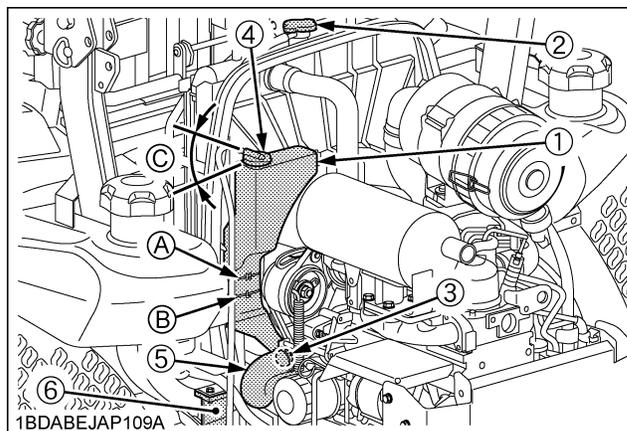
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne jamais ouvrir le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud.
- Lors de l'ouverture, desserrer légèrement le bouchon jusqu'à la butée pour diminuer un éventuel excès de pression, puis le retirer complètement.

Vérifier quotidiennement le niveau de fluide de refroidissement du radiateur et du réservoir de récupération avant de mettre en marche le moteur.

1. Retirer le bouchon du radiateur et vérifier que le niveau du fluide de refroidissement soit juste au-dessous de l'orifice de remplissage.
2. Vérifier si le niveau du fluide de refroidissement se trouve entre les repères "L" (Minimum) et "H" (Maximum) sur le réservoir de récupération.
3. Lorsque le niveau du fluide de refroidissement diminue à cause de l'évaporation, n'ajouter de l'eau que juste au-dessous de l'orifice de remplissage du radiateur et faire le plein du réservoir de récupération. Si la perte est due à une fuite, remplir d'un mélange d'eau et d'antigel dans le même rapport que lors de la préparation d'origine.
(Voir "Vidange et nettoyage du système de refroidissement" à "CHAQUE 2000 HEURES ou TOUS LES 2 ANS" à la section "ENTRETIEN".)
4. Vérifier l'usure, les fissures, les bulles ou les fuites des durites du radiateur. Le cas échéant, effectuer immédiatement la réparation.
(Voir "Remplacement de durites du radiateur" à "TOUS LES 4 ANS" à la section "ENTRETIEN".)
5. Orienter la sortie du bouchon du réservoir de retour vers l'avant et la gauche (à 45°). Placer l'extrémité inférieure du tuyau entre l'avant du radiateur et le côté intérieur du châssis. (Ce faisant, le tuyau n'exercera pas de force vers le bas et ne risquera pas d'ouvrir le bouchon du réservoir de retour.)



- | | |
|--|---------------|
| (1) Réservoir de récupération | (A) "MAXIMUM" |
| (2) Bouchon du radiateur | (B) "MINIMUM" |
| (3) Bouchon de vidange | (C) 45° |
| (4) Bouchon du réservoir de récupération | |
| (5) Durites du radiateur | |
| (6) Châssis | |

IMPORTANT :

- Démarrer le moteur avec le capot fermé.
- Si le bouchon du radiateur doit être enlevé, suivre les précautions ci-dessus et resserrer fermement le bouchon.
- Utiliser de l'eau distillée et propre ainsi qu'une solution d'antigel pour remplir le radiateur et le réservoir de récupération.
- Si une fuite d'eau survient, consulter votre concessionnaire KUBOTA.

■ Vérification et nettoyage du tamis de radiateur et du tamis de capot



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

- Les composants du moteur peuvent être extrêmement chaud lors de son fonctionnement. Pour éviter de graves brûlures, ne touchez pas ces surfaces lorsque le moteur tourne ou immédiatement après son arrêt.

Ne faites jamais tourner le moteur sans les boucliers thermiques ou les protections.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Arrêtez le moteur et retirez la clé avant le nettoyage.

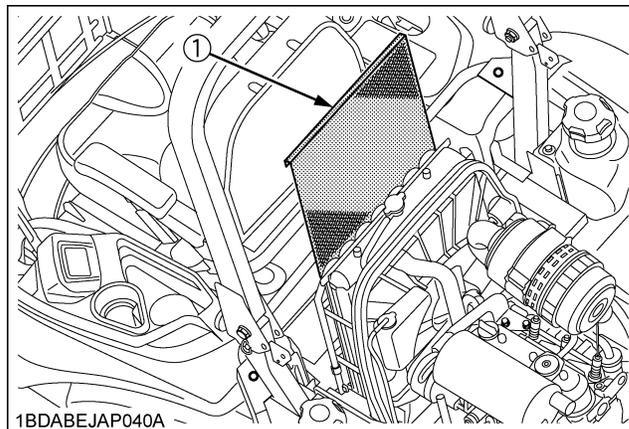
IMPORTANT :

- La zone d'admission d'air doit être exempte de débris pour éviter une surchauffe du moteur.

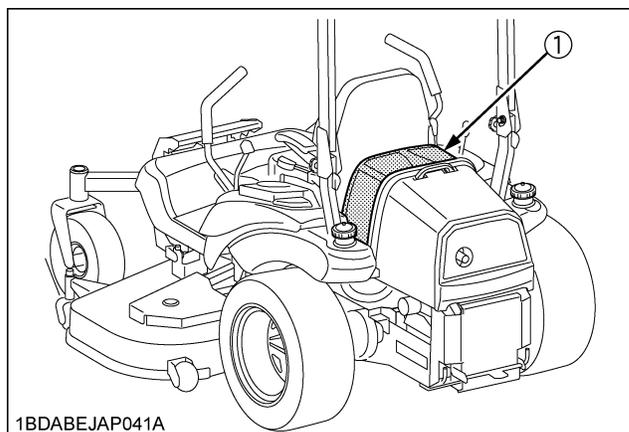
Tous les jours ou toutes les 5 heures de fonctionnement, vérifiez que le tamis de radiateur et le tamis de capot sont propres.

La présence de saleté ou de paille sur le tamis du radiateur, ou le tamis du capot ou sur le radiateur réduisent l'efficacité du refroidissement.

1. Retirez le tamis du radiateur et le tamis du capot et ôter tous les corps étrangers.
2. Éliminez la poussière entre les ailettes et les tubes.
3. Tendez la courroie d'entraînement du ventilateur selon les besoins. Pour ce faire, consultez le paragraphe "TOUTES LES 100 HEURES" dans la section "ENTRETIEN".
4. Si du tartre apparaît dans les tubes, éliminez-le avec du produit anti-tartre ou l'équivalent.
5. Dès que le tamis du capot se couvre d'herbe pendant le fonctionnement, dégagez-le à la main. Vérifiez de temps à autre que le tamis du radiateur n'est pas recouvert d'herbe.
6. Si des poussières ou de la paille se sont accumulées à l'intérieur du capot, déposez le tamis du radiateur et nettoyez complètement l'intérieur.
Après le nettoyage, replacer correctement les tamis du radiateur.
7. Vérifier que le radiateur ne présente pas d'accumulation de poussière ou de paille.
Si de la poussière ou de la paille se sont accumulées sur le radiateur, les enlever avec de l'air comprimé (ne pas dépasser 30 psi) ou avec un tuyau flexible.



(1) Tamis du radiateur



(1) Tamis du capot

■ Vérification de la pression des pneus

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne pas essayer de monter le pneu sur la jante. Ceci doit être accompli par une personne qualifiée et possédant les équipements adéquats.
- Maintenir toujours les pneus à la pression requise.

La pression dans les pneus s'élève rapidement lors de l'utilisation d'un compresseur à air. Ne pas dépasser la pression des pneus recommandée dans le Manuel de l'Utilisateur.

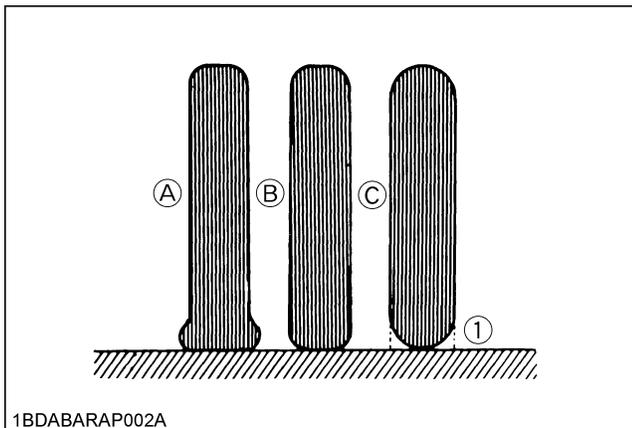
IMPORTANT :

- Ne pas utiliser des pneus plus larges que spécifié.

■ Pression de gonflement

Bien que réglée en usine, la pression des pneus baisse naturellement au cours du temps. D'où la nécessité de vérifier la pression chaque jour et de gonfler les pneus si nécessaire.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflement requis
Avant	15 x 6,0 - 6, (Pneu semi-pneumatique anti-crevaision) Lisse	---
Arrière	26 x 12,0 - 16, 4PR Pelouse	83 kPa (0,84 kgf/cm ² , 12 psi)



(1) Sol

- (A) "INSUFFISANT"
- (B) "NORMAL"
- (C) "EXCESSIF"

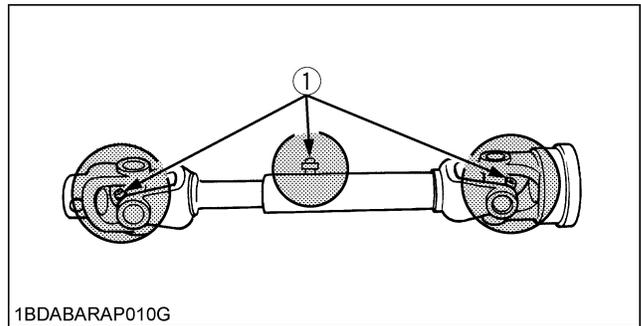
■ Lubrification de tous les graisseurs

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

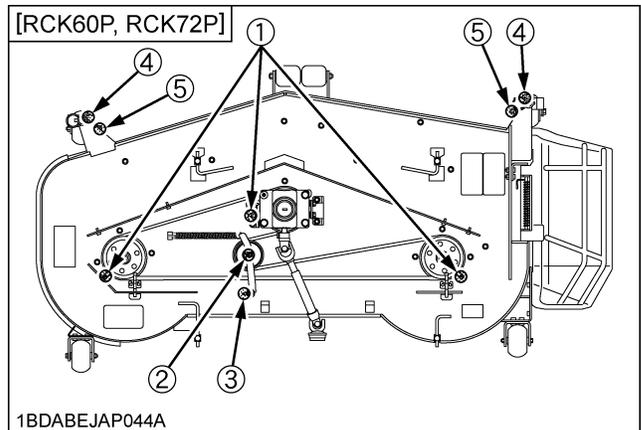
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de commencer le graissage.

Graisser les graisseurs suivants.

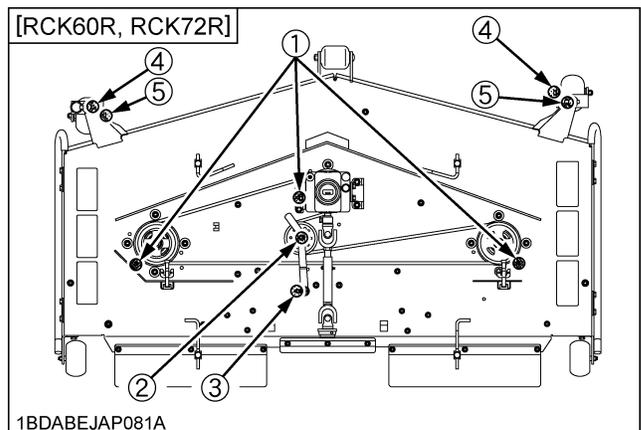


1BDABARAP010G

(1) Cardan de la tondeuse



1BDABEJAP044A



1BDABEJAP081A

- (1) Arbre du moyeu
- (2) Poulie de tension de la courroie
- (3) Pivot de tension de la courroie
- (4) Bossage du pivot du rouleau anti-décapage du côté frontal
- (5) Rouleau anti-décapage du côté frontal

ENTRETIEN

INTERVALLES POUR L'ENTRETIEN

Vous devez faire les tâches d'entretien suivantes sur la machine aux intervalles de temps requis.

N°	Éléments		Indication de l'horomètre (h)													Réf- érence		
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	Après			
1	Système de démarrage	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 hres	58		
2	Système OPC	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 hres	59			
3	Huile boîte engrenage tondeuse	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 hres	59			
		Changer			○			○			○		○	Chaque 150 hres	68			
4	Graissage (sauf tondeuse et bagues de palier de bielle de la tondeuse)	-	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 hres	60			
5	Câble d'accélération	Huile	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 hres	61			
6	Graissage (bagues de palier de bielle de la tondeuse, pivot)	-		○		○		○		○		○		Chaque 100 hres	66			
7	Élément primaire de filtre à air	Nettoyer		○		○		○		○		○		Chaque 100 hres	62	*2	@	
		Remplacer												Chaque 1000 heures ou année	73	*3		
	Élément secondaire	Remplacer												Chaque 1000 heures ou année	73	*3		
8	Élément filtre à carburant	Vérifier		○		○		○		○		○		Chaque 100 hres	63		@	
		Remplacer								○				Chaque 400 hres	73	*6		
9	Courroie ventilateur	Régler		○		○		○		○		○		Chaque 100 hres	64			
10	Frein de stationnement	Régler		○		○		○		○		○		Chaque 100 hres	64			

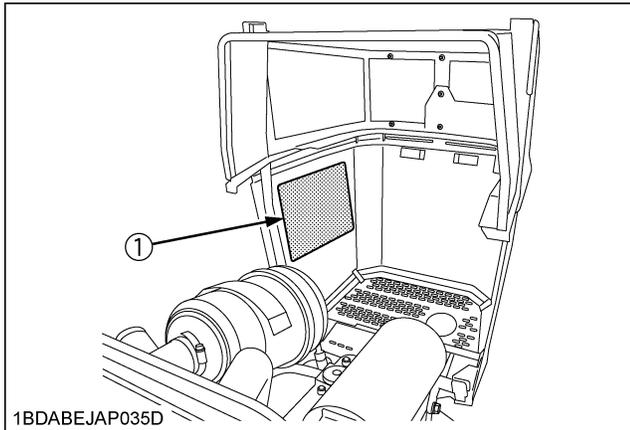
N°	Éléments		Indication de l'horomètre (h)												Réf- rence			
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600				Après
11	Condition de la batterie	Vérifier		○		○		○		○		○		○	Chaque 100 hres	66	*7	
12	Huile moteur	Changer	◎			○				○				○	Chaque 200 hres	69	*1	
13	Filtre huile moteur	Remplacer	◎			○				○				○	Chaque 200 hres	69	*1	
14	Filtre à huile transmission [HST]	Remplacer	◎			○				○				○	Chaque 200 hres	70	*1	
15	Pivot essieu avant	Régler		◎		○				○				○	Chaque 200 hres	70	*8	
16	Liquide de transmission et l'huile du carter d'essieu arrière (côté gauche et droit)	Changer								◎					Chaque 400 hres	71		
17	Filtre à huile hydraulique	Remplacer								○					Chaque 400 hres	72		
18	Buses d'injecteurs à carburant Pression d'injection	Vérifier													Chaque 1500 hres	73	*6	@
19	Radiateur	Nettoyer													Chaque 2000 heures ou 2 ans	74	*5	
20	Réfrigérant	Changer													Chaque 2000 heures ou 2 ans	74	*5	
21	Pompe d'éjection	Vérifier													Chaque 3000 hres	76	*6	@
22	Circuit à carburant	Vérifier													Chaque année	76	*4 *6	@
		Remplacer													Chaque 4 ans	78	*6	
23	Boyaux et collier radiateur	Vérifier													Chaque année	76	*4 *6	
		Remplacer													Chaque 4 ans	78	*6	
24	Flexible hydraulique	Vérifier													Chaque année	77	*4 *6	
		Remplacer													Chaque 4 ans	78	*6	

N°	Éléments		Indication de l'horomètre (h)												Réfé- rence			
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600				Après
25	Circuit d'admission d'air	Vérifier													Chaque année	77	*4 *6	@
		Remplacer													Chaque 4 ans	78	*6	
26	Tuyau de reniflard du moteur	Vérifier													Chaque année	77	*4 *6	
		Remplacer													Chaque 4 ans	78	*6	
27	Joint d'étanchéité boîte d'engrenage de la tondeuse	Vérifier													Chaque année	77	*4 *6	
		Remplacer													Chaque 4 ans	78	*6	
28	Système à carburant	Purger													Lorsque requis	79		
29	Fusibles	Remplacer												78				
30	Lame	Remplacer												79				
31	Courroie tondeuse	Remplacer												81				

IMPORTANT :

- L'entretien indiqué par ☉ doit être effectué au début.
 - *1 Les premières 50 heures ne devrait pas un cycle de remplacement.
 - *2 Le filtre à air doit être nettoyé plus souvent que normal dans des conditions de travail très poussiéreuses.
 - *3 Toutes les 1000 heures ou chaque année, selon la première éventualité.
 - *4 Remplacer en cas de détériorations (craquements, durcissements, cicatrices ou déformations) ou dégâts.
 - *5 Toutes les 2000 heures ou 2 ans, selon la première éventualité.
 - *6 Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour effectuer ce service.
 - *7 Lorsque la batterie est utilisée moins de 100 heures par an, vérifier des conditions de la batterie en lisant l'indicateur annuellement.
 - *8 Les premières 100 heures ne devrait pas un cycle de remplacement.
- Les articles énumérés ci-dessus (marqués d'un @) sont enregistrés par KUBOTA en tant que pièces critiques relatives aux émissions d'échappement dans la réglementation des émissions non-routières EPA (Office de protection de l'environnement) américaines. En tant que propriétaire de cette machine, vous êtes responsable du comportement de l'entretien requis sur le moteur selon l'instruction ci-dessus. Veuillez voir la Déclaration de Garantie en détail.

ÉTIQUETTES DE TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE



1BDABEJAP035D

(1) N° de l'élément K3446-6552-2

TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE				
INTERVALLES	ENTRETIEN RECOMMANDÉ ※	INTERVALLES	ENTRETIEN RECOMMANDÉ ※	
JOURNALIER	VÉRIFIER	50 HEURES	VÉRIFIER	Huile du boîtier de transmission de la tondeuse / Système de démarrage / Système OPC
			HUILER	Câble de l'accélérateur (2 points) / Bague de guidage du pivot des leviers de contrôle et position de contact (2 endroits chaque)
			GRAISSER	Essieu avant et roues (5 points) / Le cardan de transmission de la tondeuse (3 points) / Réglage du siège (2 points)
	NETTOYER	100 HEURES	VÉRIFIER	Filtre à carburant / État de la batterie
			NETTOYER	Élément principal du filtre à air ★
	GRAISSER	150 HEURES	RÉGLER	Courroie du ventilateur / Frein de stationnement ◆
			CHANGER	Huile du boîtier de transmission de la tondeuse
	NETTOYER	200 HEURES	REPLACER	Filtre huile moteur / Filtre à huile transmission (HST)
			CHANGER	Huile moteur
	GRAISSER	400 HEURES	RÉGLER	Pivot de l'essieu avant / Pivot des leviers de contrôle
REPLACER			Filtre à carburant / Filtre à huile hydraulique	
PREMIÈRE 50 HEURES (Doit être effectué.)	REPLACER	1500 HEURES ◆	CHANGER	Huile de transmission et huile des boîtiers de transmissions arrière droit et gauche
			VÉRIFIER	Pression des injecteurs à carburant
PREMIÈRE 100 HEURES (Doit être effectué.)	CHANGER	3000 HEURES ◆	VÉRIFIER	Pompe injection
			VÉRIFIER	Durites et colliers de radiateur / Flexibles hydrauliques / Ligne de carburant / Joint du boîtier de transmission de la tondeuse / Ligne d'admission d'air / Tuyau de reniflard du moteur
PREMIÈRE 400 HEURES (Doit être effectué.)	REPLACER	1 ANNEE / 1000 HEURES ▲	NETTOYER	Radiateur
			CHANGER	Les deux éléments du filtre à air
		2 ANS / 2000 HEURES ▲	REPLACER	Liquide de refroidissement.

CAPACITÉ APPROXIMATIVE DES RÉSERVOIRS			
	ZD1211	ZD1211R	ZD1211RL
Moteur	3.9L (4.10qts.)		
Radiateur	3.5L (3.70qts.)		
Transmission	12.8L (12.8qts.)		
Réservoir du radiateur	0.25L (0.26qts.)		
Boîtier de transmission tondeuse	0.5L (0.52qts.)	0.4L (0.42qts.)	

Pression des pneus et couples de serrage recommandés			
AVANT	15 x 8.0 - 8 (Pneum. pneumatique non plat)	NON REQUIS	Assurer la rotation en douceur de la roue (ne pas trop serrer)
ARRIÈRE	26 x 12.0 - 16	83 KPa (12 psi)	108.5-130.2 Nm(80.0-96.0 ft-lbs)

※ : VOIR MANUEL D'ENTRETIEN POUR PLUS DE DÉTAILS. ■ : REMPLACER SI NÉCESSAIRE.
 ◆ : DOIT ÊTRE EFFECTUÉS PAR LE CONCESSIONNAIRE KUBOTA ● : REMPLACER LE PLUS TÂRD TOUS LES 4 ANS.
 ★ : EFFECTUER PLUS SOUVENT EN CONDITION POUSSÉRIEUSE ▲ : SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.

1BDABEJAP060C

TOUTES LES 50 HEURES

■ Vérification du système de démarrage de moteur

Le système de démarrage de moteur dont la machine est pourvue est conçu pour vous protéger pendant l'utilisation de cette machine. Procédez périodiquement à la vérification de ce système de démarrage du moteur. Il est recommandé de vérifier le système de démarrage du moteur avant un opération quotidien.



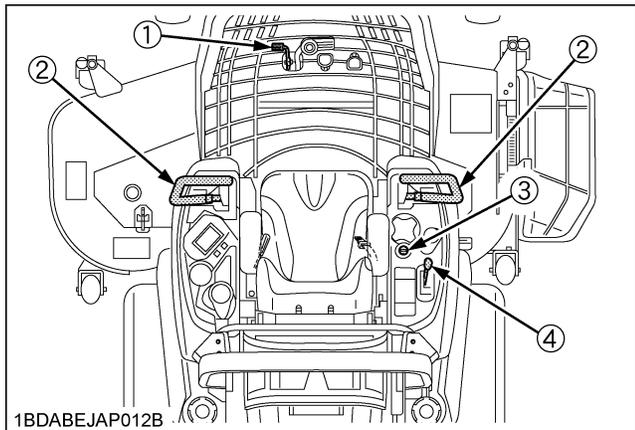
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne permettre à quiconque de rester près de la machine pendant les tests.
- Si la machine ne passe pas un des tests suivants, ne pas l'utiliser. Contacter votre concessionnaire KUBOTA.
- S'asseoir sur le siège de l'opérateur pour tous les essais à l'exception du test 1.

IMPORTANT :

- Effectuer les tests suivants avant de faire fonctionner la machine.



- (1) Pédale de verrouillage du frein de stationnement
 (2) Levier de contrôle de déplacement
 (3) Interrupteur clé de contact
 (4) Levier de la PDF

Test 1 (OPÉRATEUR N'EST PAS ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Serrer le frein de stationnement.
2. "DÉSENGAGÉ" (OFF) le levier de la prise de force.
3. Placer les leviers de contrôle à la position "VERROUILLAGE NEUTRE".
4. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE".
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

Test 2 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Ne pas serrer le frein de stationnement. (relâchez le Test 1)
2. "DÉSENGAGÉ" (OFF) le levier d'embrayage de prise de force.
3. Placer les leviers de contrôle à la position "VERROUILLAGE NEUTRE".
4. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE".
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

Test 3 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Serrer le frein de stationnement.
2. "DÉSENGAGÉ" (OFF) le levier de la prise de force.
3. Tenir les leviers de contrôle vers l'intérieur de la position "VERROUILLAGE NEUTRE" à la position "NEUTRE" et ensuite relâcher les leviers.
4. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE".
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

Test 4 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Placer le levier de la prise de force à la position "ENGAGÉ" (ON).
3. Placer les leviers de contrôle à la position "VERROUILLAGE NEUTRE".
4. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE".
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

NOTE :

- Si le moteur démarre pendant le test 1 jusqu'à 4, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour que l'unité soit vérifiée avant son utilisation.

Test 5 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Démarrer le moteur.
2. Maintenir le frein de stationnement.
3. Placer le levier de la prise de force à la position "DÉSENGAGÉ" (OFF).
4. Tenir les leviers de contrôle vers l'intérieur de la position "VERROUILLAGE NEUTRE" à la position "NEUTRE" et ensuite relâcher les leviers.
5. Le moteur devrait s'arrêter après quelques instants.

IMPORTANT :

- Pour ce test seulement, le moteur s'arrêtera dans quelques secondes.

NOTE :

- Si le moteur continue de tourner pendant le test 5, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour que l'unité soit vérifiée avant son utilisation.

■ Vérification du système OPC

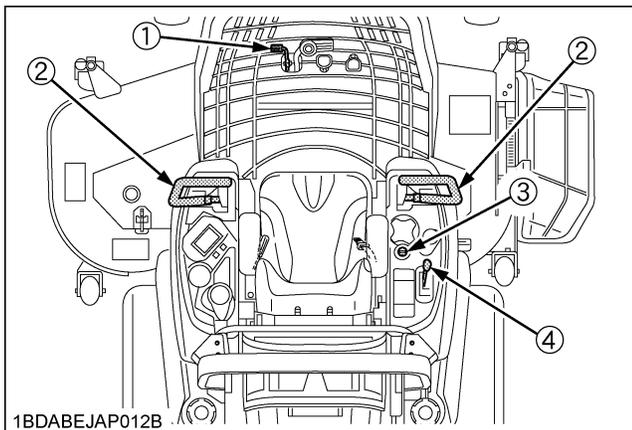
Le système OPC (Contrôle de la présence de l'opérateur) dont la machine est pourvue est conçu pour vous protéger pendant l'utilisation de cette machine. Procédez périodiquement à la vérification de ce système OPC. Il est recommandé de vérifier le système OPC avant un opération quotidien.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne permettre à quiconque de rester près de la machine pendant les tests.
- Si la machine ne passe pas un des tests suivants, ne pas l'utiliser. Contacter votre concessionnaire KUBOTA.



1BDABEJAP012B

- (1) Pédale de verrouillage du frein de stationnement
 (2) Levier de contrôle de déplacement
 (3) Interrupteur clé de contact
 (4) Levier de la PDF

Test 1 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Démarrer le moteur.
2. Ne pas serrer le frein de stationnement.
3. Placer le levier de contrôle de prise de force à la position "DÉSENGAGÉ" (OFF).
4. Tenir les leviers de contrôle vers l'intérieur de la position "VERROUILLAGE NEUTRE" à la position "NEUTRE" et ensuite relâcher les leviers.
5. Levez-vous. (Ne pas descendre de la machine.)
6. Le moteur doit s'arrêter.

Test 2 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Démarrer le moteur.
2. Ne pas serrer le frein de stationnement.
3. Placer le levier de la prise de force à la position "ENGAGÉ" (ON).
4. Levez-vous. (Ne pas descendre de la machine.)
5. Le moteur doit s'arrêter.

NOTE :

- Si le moteur continue de tourner pendant les tests 1 ou 2, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour que l'unité soit vérifiée avant son utilisation.

■ Vérification du niveau d'huile du boîtier réducteur

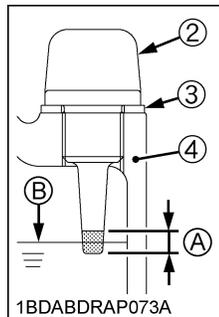
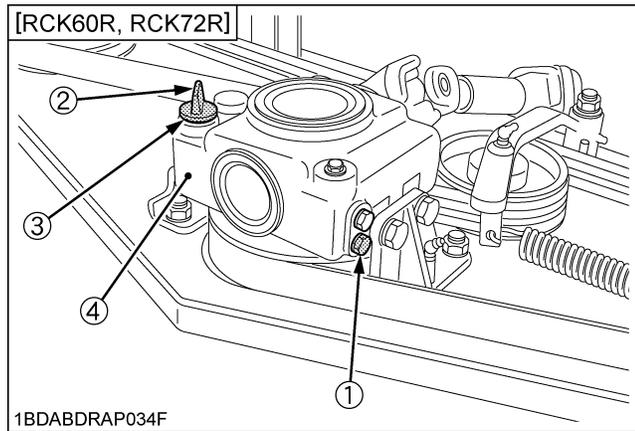
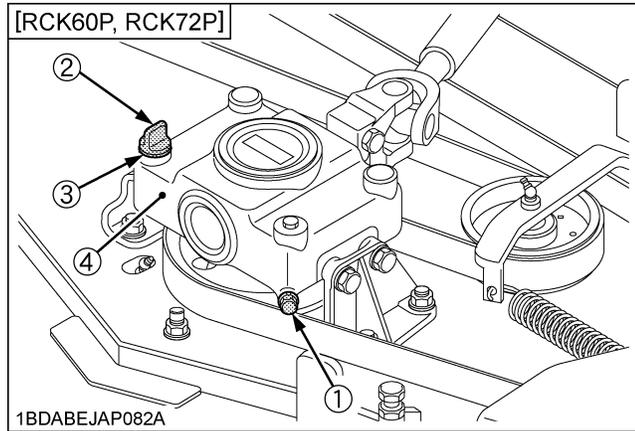


AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Arrêter toujours le moteur et retirer la clé de contact avant de vérifier l'huile.

1. Stationner la machine sur une surface plane et abaisser la tondeuse au sol.
 Pour vérifier le niveau d'huile, desserrer le bouchon de remplissage d'huile avec la jauge, le nettoyer, le réinsérer et le desserrer de nouveau.
 (Consulter les figures suivantes.)
 Vérifier si le niveau d'huile est entre l'encoche et l'extrémité.
 Si le niveau est trop bas, ajouter de la nouvelle huile jusqu'au niveau requis, et ce, par le bouchon de remplissage.
 (Voir "LUBRIFIANTS, CARBURANT ET RÉFRIGÉRANT" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
2. Après la vérification, réinstaller le bouchon de remplissage d'huile avec la jauge fermement.



- (1) Bouchon de vidange
 - (2) Bouchon de remplissage d'huile avec la jauge
 - (3) Rondelle d'étanchéité
 - (4) Boîte d'engrenage
- (A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces deux marques.
 (B) Niveau d'huile

■ Graissage



AVERTISSEMENT

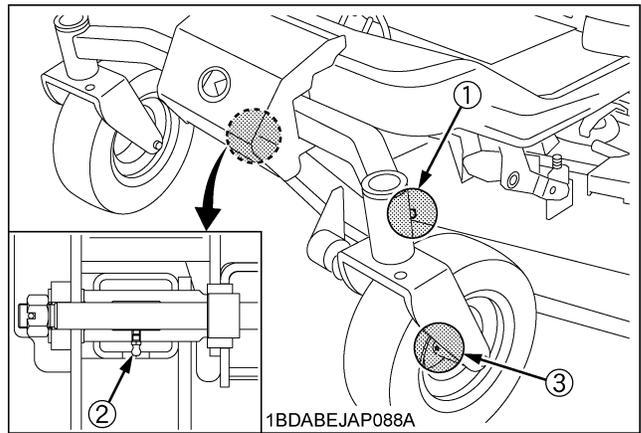
Pour éviter des blessures sérieuses:

- Veiller à arrêter le moteur et à retirer la clé de contact avant de commencer le graissage.

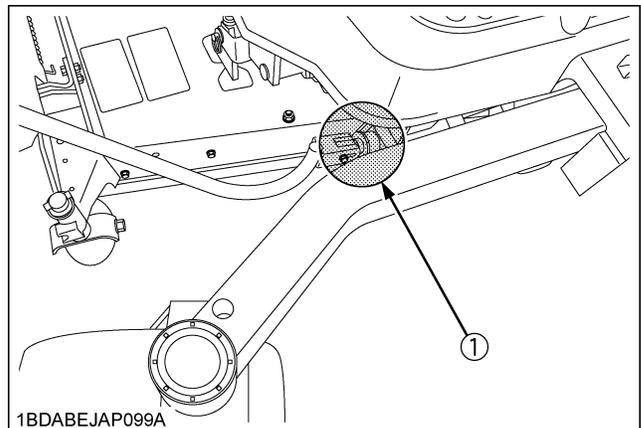
Graisser les graisseurs suivants.

IMPORTANT :

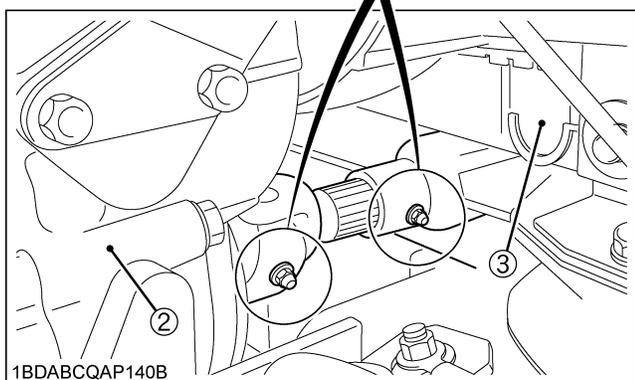
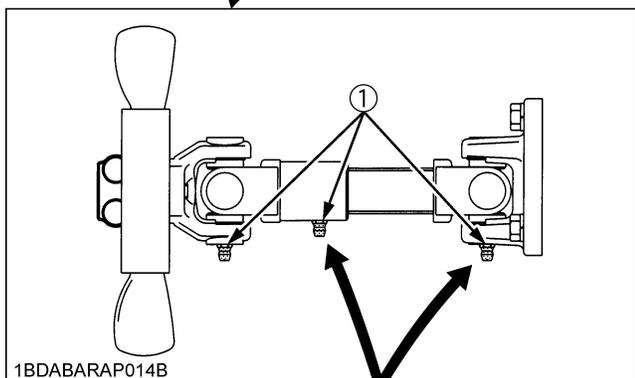
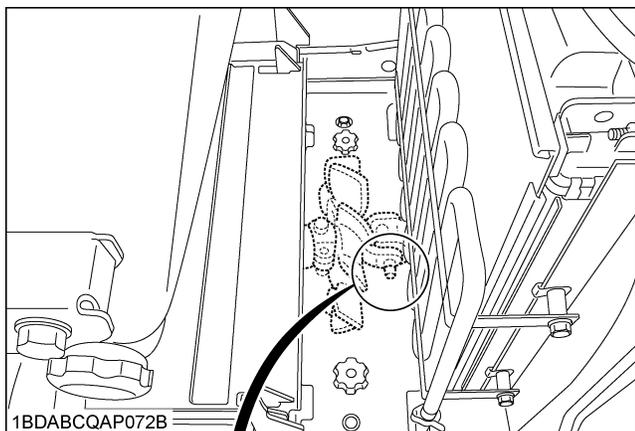
- Injecter de la graisse dans les roues avant jusqu'à ce que la graisse ressorte aux deux extrémités de ces roues.



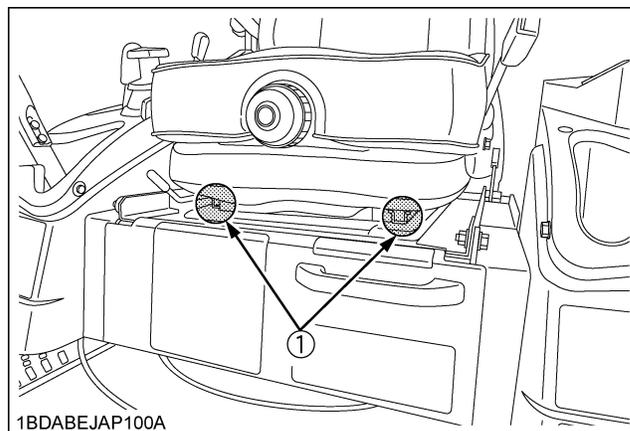
- (1) Axe principal (Côté droit & gauche)
- (2) Axe central
- (3) Roues avant (Côté droit & gauche)



- (1) Bras de relevage avant

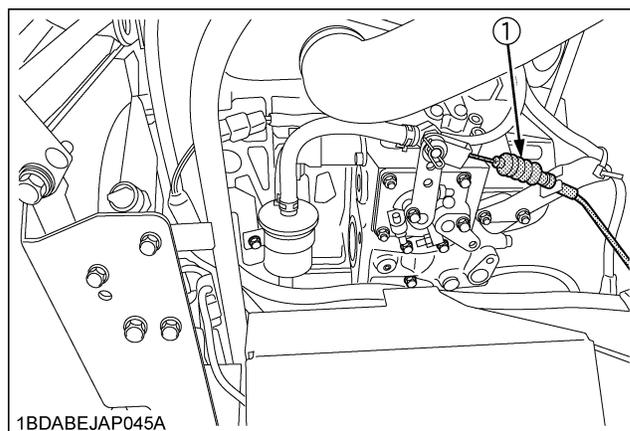


- (1) Cardan universel de la machine
- (2) Moteur
- (3) Radiateur



(1) Réglage du siège

■ Huilage



(1) Câble d'accélération (Huiler)

TOUTES LES 100 HEURES

■ Nettoyage de l'élément primaire du filtre à air



AVERTISSEMENT

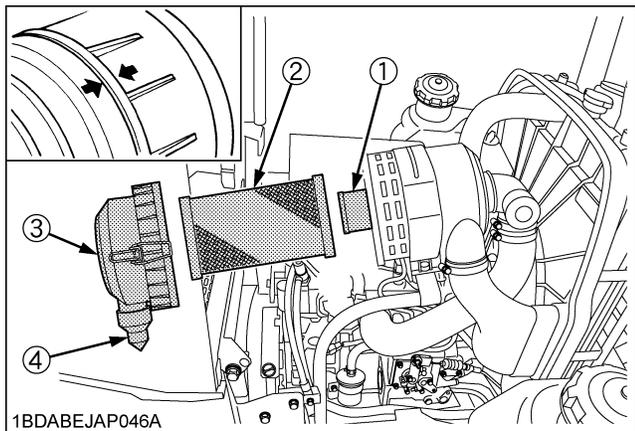
Pour éviter des blessures sérieuses:

- S'assurer que le moteur s'arrête et la clé est retirée avant de nettoyer l'élément de l'épurateur d'air.

1. Enlevez le couvercle du filtre à air et l'élément primaire.
2. Nettoyez l'élément primaire:
 - Lorsque de la poussière sèche adhère à l'élément, nettoyez l'intérieur de l'élément avec de l'air comprimé sec et propre. La pression de l'air comprimé ne doit pas dépasser 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi).
3. Remplacez l'élément primaire du filtre à air: Une fois chaque 1000 heures ou par année, dépendant de la première éventualité.

NOTE :

- Vérifiez pour voir si la valve d'évacuation n'est pas bloquée par la poussière.



- (1) Nettoyage de l'élément primaire du filtre à air
- (2) Élément primaire
- (3) Couvercle
- (4) Valve d'évacuation

NOTE :

- Le filtre à air étant constitué d'une élément sèche, n'appliquez jamais d'huile.
- Ne faites jamais tourner le moteur quand la cartouche est enlevée.
- L'utilisation dans des conditions poussiéreuses exige un entretien plus fréquent.
- Aligner les flèches lors de l'installation du couvercle du filtre à air.

- Ne touchez pas le l'élément secondaire sauf quand un remplacement est nécessaire.

(Voir "Remplacement de la cartouche primaire du filtre à air et la deuxième cartouche" à "CHAQUE 1000 HEURES ou ANNUELLEMENT" à la section "ENTRETIEN".)

◆ Soupape évacuatrice

Ouvrez la soupape évacuatrice une fois par semaine dans des conditions normales - ou tous les jours quand elle est utilisée dans un endroit poussiéreux - pour vous débarrasser des grosses particules de poussière et de crasse.

■ Vérification du filtre à carburant

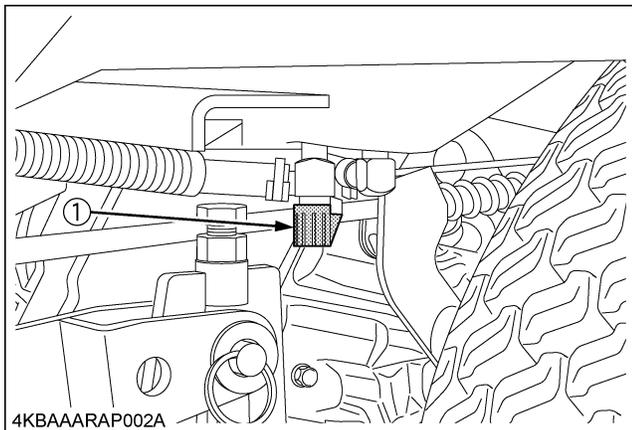


AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- S'assurer d'arrêter le moteur et de retirer la clé de contact avant d'entreprendre les contrôles et les changements décrits ci-après.
- Contrôler les conduites de carburant périodiquement. Les conduites de carburant sont sujettes à l'usure et au vieillissement. Les fuites de carburant peuvent couler sur le moteur en marche et causer un incendie.

1. Ouvrir le épaulement et le capot.
2. Fermer les robinets de carburant se trouvant sous les réservoirs gauche et droit.

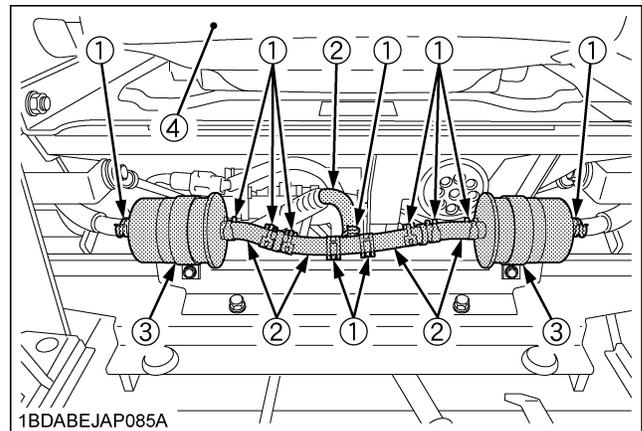


(1) Robinet de carburant

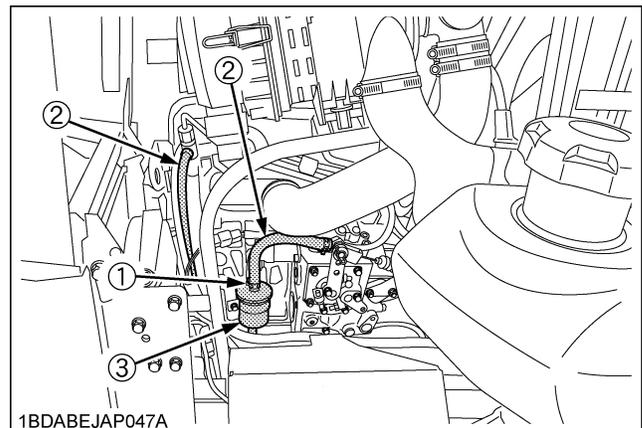
3. Les conduites de carburant sont en caoutchouc et vieillissent quelle que soit la durée de service effectif.
4. Si les conduites de carburant et les colliers s'avèrent endommagés ou détériorés les remplacer.
5. Vérifier le filtre à carburant et le remplacer s'il est colmaté par des débris ou contaminé par de l'eau.

IMPORTANT :

- Lorsque les conduites de carburant sont débranchées pour être entretenues ou remplacées, obturer les deux orifices resté ouverts avec du chiffon ou du papier propre pour éviter toute pénétration de poussière ou de saleté. La moindre impureté provoquera des anomalies de fonctionnement de la pompe d'injection et des composantes des injecteurs.



(1) Colliers des tuyaux
(2) Conduites d'alimentation
(3) Filtre à carburant
(4) Siège



(1) Colliers des tuyaux
(2) Conduites d'alimentation
(3) Filtre à carburant

■ Réglage de la tension de la courroie d'entraînement du ventilateur



AVERTISSEMENT

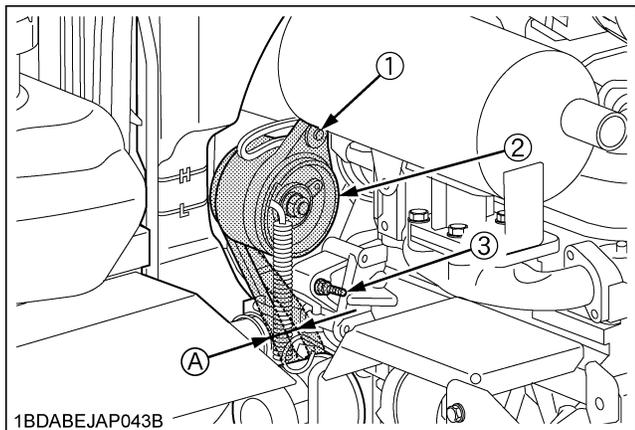
Pour éviter des blessures sérieuses:

- Avant de vérifier la tension de la courroie, assurer d'arrêter le moteur et de retirer la clé de contact.

Si la courroie d'entraînement du ventilateur devient lâche, le moteur peut surchauffer. Pour régler, desserrer les boulons et tirer sur l'alternateur pour tendre la courroie. Après le réglage, serrer fermement les boulons.

Tension modérée de la courroie:

La courroie doit fléchir d'environ 10 mm (0,4 po.) en pressant sur le centre de la courroie avec une pression des doigts de 98 N (10 kgf, 22 lbs).



- (1) Boulon de tension
(2) Alternateur
(3) Boulon de réglage

(A) 10 mm (0,4 po.)

■ Réglage du frein de stationnement



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface unie et égale.
- Avant de vérifier ou régler, arrêter le moteur et bloquer les roues.

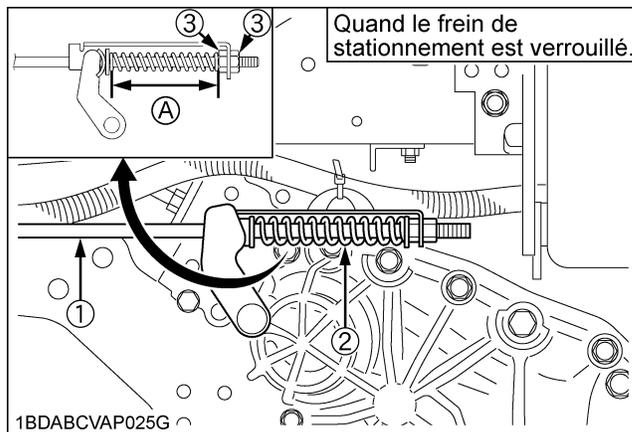
IMPORTANT :

- Un réglage inadéquat peut causer des dommages à la machine.

(1) Vérification du ressort du frein

1. Placer les leviers de commande en position "VERROUILLAGE NEUTRE".
2. Veiller à bloquer les roues arrière.
3. Placer le frein de stationnement en position de verrouillage.
4. Vérifier la longueur des ressorts de frein de chaque côté.

(A): Longueur adéquate du ressort de frein, lorsque le frein est engagé à la position de verrouillage.	115 à 117 mm (4,53 à 4,61 po.)
--	-----------------------------------



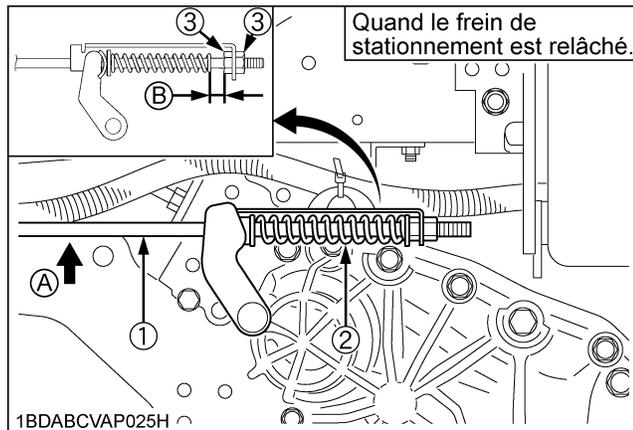
- (1) Tige de frein
(2) Ressort de frein
(3) Écrou de verrouillage

(A) "Longueur du ressort du frein de stationnement"

5. Si la longueur du ressort de frein n'est pas correcte, la régler.
(Voir "Réglage de la longueur du ressort de frein" ci-dessous.)

6. Relâcher le frein de stationnement complètement.
7. Maintenir légèrement la tige de frein.
8. Vérifier le jeu du ressort de frein.

(B): Jeu adéquat du ressort de frein	Référence: 0,5 à 1,0 mm (0,02 à 0,04 po.)
--------------------------------------	--



- (1) Tige de frein
 (2) Ressort de frein
 (3) Écrou de verrouillage
 (A) "Tirer la tige du frein"
 (B) "Jeu du ressort de frein de stationnement"

9. Si le jeu du ressort de frein n'est pas correct, le régler.
 (Voir "Réglage du jeu du ressort de frein" ci-dessous.)

◆ Réglage de la longueur du ressort de frein

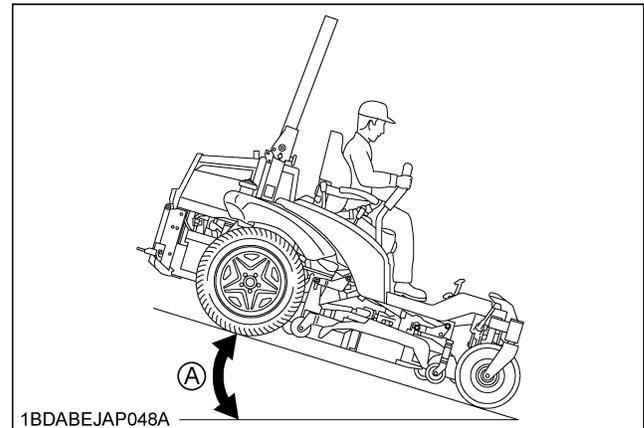
1. Placer les leviers de commande en position "VERROUILLAGE NEUTRE".
2. Serrer le frein de stationnement jusqu'à l'encoche.
3. Desserrer les écrous de verrouillage.
4. Régler la longueur du ressort comme recommandé.
5. Serrer les écrous de verrouillage.
6. Vérifier que le jeu du ressort de frein est conforme à la recommandation.
 S'il n'y a pas de jeu, régler de nouveau le jeu du ressort du frein.
 (Voir "Réglage du jeu du ressort de frein" ci-dessous.)
7. Régler l'autre côté du ressort à la même dimension.

◆ Réglage du jeu du ressort de frein

1. Placer les leviers de commande en position "VERROUILLAGE NEUTRE".
2. Veiller à bloquer les roues arrière.
3. Relâcher complètement le frein de stationnement.
4. Desserrer les écrous de verrouillage.
5. Maintenir avec la main la tige de frein.
6. Serrer l'écrou au jeu adéquat entre l'extrémité du ressort et l'écrou.
7. Bloquer les écrous.
8. Régler l'autre côté du ressort à la même dimension.

(2) Vérification sur une pente

1. Placer la machine sur une rampe avec un angle d'inclinaison de moins de 17 degrés.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Placer les leviers de contrôle de déplacement en position "VERROUILLAGE NEUTRE" et arrêter le moteur.
4. Vérifier que la machine ne bouge pas.



(A) "Moins de 17 degrés"

NOTE :

- Pour le test du frein de stationnement utiliser une rampe avec un angle d'inclinaison de 17 degrés.

■ Graissage



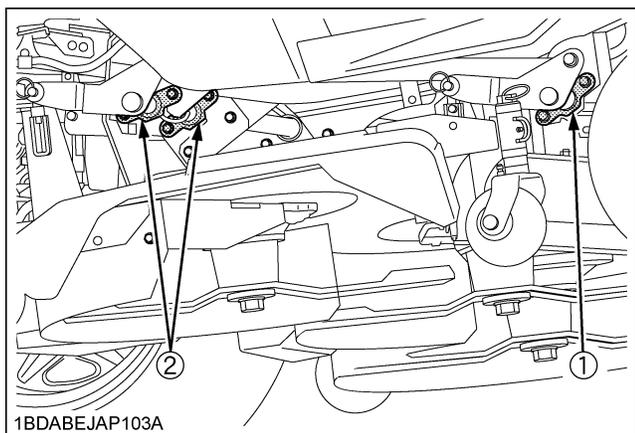
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Veiller à arrêter le moteur et à retirer la clé de contact avant de commencer le graissage.

Graisser les graisseurs suivants.

Si la machine est utilisée en milieu particulièrement humide et boueux, lubrifier plus souvent les raccords graisseurs.



(1) Bague de palier de bielle avant de la tondeuse (côté gauche et droit)

(2) Bague de palier de bielle arrière de la tondeuse (côté gauche et droit)

■ Vérification de la condition de la batterie



DANGER

Pour éviter la possibilité d'explosion de la batterie:
Pour les batteries de type rechargeable, suivre les instructions ci-après.

- Ne pas utiliser ou charger une batterie de type rechargeable si le niveau de liquide est au dessous de la marque "INFÉRIEUR" (niveau limite le plus bas). Sinon, les pièces composants la batterie peuvent se détériorer prématurément, ce qui peut raccourcir la durée de fonctionnement de la batterie ou provoquer une explosion.

Vérifier le niveau de liquide régulièrement et ajouter de l'eau distillée si nécessaire de manière à ce que le niveau de liquide soit entre les niveaux "SUPÉRIEUR" et "INFÉRIEUR".



DANGER

Pour éviter de graves blessures ou la mort:

- Lorsqu'une batterie est rechargée, l'hydrogène et l'oxygène dans la batterie sont extrêmement explosifs. Toujours éloigner la batterie des flammes ou des étincelles, spécialement lors de la recharge de la batterie.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Les batteries, les plots de batterie, les bornes et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés au plomb ainsi que des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie pour causer des cancers et des anomalies congénitales ou d'autres problèmes génésiques. **SE LAVER SOIGNEUSEMENT LES MAINS APRÈS TOUTE MANUTENTION.**
- Ne jamais enlever les capuchons de ventilation de la batterie lorsque le moteur tourne.
- S'assurez que l'électrolyte n'entre pas en contact avec les yeux, les mains ou les vêtements. En cas d'éclaboussure avec de l'électrolyte, nettoyez-le immédiatement avec de l'eau et recourez à une assistance médicale.
- Portez des lunettes de sécurité et des gants de caoutchouc lorsque vous travaillez avec une batterie.

La batterie installée à l'usine est de type sans entretien.
Si la batterie est faible, chargez la batterie ou la remplacer par une neuve.

IMPORTANT :

- Une mauvaise manipulation de la batterie raccourcira la longévité de service et augmentera les frais d'entretien.

La batterie originale est exempte d'entretien, mais nécessite certains services.

Si la batterie est affaiblie, il sera difficile de mettre le moteur en marche et les éclairages seront faibles. Il est important de vérifier périodiquement la batterie.

- Lorsqu'on change une batterie usagée par une neuve, utilisez une batterie aux spécifications égales à celles du tableau ci-dessous.

TYPE de batterie	Volts (V)	Capacité de réserve (min)	Démarrage à froid Amp.	Ratio de charge normal (A)
51R	12	80	430	4,5

(Pour batterie de type sans-entretien)

Les batteries sans entretien sont conçues pour éliminer le besoin d'ajouter de l'eau. Bien que le volume d'électrolyte par-dessus les plaques peut éventuellement descendre à cause de conditions anormales comme une surchauffe ou un mauvais réglage du régulateur. Vérifier l'état de charge sur l'écran LCD ou à l'aide d'un voltmètre. (Référer au tableau de référence ci-dessous pour déterminer si la recharge est nécessaire.)

Tension de la batterie	Référence état de charge
12,6	100% (Charge maximum)
12,4	75%
12,2	50%
12,0	25%
11,8	0%

◆ Charge de la batterie



DANGER

Pour éviter de graves blessures ou la mort:

- Lorsqu'une batterie est rechargée, l'hydrogène et l'oxygène dans la batterie sont extrêmement explosifs. Toujours éloigner la batterie des flammes ou des étincelles, spécialement lors de la recharge de la batterie.

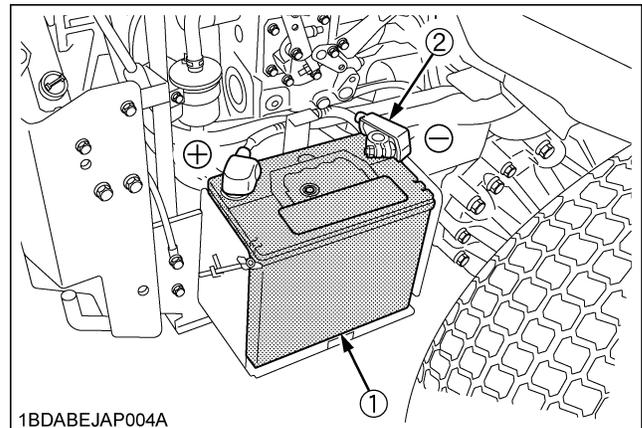


AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Commencer par la borne négative lors du débranchement des câbles de la batterie. Commencer par la borne positive lors du branchement des câbles à la batterie.

- Pour vérifier la charge de la batterie, utiliser un voltmètre ou hydromètre, ne jamais mettre un objet de métal en travers des poteaux positif est négatif.



(1) Batterie

(2) Câble de terre

(+): Borne positive

(-): Borne négative

1. Pour une charge lente de la batterie, branchez la borne positive de la batterie avec la borne positive du chargeur et la borne négative avec la borne négative, puis chargez pendant au moins une heure avec un courant de 4,5 ampères.
2. Une surcharge sert seulement pour les urgences. Ceci chargera la batterie partiellement à un taux élevé et en une courte période. Lors de l'utilisation de la surcharge, il est nécessaire de recharger la batterie le plutôt possible. En ne procédant pas, la longévité de la batterie sera réduite.
3. Lorsque la gravité spécifique de l'électrolyte est entre 1,27 et 1,29 la charge est complète.

◆ Magasinage d'une batterie

1. Si la machine est magasinée pendant une longue période de temps, enlever la batterie de la machine, ajustez le niveau de l'électrolyte au niveau approprié et magasinez la batterie dans un endroit sec, à l'abri de tout ensoleillement direct.
2. La batterie se décharge d'elle-même pendant le remisage. Rechargez la batterie chaque 3 mois pendant la saison chaude et chaque 6 mois pendant la saison froide.

TOUTES LES 150 HEURES

■ Vidange de l'huile du boîtier réducteur

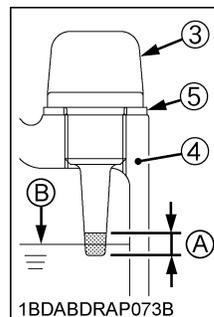
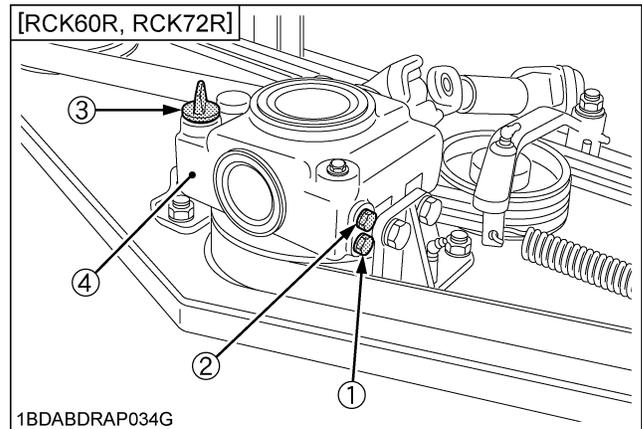
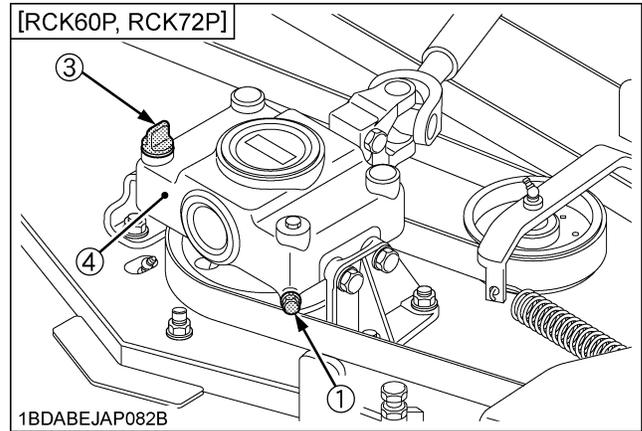


AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Avant de vidanger l'huile, arrêter le moteur et retirer la clé.

1. Pour vidanger l'huile usée, enlever le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage d'huile avec la jauge de la boîte d'engrenage et vidanger l'huile complètement dans un bac à vidange.
2. Après la vidange, réinstaller le bouchon de vidange.
3. Enlever le bouchon de vérification du niveau d'huile.
4. Remplir avec de l'huile nouvelle jusqu'à l'orifice de vérification.
[Modèle R seulement]
(Voir "LUBRIFIANTS, CARBURANT ET RÉFRIGÉRANT" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
5. Après le remplissage, réinstaller le bouchon de vérification et le bouchon de remplissage d'huile fermement.



- (1) Bouchon de vidange
 - (2) Bouchon de vérification du niveau d'huile
 - (3) Bouchon de remplissage d'huile avec la jauge
 - (4) Boîte d'engrenage
 - (5) Rondelle d'étanchéité
- (A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces deux marques.
(B) Niveau d'huile

TOUTES LES 200 HEURES

■ Vidange de l'huile moteur

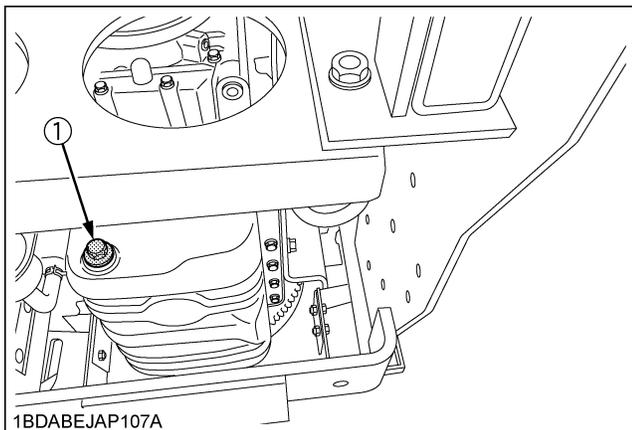


AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Avant de vidanger l'huile, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Laisser le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et vous brûler.

1. Pour vidanger l'huile usagée, retirer le bouchon de vidange situé à la partie inférieure du moteur et vidanger entièrement l'huile. Toute l'huile usagée peut être facilement vidangée lorsque le moteur est encore chaud.
2. Remplir avec de l'huile neuve jusqu'à l'encoche supérieure de la jauge de niveau d'huile.



(1) Bouchon de vidange

3. Pour vérifier le niveau de l'huile, retirer la jauge à huile, l'essuyer, la remettre en place puis la retirer à nouveau. Vérifier si le niveau de l'huile se trouve entre les deux repères.

■ Remplacement du filtre à huile moteur



AVERTISSEMENT

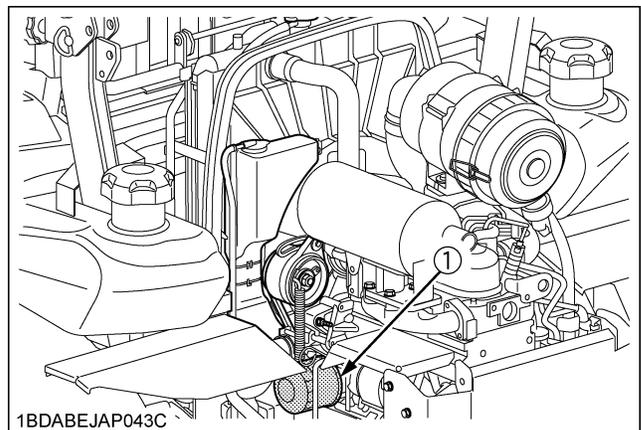
Pour éviter des blessures sérieuses:

- Assurer d'arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de remplacer le filtre à huile.
- Laisser le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.

1. Le filtre à huile doit être remplacé à toutes les 200 heures de fonctionnement.
2. Appliquer une légère couche d'huile sur la garniture en caoutchouc du filtre neuf.
3. Serrer rapidement le filtre jusqu'à qu'il soit en contact avec les surfaces de montage. Le visser à la main d'un 1/2 tour additionnel.
4. Une fois que le nouveau filtre a été installé en place, le niveau d'huile du moteur diminue normalement un peu. Ajouter de l'huile pour moteur jusqu'au niveau approprié. Vérifier s'il n'y a pas de fuites d'huile autour de la garniture du filtre.

IMPORTANT :

- Pour éviter que le moteur ne soit gravement endommagé, l'élément de remplacement devra être du type recommandé. N'utiliser qu'un filtre KUBOTA authentique ou son équivalent.



(1) Filtre à huile moteur

■ Remplacement du filtre à huile transmission [HST]

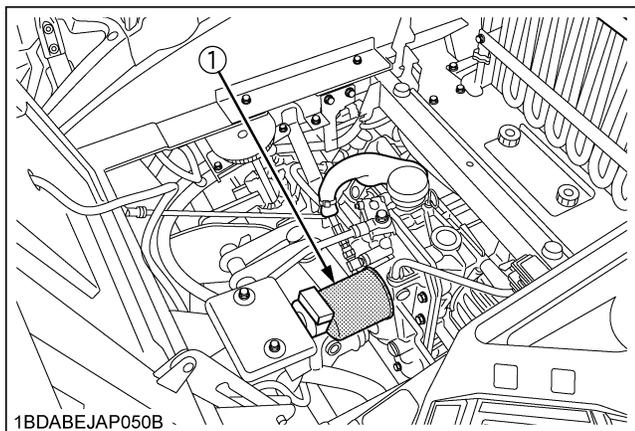


AVERTISSEMENT

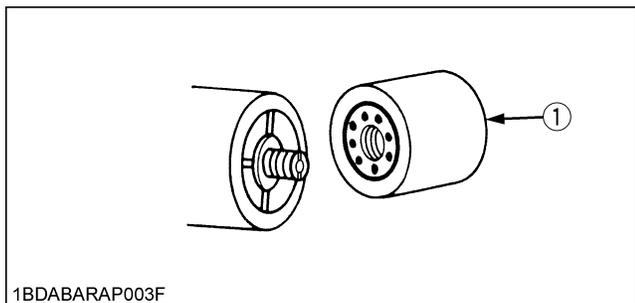
Pour éviter des blessures sérieuses:

- Veiller à arrêter le moteur et à retirer la clé de contact avant de changer le filtre à huile.
- Laisser le carter de transmission se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et vous brûler.

1. Le filtre à huile doit être changé toutes les 200 heures de service.



(1) Filtre à huile de transmission [HST]



(1) Filtre à huile de transmission [HST]

2. Placer un bac à huile en-dessous du filtre à huile. (Ne vidangez pas l'huile.)
3. Retirer le filtre à huile en utilisant la clé à filtre.
4. Appliquer une mince couche d'huile sur le joint du filtre.
5. Serrer rapidement le filtre jusqu'à qu'il soit en contact avec les surfaces de montage. Le visser à la main d'un 1/2 tour additionnel.
6. Après avoir mis le filtre neuf en place, normalement, le niveau d'huile moteur descend un peu. Ajouter de l'huile au niveau adéquat. S'assurer qu'il n'y a pas de fuite au joint du filtre.

IMPORTANT :

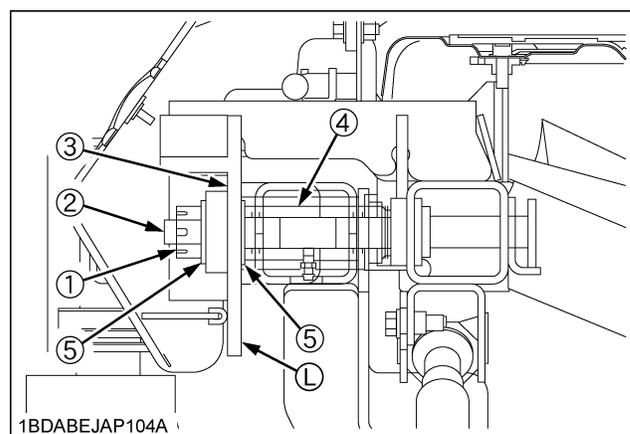
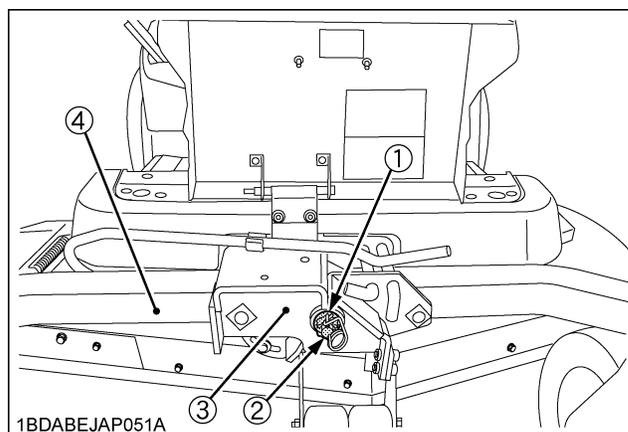
- Pour prévenir de graves avaries du système hydraulique, utiliser exclusivement un filtre KUBOTA d'origine.

■ Réglage du pivot de l'essieu avant

Si le réglage du pivot de l'essieu avant est inadéquat, des vibrations sur les roues avant peuvent survenir.

◆ Vérification et réglage du jeu de l'extrémité de l'essieu avant

1. Lever et bloquer en sécurité l'avant de la machine.
2. Mesure le jeu (L) entre l'essieu avant (4) et le support de l'essieu avant (3).
3. Si la mesure excède les limites permises, régler l'écrou (1).



- (1) Écrou
- (2) Axe central
- (3) Support essieu avant
- (4) Essieu avant
- (5) Rondelle plate

(L) Jeu essieu avant

NOTE :

- Lors du montage de l'axe central (2), serrer l'écrou légèrement avec les mains, pour que l'essieu avant puisse facilement osciller.

Jeu de l'essieu avant (L)	Spécification d'usine	0 à 0,2 mm (0 à 0,008 po.)
	Limite permise	0,5 mm (0,02 po.)

TOUTES LES 400 HEURES
**■ Remplacement du liquide de transmission
et de l'huile du carter d'essieu arrière
(côté gauche et droit)**
**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Avant de vérifier et vidanger l'huile, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Laisser la transmission se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et vous brûler.

L'huile dans le carter de transmission est aussi utilisée pour le système d'entraînement hydrostatique.

1. Pour vidanger l'huile de transmission, placer un récipient sous le carter de transmission et le carter d'arbre de roue arrière (droit et gauche) et déposer le bouchon de vidange situé au bas de chacun des carters.
2. Après la vidange complétée, réinstaller les bouchons de vidange.
3. Remplir de fluide de transmission hydrostatique UDT, SUPER UDT ou son équivalent jusqu'à la ligne supérieure de la jauge.

IMPORTANT :

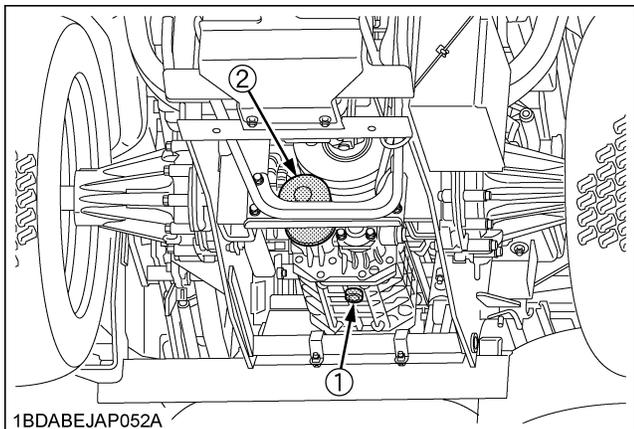
- Il faut un certain temps pour que l'huile versée dans le carter de transmission atteigne les carters d'arbre de roue (droit et gauche).
Verser la quantité d'huile prévue lentement.

4. Après avoir fait marcher la machine quelques minutes, l'arrêter et vérifier le niveau d'huile une nouvelle fois et en ajouter jusqu'au niveau prescrit.

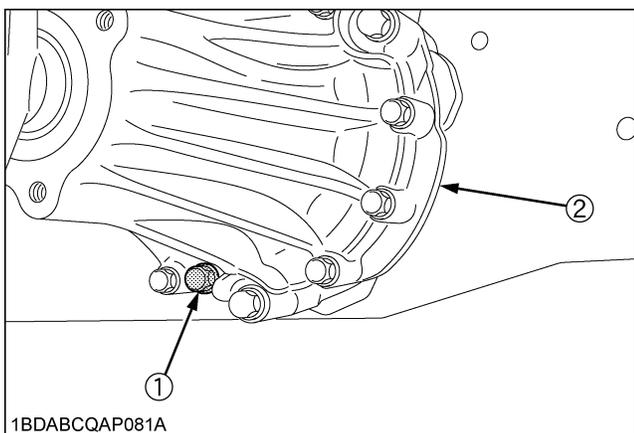
IMPORTANT :

- Utiliser la machine sans appliquer une charge trop élevée, immédiatement après avoir changé l'huile de transmission et le filtre.

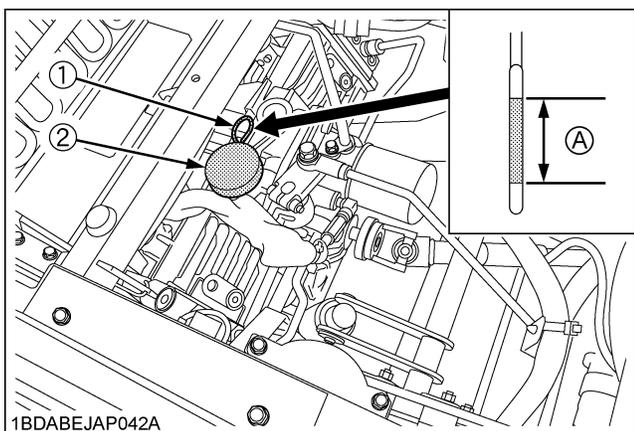
Laisser tourner le moteur quelques minutes à régime moyen pour assurer une lubrification adéquate de tous les composants et ainsi éviter d'endommager la transmission.



(1) Bouchon de vidange
(2) Filtre à huile hydraulique



(1) Bouchon de vidange
(2) Carter de l'essieu arrière (Gauche)



(1) Jauge niveau d'huile
(2) Bouchon d'huile et bouchon d'aération
(A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces deux marques.

■ Remplacement du filtre à huile hydraulique

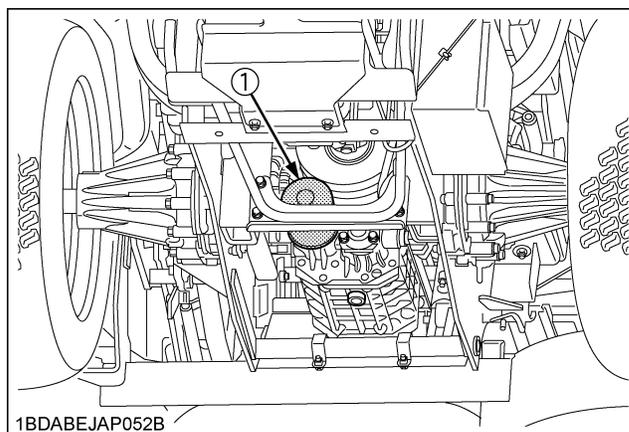


AVERTISSEMENT

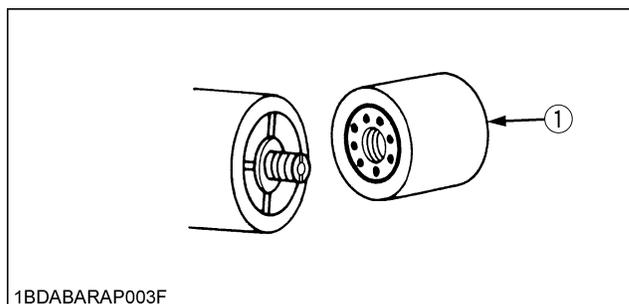
Pour éviter des blessures sérieuses:

- Avant de remplacer le filtre à huile de la transmission, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Laisser le carter de transmission se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et vous brûler.

1. Le filtre à huile doit être remplacé toutes les 400 heures d'utilisation.



(1) Filtre à huile



(1) Filtre à huile

2. Pour vidanger l'huile de transmission, placer un récipient sous le carter de transmission et le carter d'arbre de roue arrière (droit et gauche) et déposer le bouchon de vidange situé au bas de chacun des carters.
3. Après la vidange complétée, réinstaller les bouchons de vidange.
4. Enlever le filtre à huile à l'aide d'une clé spéciale.
5. Enduire légèrement d'huile le joint du filtre.
6. Serrer rapidement le filtre jusqu'à qu'il soit en contact avec les surfaces de montage. Le visser à la main d'un 1/2 tour additionnel.

7. Après le remplacement du filtre, le niveau d'huile de transmission aura probablement baissé légèrement. Ajouter de l'huile au niveau adéquat. S'assurer qu'il n'y a pas de fuite au joint du filtre.

IMPORTANT :

- Pour prévenir de graves avaries du système hydraulique, utiliser exclusivement un filtre KUBOTA d'origine.

■ Remplacement du filtre à carburant

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

CHAQUE 1000 HEURES ou ANNUELLEMENT

Remplacer chaque 1000 heures ou par année, dépendant de la première éventualité.

■ Remplacement de la cartouche primaire du filtre à air et la deuxième cartouche

(Voir "Nettoyage de l'élément primaire du filtre à air" à "TOUTES LES 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN".)

IMPORTANT :

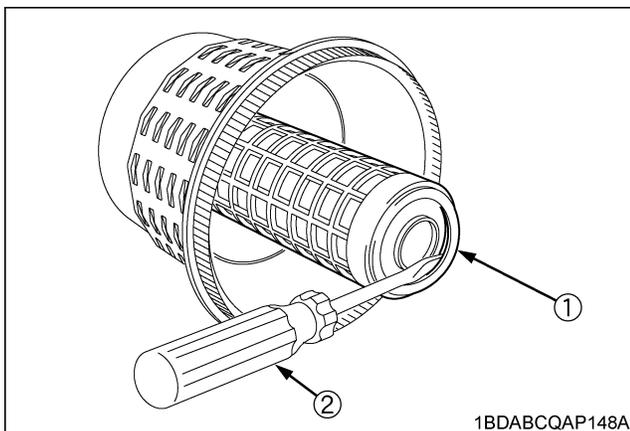
- Pour prévenir des dommages sérieux au moteur, n'utilisez que des filtres d'origine KUBOTA.

[Dépose de l'élément secondaire]

1. Retirez les deux onglets de l'élément secondaire à l'aide de l'outil approprié (tournevis à tête plate, par exemple) comme montré dans la figure.

IMPORTANT :

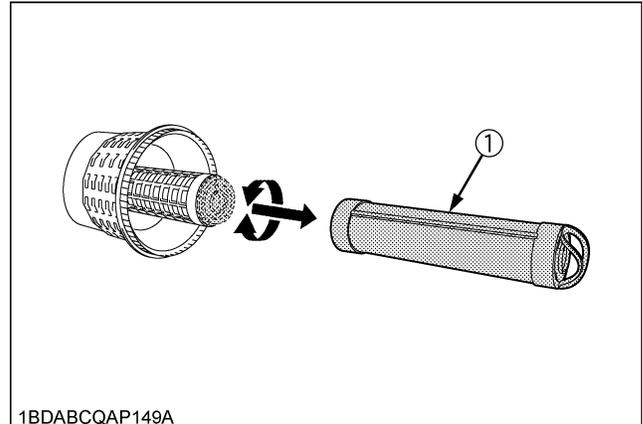
- Ne retirez les onglets que lors du remplacement de l'élément secondaire.



(1) Onglet

(2) Tournevis à tête plate

2. Tout en le faisant légèrement tourner, retirez l'élément secondaire.



(1) Élément secondaire

CHAQUE 1500 HEURES**■ Vérification des buses d'injecteurs à carburant (Pression d'injection)**

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

CHAQUE 2000 HEURES ou TOUS LES 2 ANS

Assurez-vous de faire l'entretien suivant toutes les 2000 heures de service ou tous les 2 ans selon la première éventualité.

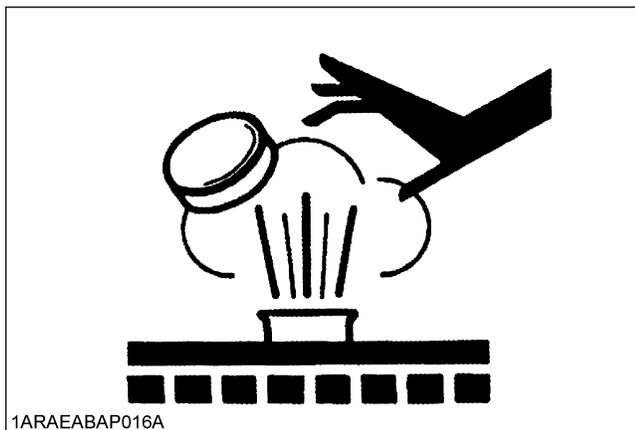
■ Vidange et nettoyage du système de refroidissement



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

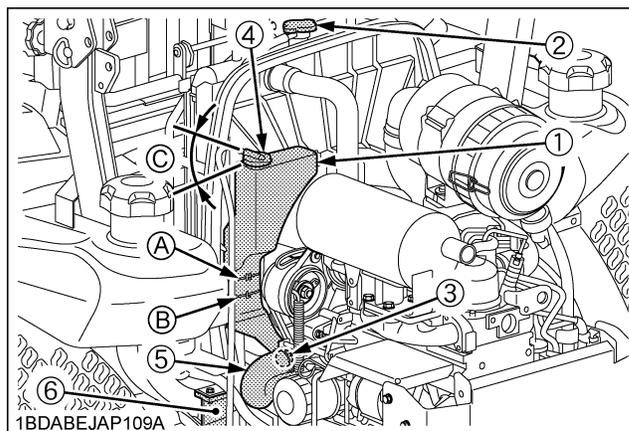
- Ne jamais ouvrir le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Lors de l'ouverture, desserrer légèrement le bouchon pour diminuer un éventuel excès de pression, puis le retirer complètement.



1ARAEABAP016A

1. Arrêter le moteur et laisser refroidir.
2. Pour vidanger le réfrigérant, ouvrir le robinet de vidange, retirer le bouchon de vidange du radiateur. Le bouchon du radiateur devra être enlevé pour vidanger complètement le réfrigérant.
3. Après que le réfrigérant est été complètement vidangé, fermer le robinet de vidange et installer le bouchon de vidange.
4. Remplir avec de l'eau propre et un nettoyeur pour système de refroidissement.
5. Suivre les instructions du nettoyeur utilisé.
6. Après le nettoyage, remplir avec le mélange d'eau propre et antigel jusqu'à ce que le niveau du mélange soit juste sous l'orifice de remplissage du radiateur. Installer et fermer le capuchon du radiateur.

7. Remplir le réservoir avec le mélange de réfrigérant jusqu'à la marque "MAXIMUM". Orienter la sortie du bouchon du réservoir de récupération vers l'avant et la gauche (à 45°). Placer l'extrémité inférieure du tuyau entre l'avant du radiateur et le côté intérieur du châssis. (Ce faisant, le tuyau n'exercera pas de force vers le bas et ne risquera pas d'ouvrir le bouchon du réservoir de récupération.)
8. Démarrer et faire tourner le moteur quelques minutes.
9. Arrêter le moteur et laisse le se refroidir.
10. Vérifier le niveau du réfrigérant dans le réservoir de récupération, faire l'ajout si nécessaire et installer le bouchon de vidange.



(1) Réservoir de récupération

(2) Bouchon du radiateur

(3) Bouchon de vidange

(4) Bouchon du réservoir de récupération

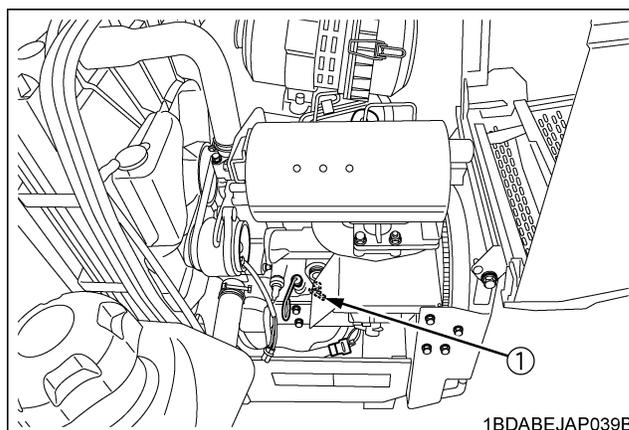
(5) Durites du radiateur

(6) Châssis

(A) "MAXIMUM"

(B) "MINIMUM"

(C) 45°



(1) Robinet de vidange

IMPORTANT :

- Ne pas démarrer le moteur sans réfrigérant.
- Démarrer le moteur avec le capot fermé.
- Utiliser de l'eau propre et une solution d'antigel pour remplir le radiateur et le réservoir de récupération.

- Lorsque l'antigel est mélangé avec l'eau, le ratio d'antigel doit être inférieur à 50%.
- Serrer fermement le bouchon du radiateur. Si le bouchon est desserré ou mal installé, l'eau peut fuir et le moteur peut surchauffer.

■ Antigel



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Lorsqu'on utilise une solution antigel, se protéger en utilisant par exemple des gants en caoutchouc. (L'antigel contient le poison.)
- En cas d'ingestion d'antigel, consulter immédiatement un médecin. **NE PAS** induire de vomissement sauf si le centre antipoison ou un professionnel des soins de santé le préconise. **Prodiguer les premiers secours habituels et procéder à une réanimation cardio-respiratoire en cas de choc ou d'arrêt cardiaque. Contacter le centre antipoison local ou les services d'urgence locaux pour obtenir de l'aide.**
- Lorsque de l'antigel entre en contact avec la peau ou des vêtements, éliminer immédiatement par lavage.
- **NE PAS** mélanger différentes sortes d'antigels. Le mélange risque de produire une réaction chimique créant des substances nocives.
- L'antigel est extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions. Tenir l'antigel éloigné du feu et des enfants.
- Lors de la vidange de liquides du moteur, placer un récipient sous le bâti du moteur.
- **NE PAS** verser les liquides résiduels sur le sol, dans un égout ou dans n'importe quelle source d'eau.



1BDABEJAP053A

- Observer les règlements de protection de l'environnement relatifs en jetant de l'antigel.

Toujours utiliser un mélange à 50/50 de fluide de refroidissement de longue durée et eau douce propre pour les moteurs KUBOTA.

Contactez le concessionnaire KUBOTA local concernant le fluide de refroidissement pour des conditions extrêmes.

1. Il existe plusieurs types de fluides de refroidissement de longue durée (LLC). Utiliser le type à éthylène glycol (EG) pour ce moteur.
2. Avant d'employer l'eau de refroidissement mélangée avec le fluide de refroidissement de longue durée, remplir le radiateur d'eau douce, puis le vider. Répéter cette procédure 2 ou 3 fois pour nettoyer complètement l'intérieur.
3. Mélange du fluide de refroidissement de longue durée
Préparer un mélange de 50% de LLC et 50% d'eau douce propre. Bien agiter pour mélanger et ensuite faire le plein du radiateur.
4. La manière de mélanger l'eau de refroidissement et l'antigel est variable en fonction du fabricant du produit et de la température ambiante. A la base, elle devrait être reportée à la norme SAE J1034; pour plus de détails se référer à SAE J814c.

IMPORTANT :

- Pour le mélange eau et antigel, procédez dans une proportion de 50%.

Antigel volume %	Point de congélation		Point d'ébullition*	
	°C	°F	°C	°F
50	-37	-34	108	226

* A $1,013 \times 10^5$ Pa (760mmHg) de pression (atmosphérique).

Un point d'ébullition élevé est obtenu en utilisant un bouchon de pression du radiateur qui permet le développement de la pression dans le système de refroidissement.

5. Ajoute du fluide de refroidissement de longue durée
 - (1) N'ajoutez de l'eau que si le niveau du réfrigérant diminue dans le circuit de refroidissement en raison de l'évaporation.
 - (2) En cas de fuite du mélange, faites l'appoint en LLC avec un produit du même fabricant et du même type dans une proportion de 50%.

* Ne jamais ajouter un fluide de refroidissement de longue durée d'un fabricant différent. (Diverses marques peuvent avoir des composants additifs différents et le moteur risque de tomber en panne pour effectuer ce qui est spécifié.)

6. Lorsque le fluide de refroidissement de longue durée est mélangé, ne pas employer n'importe quel agent de nettoyage pour le radiateur. Le fluide de refroidissement de longue durée contient un agent anti-corrosif. S'il est mélangé avec un agent de nettoyage, du cambouis risque de s'établir, affectant défavorablement les organes du moteur.
7. Le fluide de refroidissement de longue durée authentique de Kubota a une longévité de service de 2 ans. S'assurer de changer le fluide de refroidissement toutes les 2000 heures ou tous les 2 ans, dépendant de la première éventualité.

NOTE :

- Le tableau ci-dessus représente les normes industrielles qui nécessitent un contenu minimum de glycol dans l'antigel concentré.

CHAQUE 3000 HEURES**■ Vérification de la pompe d'éjection**

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

ANNUELLEMENT**■ Vérification des boyaux de carburant**

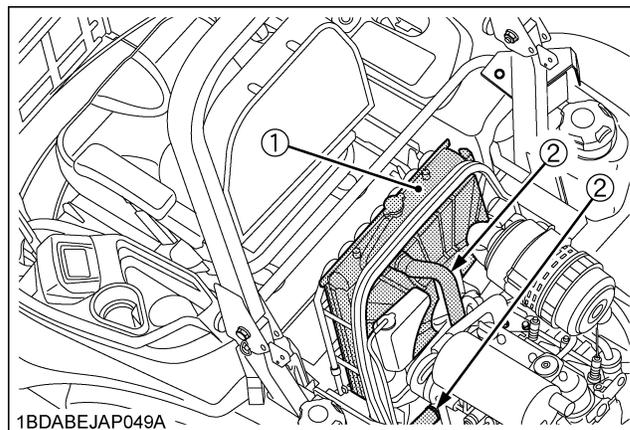
(Voir "Vérification du filtre à carburant" à "TOUTES LES 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN".)

■ Vérification des colliers et durites du radiateur**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Avant de vérifier les colliers et durites du radiateur, assurer d'arrêter le moteur et de retirer la clé de contact.

1. Si les colliers sont lâches ou de l'eau fuit, serrer fermement.
2. Remplacer les durites est bien serrer les colliers. Si les durites du radiateur sont enflées, durcies ou craquelées, les remplacer immédiatement.



(1) Radiateur

(2) Durites du radiateur

■ Vérification des flexibles hydrauliques



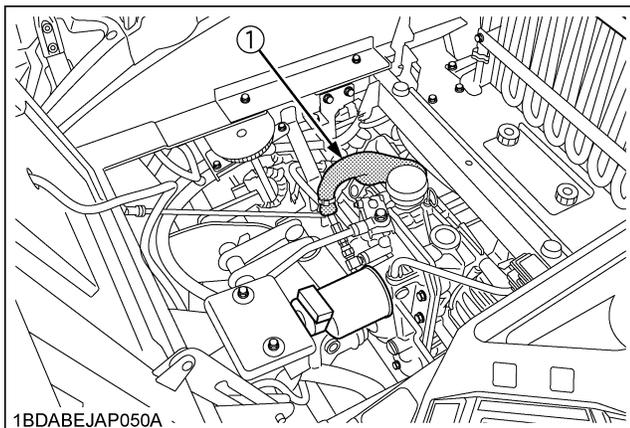
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de vérifier et remplacer les flexibles hydrauliques.
- Laisser la transmission se refroidir suffisamment; l'huile peut être chaude et peut vous brûler.
- Un jet de fluide hydraulique provenant d'un circuit pressurisé peut pénétrer la peau et provoquer de graves blessures. Avant de déconnecter les circuits et flexibles hydrauliques, veuillez à éliminer toute pression résiduelle. Avant de mettre un circuit hydraulique sous pression, vérifier que toutes les connexions sont bien serrées et que tous les raccords, canalisations et flexibles sont exempts de dommages.



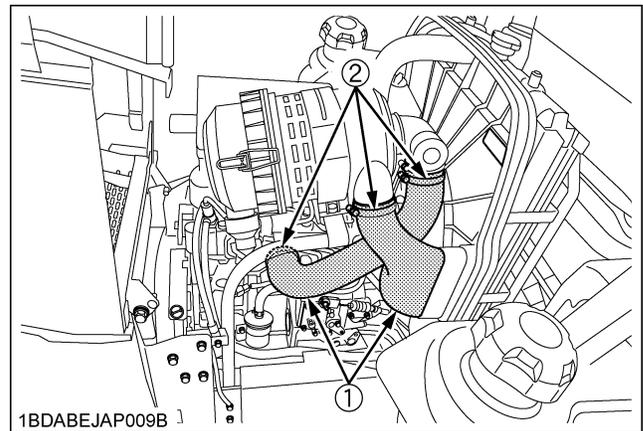
1. Vérifier que le flexible est bien serré et non endommagé.
2. Si le flexible est endommagé ou usé, le remplacer immédiatement.



(1) Flexible du vérin de levage de la tondeuse

■ Vérification de la conduite d'entrée d'air

1. Vérifier pour voir si les boyaux et les bagues sont serrés et non endommagés.
2. Si les boyaux et bagues sont usés ou endommagés, remplacer ou réparer tout de suite.



(1) Boyau
(2) Bague

■ Vérification du tuyau de reniflard du moteur

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

■ Vérification du joint d'étanchéité d'huile de la boîte de vitesses de la tondeuse

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

TOUS LES 4 ANS

■ Remplacement des flexibles hydrauliques

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

■ Remplacement des conduits de carburant

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

■ Remplacement du tuyau de reniflard du moteur

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

■ Remplacement de durites du radiateur

Voir "Vérification des colliers et durites du radiateur" à "ANNUELLEMENT" à la section "ENTRETIEN".

■ Remplacement du joint d'étanchéité boîtier à renvoi d'angle de la tondeuse

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

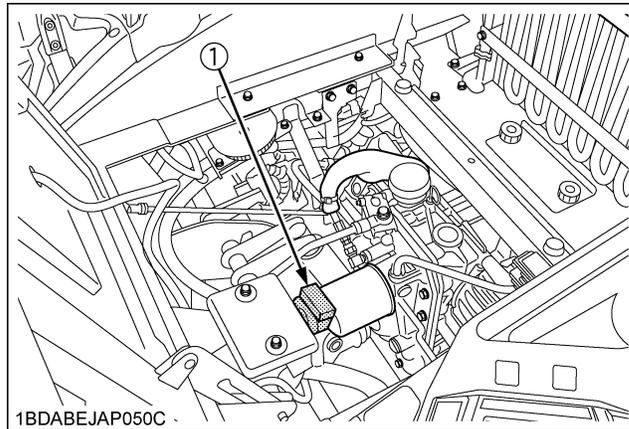
■ Remplacement du circuit d'admission d'air

Voir "Vérification de la conduite d'entrée d'air" à "ANNUELLEMENT" à la section "ENTRETIEN".

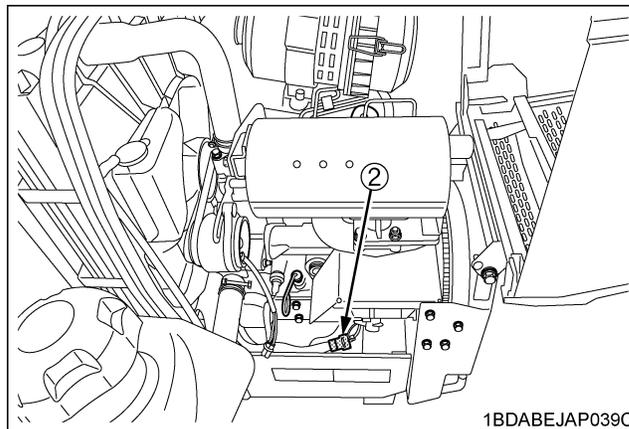
ENTRETIEN ADDITIONNEL

■ Remplacement des fusibles

1. Relever le siège de l'opérateur.
2. Enlever le fusible grillé.
3. Mettre un nouveau fusible de même capacité.



(1) Localisation du fusible



(2) Fusible en ligne

IMPORTANT :

- Si le fusible neuf grillé de nouveau peu de temps après le remplacement, consulter votre concessionnaire pour une inspection et réparation. Ne jamais détourner le fusible avec un fil métallique, une feuille de métal, ou utiliser un fusible de plus grande capacité que celle recommandée.

◆ Circuit protégé

N° du fusible	Capacité (A)	Circuit protégé
(1)	20 A	Arrêt du moteur
	15 A	Charge du moteur
	15 A	Système principal
	15 A	Sorties auxiliaires
	10 A	Système de contrôle
	(20 A)	*(Lampe de travail)
(2)	Fusible en ligne 40 A	Vérifier que le circuit ne présente pas un raccordement erroné de la batterie

*Option: Le fusible ne doit être installé que si la lampe de travail est en place.

■ Purge du système de carburant

L'air doit être enlevé:

1. Lorsque le filtre à carburant ou des tuyaux sont enlevés.
2. Lorsque le réservoir à carburant a été complètement vide.
3. Lorsque la machine a été remise pour une longue période de temps.

◆ Suivre la procédure de purge suivante:

1. Remplir le réservoir à carburant.
2. Démarrer le moteur et laisser tourner 30 secondes et ensuite arrêter le moteur.

■ Vérification et remplacement des lames



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

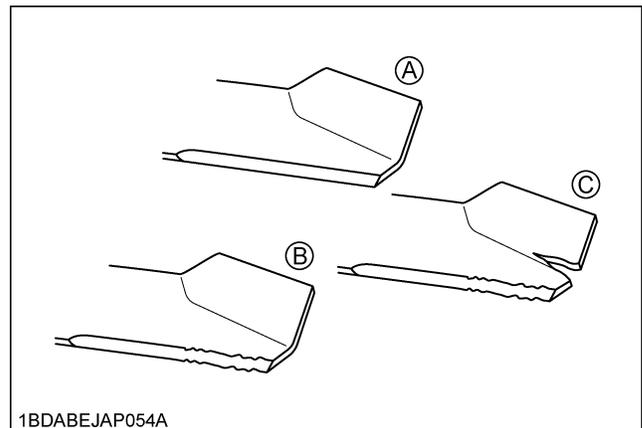
- S'assurer d'arrêter le moteur et d'enlever la clé de contact.
- Les lames risquent d'être tranchants. Lorsque l'on manipule les lames, porter des gants de protection ou envelopper l'extrémité des lames avec un chiffon.

NOTE :

- Avant de vérifier ou de remplacer une lame, essuyer l'herbe et la boue se trouvant dessus et à l'intérieur de la tondeuse. En particulier, nettoyer l'intérieur du carter de protection de la courroie, faute de quoi la longévité de la courroie serait réduite.

◆ Vérification

Le tranchant des lames doit être maintenu constamment affûtés. Affûter les tranchants s'ils ressemblent aux lames (B). Remplacer les lames s'ils ressemblent aux lames (C).



1BDABEJAP054A

- (A) "LAME NEUF"
 (B) "USURE NORMALE"
 (C) "LAME CRAQUELÉ "

◆ Remplacement des lames

1. Exposer le dessous de la tondeuse.
 (Voir "COMMENT INCLINER LA MACHINE" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

2. [RCK60P, RCK72P]

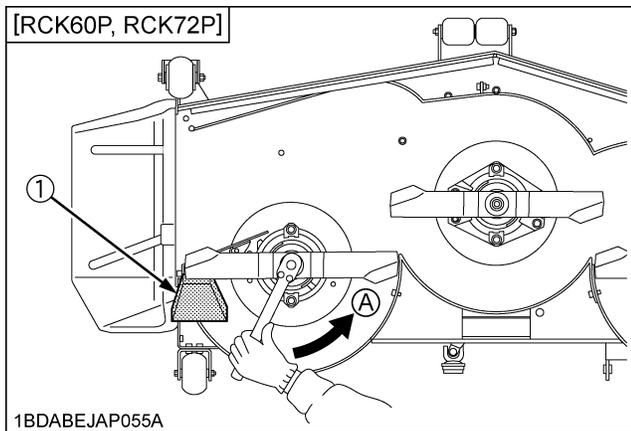
Caler un bloc de bois entre la lame et le bord de la tondeuse ou bien utiliser une clé à il sur l'écrou de la poulie pour empêcher la rotation tout en retirant les vis des lames; desserrer les vis des lames, comme montré sur l'illustration.

[RCK60R, RCK72R]

Placer un tuyau entre la lame et la lame suivante ou bien utiliser une clé à douille sur l'écrou de la poulie pour empêcher la rotation de la broche tout en retirant les vis des lames; desserrer les vis des lames, comme montré sur l'illustration.

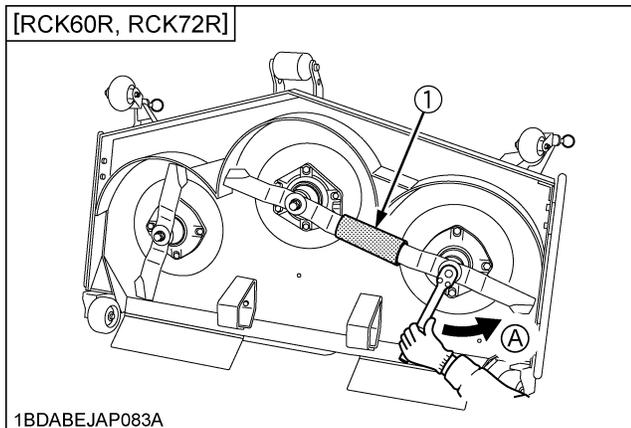
IMPORTANT :

- Utiliser la clé à tube ou à douille de la taille métrique appropriée pour serrer ou desserrer la vis de fixation de la lame.



(1) Bloc

(A) "DESSERRER"



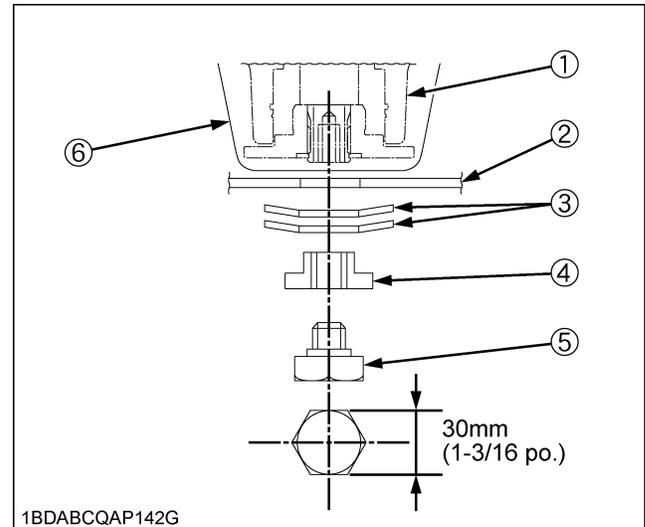
(1) Pipe

(A) "DESSERRER"

3. Pour affûter vous-même les lames, serrer solidement la lame dans un étau.
Avec une grande lime à métaux, affûter suivant le biseau d'origine jusqu'à l'obtention du tranchant voulu.
4. Pour vérifier l'équilibre de la lame, passer une petite barre par son centre. Si la lame n'est pas équilibrée, limer le côté lourd jusqu'à obtention de l'équilibre.
5. Installer la lame en position sur l'extrémité du moyeu et ajouter 2 rondelles et serrer la vis.

NOTE :

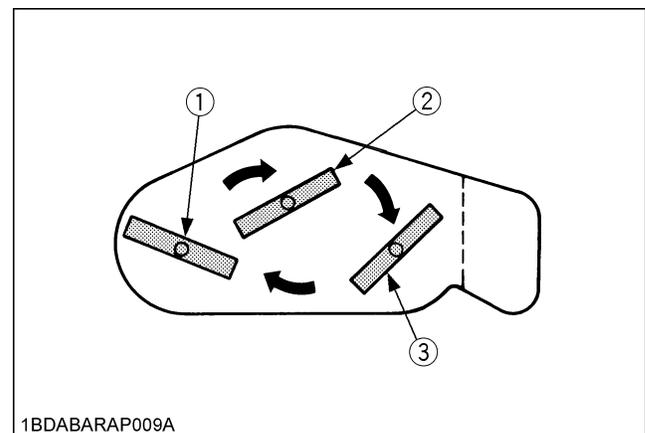
- Assurer que les rondelles ne soient pas aplaties ou usées; cela risquerait de faire patiner la lame excessivement.
Remplacer les 2 rondelles si elles sont abîmées.



- (1) Palier du moyeu
- (2) Lame
- (3) 2 Rondelles
- (4) Rondelle de verrouillage
- (5) Vis
- (6) Protecteur du moyeu

IMPORTANT :

- Serrer les trois vis de lames au couple de serrage de 102,9 à 117,6 N-m (10,5 à 12 kgf-m, 75,9 à 87 lbf-ft).
- Les vis de lame ont un filetage sur la droite. Pour les desserrer, tournez-les dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Pour prolonger la longévité des lames, les repositionner périodiquement, comme il est montré sur la figure ci-dessous.



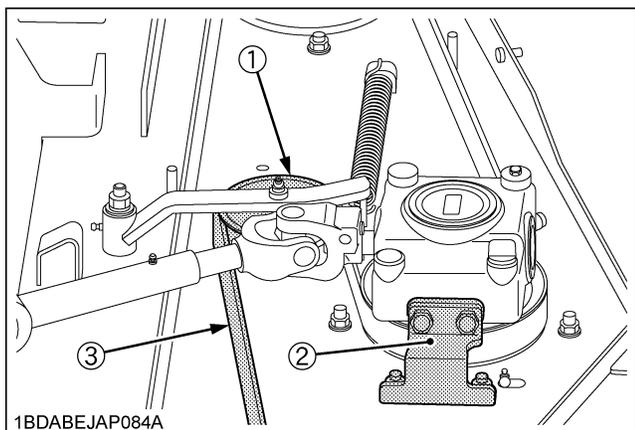
- (1) Lame gauche
- (2) Lame central
- (3) Lame droit

■ Remplacement de la courroie de la tondeuse

1. Enlever la tondeuse de la machine selon la procédure donnée au chapitre "DÉMONTAGE DE LA TONDEUSE".
2. Retirer de la tondeuse les protection droite et gauche.
3. Nettoyer autour du boîtier réducteur.
4. Retirer la courroie de la poulie de tension.
5. Retirer le support de fixation droit qui fixe du boîtier réducteur à la tondeuse et faire glisser la courroie sur la partie supérieure du boîtier réducteur.
6. Pour installer une courroie neuve, inverser la procédure ci-dessus.

NOTE :

- Serrer de façon sûre les boulons du support de fixation au couple de serrage de 77,6 à 90,2 N-m (8,0 à 9,2 kgf-m, 57,1 à 66,5 lbf-ft).



- (1) Poulie de tension
(2) Support (droit)
(3) Courroie

RÉGLAGE

LEVIER DE CONTRÔLE



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

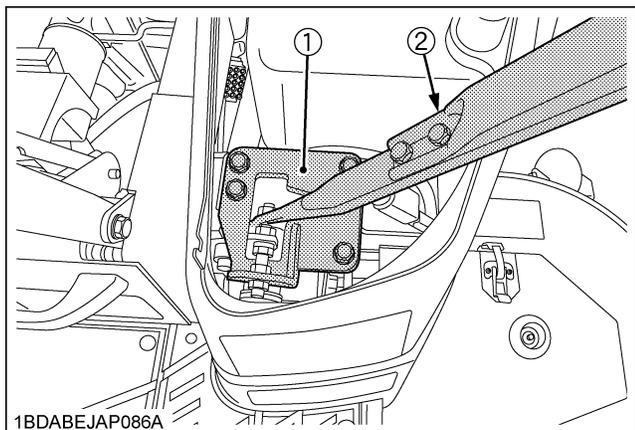
- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- S'il est nécessaire de faire tourner le moteur dans un endroit clos, utiliser une rallonge pour installer sur le tuyau des gaz d'échappement pour évacuer les gaz vers l'extérieur.
- Travailler toujours dans un endroit bien aéré.
- Lever et placer des supports sous l'arrière de la machine, enlever les roues arrière.
Ne pas faire tourner la machine lors des réglages.

IMPORTANT :

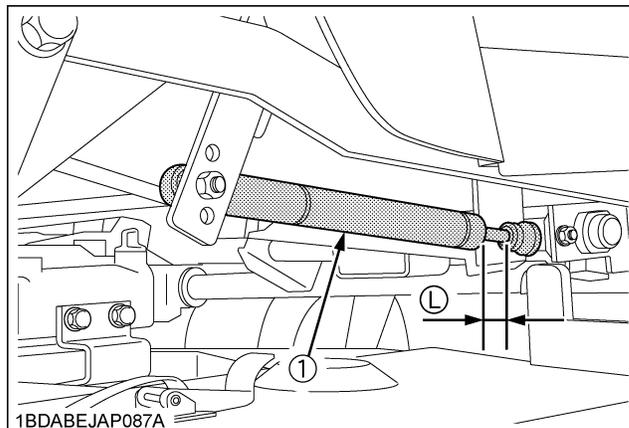
- Les leviers de contrôle droit et gauche peuvent être réglés indépendamment.

■ NEUTRE de la transmission HST

1. Lever et placer des supports sous l'arrière du châssis de la machine.
2. Enlever les deux roues arrière.
3. Régler le régime du moteur au maximum.
4. Placer le levier de contrôle à la position "VERROUILLAGE NEUTRE".
5. Après une opération en marche avant et en marche arrière, serrer la commande du guide dans la position où l'essieu de la roue s'arrête.
6. Régler la longueur L de la tige de l'amortisseur sur la 28 à 30 mm (1,1 à 1,2 pouce) et serrer.



(1) Commande du guide
(2) Levier de contrôle



(1) Amortisseur

(L) 28 à 30 mm (1,1 à 1,2 po.)

■ VITESSE MAXIMUM (VERS L'AVANT)

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cet entretien.

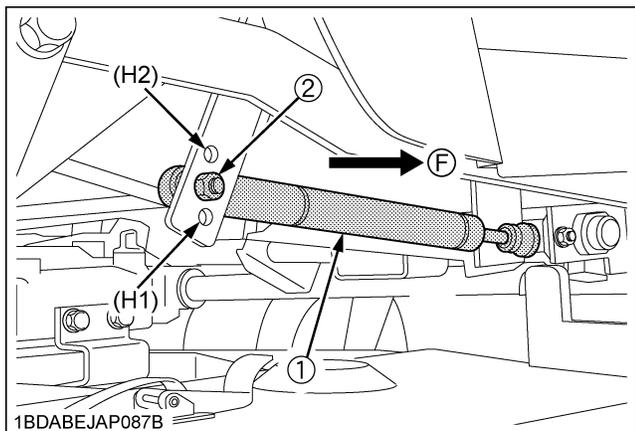
■ FORCE DE MANŒUVRE DU LEVIER DE COMMANDE DU DÉPLACEMENT

La force de manœuvre des leviers de commande du déplacement est réglable selon 3 niveaux au choix de l'opérateur.

IMPORTANT :

- Régler les amortisseurs après avoir réglé le point mort de la transmission HST.
- Le réglage de la force du levier de commande du déplacement affecte la maniabilité.
- Régler sur le même trou de positionnement à gauche et à droite.

1. Monter l'arrière de l'amortisseur sur le trou de positionnement souhaité.
Resserrer l'écrou arrière de l'amortisseur.



- (1) Amortisseur (F) Avant
 (2) Écrou de l'amortisseur (H1) Trou pour un amortissement plus mou
 (H2) Trou pour un amortissement plus dur

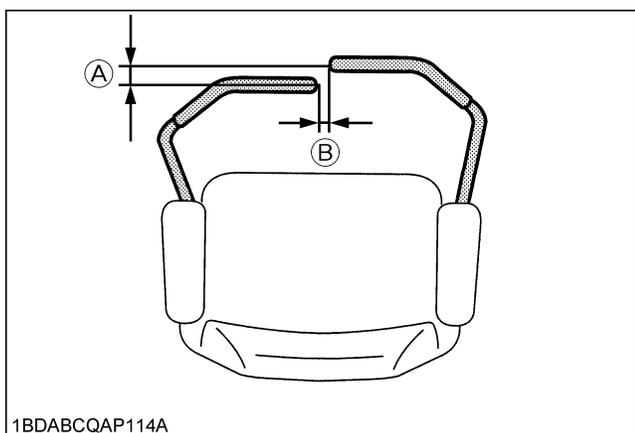
■ ALIGNEMENT DES LEVIERS DE CONTRÔLE

◆ Vérifier l'alignement

À la position maximum vers l'avant, vérifier l'écart et l'espace entre les leviers.

Recommandation	Écart: 0 à 2 mm (0 à 0,08 po.) Espace: 10 à 20 mm (0,4 à 0,8 po.)
----------------	--

Si les positions des leviers de contrôle sont inégales, un réglage est nécessaire.



- (A) "ÉCART"
 (B) "ESPACE"



AVERTISSEMENT

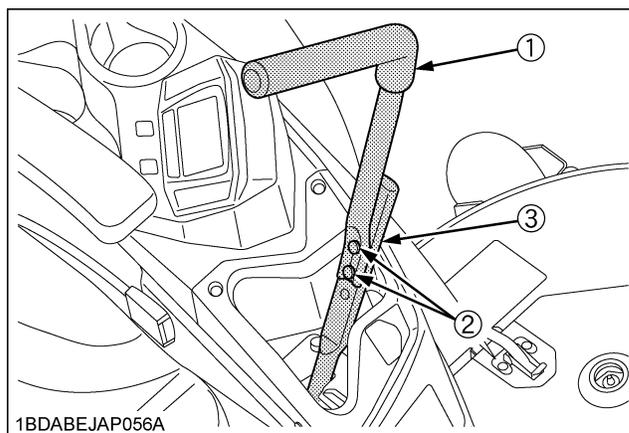
Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et serrer le frein de stationnement.

◆ Aligner les leviers de contrôle

Position du levier (Haut ou Bas)

1. Déposez l'écrou et sélectionnez la position du levier de commande de translation, rapide ou lent.
2. Serrer l'écrou.



- (1) Levier de contrôle
 (2) Boulon
 (3) Écrou, rondelle

Alignement du levier (Droit ou Gauche)

3. Desserrer l'écrou.
4. Glisser les deux leviers vers l'avant ou l'arrière à la position désirée dans la rainure, jusqu'à ce que les leviers soient alignés.
5. Serrer l'écrou.

NOTE :

- Si les extrémités des leviers se frappent ensemble à la position "NEUTRE", bouger les leviers vers l'extérieur à la position "VERROUILLAGE NEUTRE" et pliez-les légèrement vers l'extérieur.
Bougez-les vers l'arrière à la position "NEUTRE" et vérifiez l'espace recommandé.

NIVEAU DE LA TONDEUSE

■ ROULEAUX ANTI-DÉCAPAGE



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Serrer le frein de stationnement.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Attendre que toutes les pièces mobiles s'immobilisent.

IMPORTANT :

- La coupe la plus unie peut être atteinte en réglant les rouleaux anti-décapage pour qu'ils ne touchent pas le sol. Vérifier le réglage des rouleaux anti-décapage chaque fois que la hauteur de coupe de la tondeuse est modifiée.

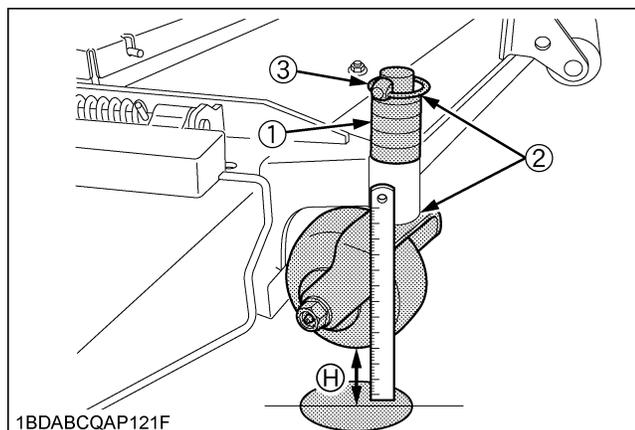
Il est recommandé que tous les rouleaux anti-décapage ne touchent pas le sol, pour minimiser le frottement au sol.

1. Vérifier la pression des pneus de la machine. Gonfler les pneus à la pression adéquate. (Voir la section "PNEUS ET ROUES".)
2. Démarrer le moteur.
3. Lever la tondeuse à la position de transport. (Aussi l'extrémité supérieure du dispositif de levage.)
4. Tourner le bouton de contrôle de la hauteur de coupe pour régler la hauteur désirée.
5. Abaisser la tondeuse.

Rouleaux anti-décapage avant

6. Régler la hauteur du rouleau anti-décapage avant latéral en remplaçant la collerette (la collerette est abaissée ou relevée) ou en déplaçant la goupille à approximativement 19 mm (3/4 po.) entre les rouleaux et le sol.

Régler les deux rouleaux à la même hauteur.



(1) Collerette

(H) 19 mm (3/4 po.)

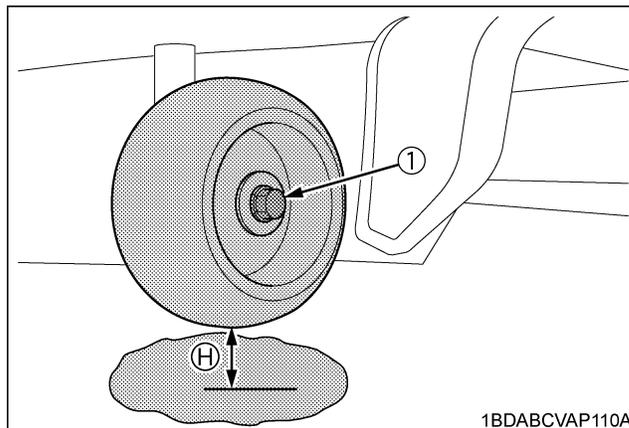
(2) Rondelle

(3) Goujon d'assemblage

Rouleaux anti-décapage arrière

7. Régler la hauteur du rouleau anti-décapage arrière latéral en déplaçant la goupille ou le boulon à approximativement 19 mm (3/4 po.) entre les rouleaux et le sol.

Régler les deux rouleaux à la même hauteur.



(1) Boulon

(H) 19 mm (3/4 po.)

1BDABCVP110A

■ NIVEAU DE LA TONDEUSE (Latéral)



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface ferme et horizontale.
- Serrer le frein de stationnement.
- Désengager la PDF (OFF).
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et enlever le cardan universel de la tondeuse pour vérifier et régler le niveau de la tondeuse.

IMPORTANT :

- Vérifier la pression des pneus de la machine. Gonfler les pneus à la pression adéquate. (Voir la section "PNEUS ET ROUES".)

◆ Vérifier le niveau (Latéral)

NOTE :

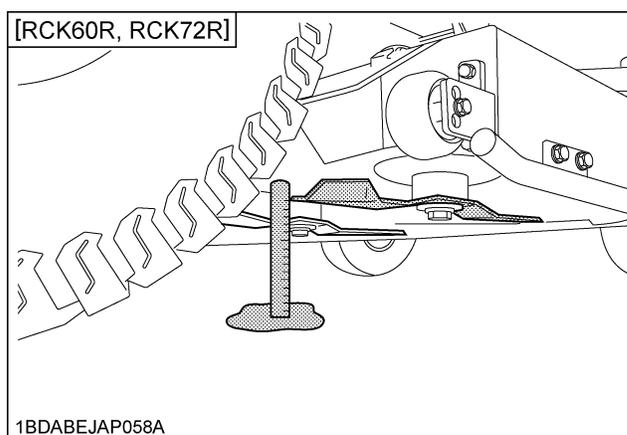
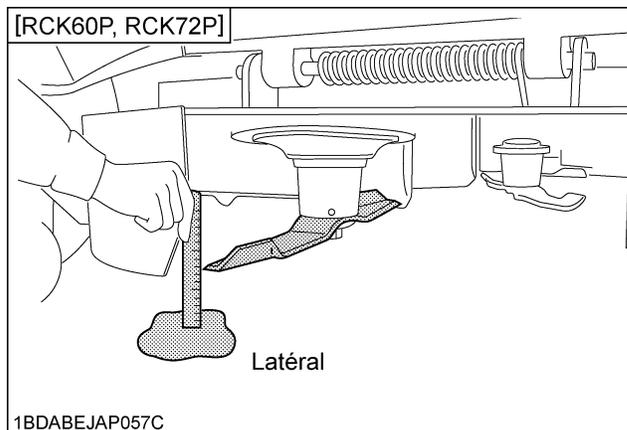
- Les rouleaux anti-décapage ne devraient pas toucher le sol.
1. Lever la tondeuse à la position transport. (Aussi la partie d'extrémité).
 2. Tourner le bouton de réglage de la hauteur de coupe à la position de hauteur de coupe de 3 po.
 3. Abaisser la tondeuse.
 4. Positionner la lame droite de la tondeuse en position latérale.
 5. Mesurer la distance depuis l'extrémité extérieure de la lame jusqu'au sol avec une règle ou une jauge à niveau.

Référence

Hauteur de lame depuis une surface en béton	76 mm (3 po.)
---	---------------

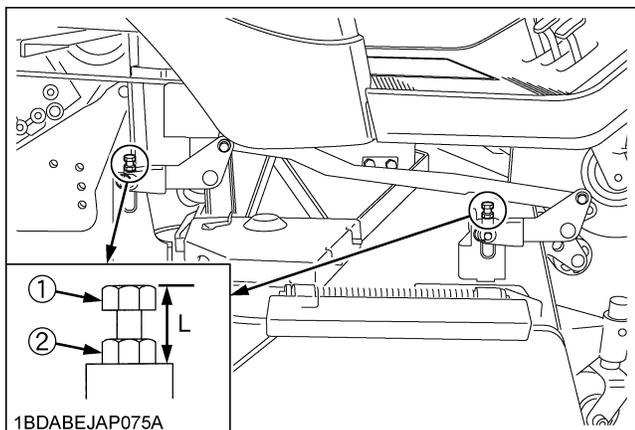
NOTE :

- Il y a une différence de hauteur de lame entre le béton et le sol.
6. Vérifier que la lame gauche soit à la même hauteur. La différence entre les deux mesures devrait être moins que 3 mm (1/8 po.).
 7. Si le réglage latéral n'est pas à la référence donnée, un réglage est nécessaire.



◆ Réglage du niveau (Latéral)

1. Lever la tondeuse à la position transport. (Aussi la partie d'extrémité).
2. Tourner le bouton de réglage de la hauteur à la position de hauteur de coupe de 3 po.
3. Placer en dessous et de chaque côté de la tondeuse, deux morceaux de bois d'une hauteur de 51 mm (2 po.).
Les rouleaux anti-décapage ne doivent pas s'appuyer sur les blocs de bois.
4. Abaisser la tondeuse.
5. Positionner la lame de la tondeuse dans la position latérale.
6. Desserrer les écrous de verrouillage du côté droit de la machine.
7. Régler les boulons de réglage de précision pour la hauteur de coupe à la hauteur de 76 mm (3 po.).
Les boulons avant et arrière doivent être réglés.
8. Verrouiller les écrous.
9. Régler le côté gauche de la même façon.
10. Vérifier à nouveau le niveau latéral, s'il n'est pas au niveau, un réglage additionnel est nécessaire.



(1) Boulon de réglage de précision pour la hauteur de coupe
 (2) Écrou de verrouillage

■ NIVEAU DE LA TONDEUSE (AVANT-ARRIÈRE)



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses:

- Stationner la machine sur une surface ferme et horizontale.
- Serrer le frein de stationnement.
- Désengager la PDF (OFF).
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et enlever le cardan universel de la tondeuse pour vérifier et régler le niveau de la tondeuse.

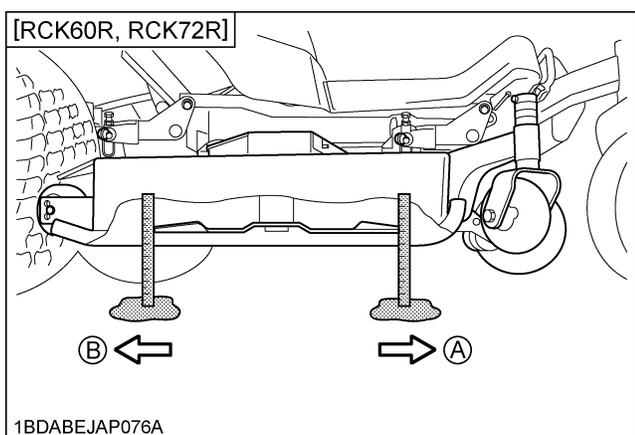
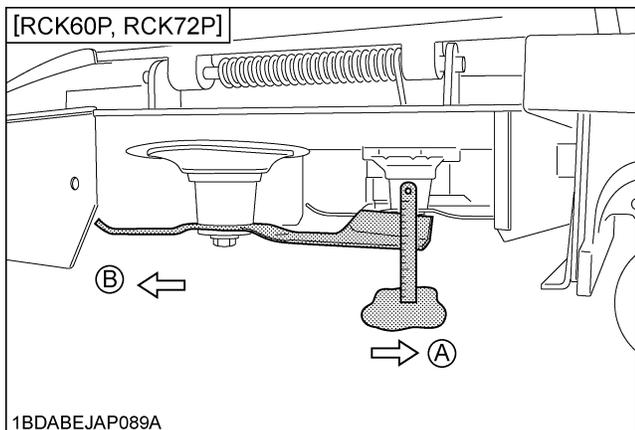
IMPORTANT :

- Vérifier la pression des pneus de la machine. Gonfler les pneus à la pression adéquate. (Voir la section "PNEUS ET ROUES".)

◆ Vérifier le niveau (Avant-Arrière)

NOTE :

- Les rouleaux anti-décapage ne doivent pas toucher le sol.
1. Lever la tondeuse à la position transport. (Aussi la partie d'extrémité).
 2. Tourner le bouton de réglage de la hauteur à la position de hauteur de coupe de 3 po.
 3. Abaisser la tondeuse.
 4. Positionner la lame droite de la tondeuse à la position (Avant-Arrière).
 5. Mesurer la distance depuis l'extrémité de la lame avant droit jusqu'au sol avec une règle ou une jauge à niveau.
 6. Tourner la lame de 180 degrés et mesurer depuis l'extrémité de la lame arrière droite jusqu'au sol.
 7. Vérifier que la lame du côté gauche a la même mesure.
La différence entre les deux mesures doit être moins que 6 mm (1/4 po.).
L'avant doit être plus bas que l'arrière.
 8. Si le réglage (Avant-Arrière) n'est pas entre la référence donnée, un réglage est nécessaire.



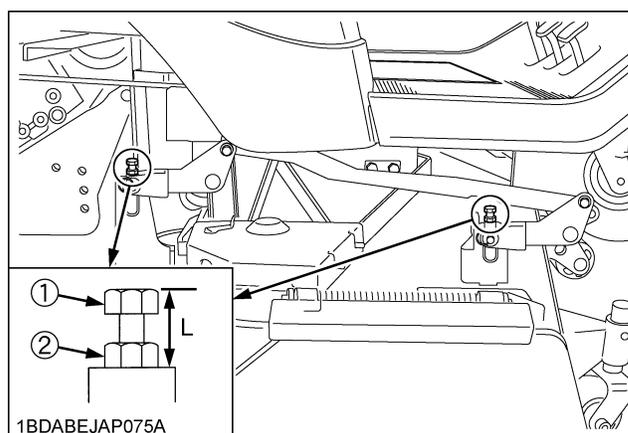
(A) Avant
(B) Arrière

◆ Réglage du niveau (Avant-Arrière)

1. Lever la tondeuse à la position transport. (Aussi la partie d'extrémité).
2. Tourner le bouton de réglage de la hauteur à la position de hauteur de coupe de 3 po.
3. Placer en-dessous et de chaque côté de la tondeuse, deux morceaux de bois d'une hauteur de 51 mm (2 po.). Les rouleaux anti-décapage ne doivent pas s'appuyer sur les blocs de bois.
4. Abaisser la tondeuse.
5. Desserrer les écrous de verrouillage de l'avant de la machine.
6. Régler les boulons de réglage de précision à la hauteur de 76 mm (3 po.).
Les deux boulons avant doivent être réglés.
7. Verrouiller les écrous.
8. Régler l'autre côté de la même façon.

IMPORTANT :

- La différence entre les deux mesures doit être moins que 6 mm (1/4 po.).
L'avant doit être plus bas que l'arrière.
9. Vérifier le niveau (Avant-Arrière) et s'il n'est pas au niveau, un réglage supplémentaire est nécessaire.



- (1) Boulon de réglage fin de la hauteur de coupe
- (2) Écrou de verrouillage

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES DE COUPLE

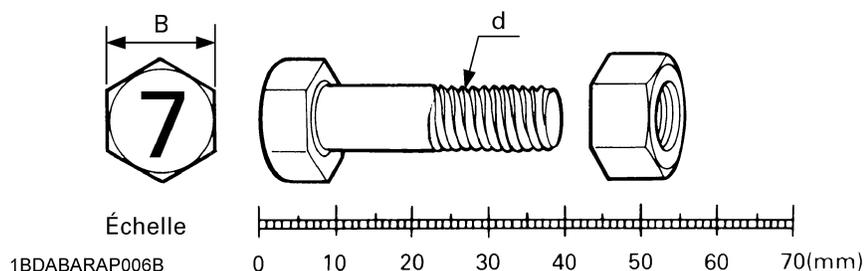
Normes américaines des boulons avec des filets UNC ou UNF			Boulons métriques				
No. de la catégorie SAE		GR.5 	GR.8 	Classe de résistance		Classe 8,8 	Classe 10,9 
1/4	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	8 - 9,6 10,7 - 12,9 1,11 - 1,33	12 - 14,4 16,1 - 19,3 1,66 - 1,99	M6	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	7,2 - 8,3 9,81 - 11,3 1,0 - 1,15	
5/16	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	17 - 20,5 23,1 - 27,8 2,35 - 2,84	24 - 29 32,5 - 39,3 3,31 - 4,01	M8	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	17,4 - 20,2 23,6 - 27,4 2,4 - 2,8	21,7 - 25,3 29,4 - 34,3 3,0 - 3,5
3/8	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	35 - 42 47,5 - 57,0 4,84 - 5,82	45 - 54 61,0 - 73,2 6,22 - 7,47	M10	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	35,5 - 41,2 48,1 - 55,8 4,9 - 5,7	44,9 - 52,1 60,8 - 70,5 6,2 - 7,2
1/2	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	80 - 96 108,5 - 130,2 11,07 - 13,29	110 - 132 149,2 - 179,0 15,22 - 18,27	M12	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	57,2 - 66,5 77,5 - 90,1 7,9 - 9,2	76,0 - 86,8 103 - 117 10,5 - 12,0
9/16	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	110 - 132 149,2 - 179,0 15,22 - 18,27	160 - 192 217,0 - 260,4 22,14 - 26,57	M14	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	91,2 - 108 124 - 127 12,6 - 15,0	123 - 144 167 - 196 17,0 - 20,0
5/8	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	150 - 180 203,4 - 244,1 20,75 - 24,91	220 - 264 298,3 - 358,0 30,44 - 36,53	M16	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	145 - 166 196 - 225 20,0 - 23,0	192 - 224 260 - 303 26,5 - 31,0

SPÉCIFICATIONS DE COUPLE DE SERRAGE

Taille de filet d (mm)	Boulon hexacave B (mm)	Tête non marquée			7T		
		lbf-pi	N-m	kgf-m	lbf-pi	N-m	kgf-m
M8	12 ou 13	13,0 - 15,2 (14,1 ± 1,1)	17,8 - 20,6 (19,2 ± 1,4)	1,9 - 2,1 (2,0 ± 0,1)	17,5 - 20,3 (18,9 ± 1,4)	23,5 - 27,5 (25,5 ± 2,0)	2,4 - 2,8 (2,6 ± 0,2)
M10	14 ou 17	28,9 - 33,3 (31,1 ± 2,2)	39,3 - 45,1 (42,2 ± 2,9)	4,0 - 4,6 (4,3 ± 0,3)	35,4 - 41,2 (38,3 ± 2,9)	48,1 - 55,9 (52,0 ± 3,9)	4,9 - 5,7 (5,3 ± 0,4)
M12	17 ou 19	46,3 - 53,5 (49,9 ± 3,6)	62,8 - 72,6 (67,7 ± 4,9)	6,4 - 7,4 (6,9 ± 0,5)	57,1 - 66,5 (61,8 ± 4,7)	77,6 - 90,2 (83,9 ± 6,3)	8,0 - 9,2 (8,6 ± 0,6)
M14	19 ou 22	79,6 - 92,6 (86,1 ± 6,5)	107,9 - 125,5 (116,7 ± 8,8)	11,0 - 12,8 (11,9 ± 0,9)	91,1 - 108,5 (99,8 ± 8,7)	123,6 - 147,0 (135,3 ± 11,7)	12,6 - 15,0 (13,8 ± 1,2)

NOTE :

- Le chiffre "7" sur la tête d'un boulon indique un acier spécial.
- Avant de serrer, vérifier le chiffre sur la tête du boulon.



REMISAGE



AVERTISSEMENT

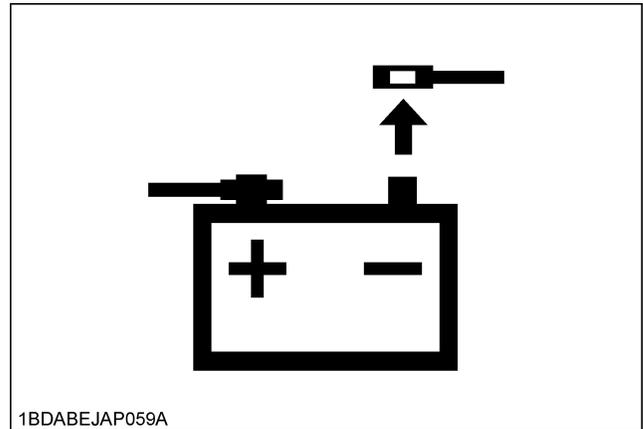
Pour éviter des blessures sérieuses:

- Ne pas nettoyer la machine avec le moteur en train de tourner.
- Pour éviter le danger d'une intoxication provoquée par des gaz d'échappement, ne jamais faire fonctionner la machine dans un endroit fermé sans une ventilation appropriée.
- Lors du remisage de la machine, retirer la clé contact de l'interrupteur à clé pour éviter qu'une personne non autorisée ne fasse marcher la machine.

REMISAGE DE LA MACHINE

Si vous avez l'intention de remiser cette machine pour une période de temps assez longue, suivre les instructions indiquées ci-dessous. Ces instructions assureront que la machine sera prête pour son utilisation avec un minimum de préparation, lorsque vous la sortirez après le remisage.

1. Vérifier les boulons et les écrous. Les resserrer si nécessaire.
2. Appliquer de la graisse ou de l'huile pour moteur sur les pièces risquant en principe de rouiller ainsi que sur les points de pivot.
3. Gonfler les pneus à une pression légèrement au-dessus des niveaux de pression normaux.
4. Changer l'huile moteur et faire tourner le moteur environ 5 minutes afin de faire circuler l'huile dans le bloc moteur et sur toutes les pièces mobiles internes.
5. Fermer les robinets de carburant sous les réservoirs avant de mettre en magasinage.
6. Abaisser la tondeuse sur le sol, graisser toutes les tiges des vérins hydrauliques qui sont exposées.
7. Enlever la batterie de la machine. Commencer par la borne négative lors du débranchement des câbles de la batterie. Commencer par la borne positive lors du branchement des câbles à la batterie.



1BDABEJAP059A

8. Entreposer la machine dans un endroit sec et à l'abri des intempéries. Recouvrir la machine.
9. Remiser la machine dans un endroit sec pour la protéger des rayons du soleil et de la chaleur excessive. Si la machine doit être remise à l'extérieur. La recouvrir d'une bâche imperméable.
10. Soulever la machine et placer des blocs sous l'essieu avant et arrière afin que les 4 roues ne touchent pas le sol. Les pneus devront être protégés des rayons du soleil et de la chaleur excessive.

IMPORTANT :

- Lors du lavage de la machine, assurer d'arrêter le moteur. Permettre au moteur de se refroidir suffisamment avant le lavage.
- Couvrir la machine après que le silencieux et le moteur soient refroidis.

PRÉPARATIONS DE LA MACHINE APRÈS REMISAGE

1. Vérifier la pression d'air des pneus et l'ajuster si nécessaire.
 2. Soulever la machine et enlever les blocs de support.
 3. Installer la batterie. Avant son installation, s'assurer que la batterie soit complètement chargée.
 4. Vérifier la tension de la courroie du ventilateur.
 5. Vérifier tous les niveaux des fluides (huile moteur, huile transmission/hydraulique, réfrigérant et les équipements).
 6. Vérifier que toutes les durites de fluide de refroidissement, hydrauliques et de carburant ne présentent pas de fissure, de durcissement, de bulles ou de fuite.
 7. Vérifier tous les leviers de contrôle et les freins pour un fonctionnement adéquat ou lubrifier si nécessaire.
 8. Démarrer le moteur. Observer toutes les jauges. Si toutes les jauges fonctionnent adéquatement et la lecture est normale, sortir la machine à l'extérieur.
 9. Une fois à l'extérieur, stationner la machine et serrer le frein de stationnement, placer les leviers de contrôle à la position verrouillage neutre et laisser tourner le moteur au ralenti pendant 5 minutes.
 10. Arrêter le moteur, faire le tour de la machine et inspecter visuellement pour vérifier d'éventuelles fuites d'huile ou d'autres liquides.
 11. Avec le moteur complètement réchauffé, relâcher le frein de stationnement et essayer les freins, pour assurer un réglage approprié dans les déplacements de la machine vers l'avant. Régler les freins si c'est nécessaire.
-

RECHERCHE DES PANNES

DÉPANNAGE DU MOTEUR

En cas d'anomalie de fonctionnement du moteur, consulter le tableau ci-dessous pour en trouver la cause et y remédier.

Défaillance		Cause	Mesure de correction
Le moteur démarre difficilement ou refuse de démarrer.		<ul style="list-style-type: none"> ● Pas de circulation de carburant. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifier le réservoir à carburant et le filtre. Remplacer le filtre si nécessaire. ● Vérifier la position du robinet de carburant.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Présence d'air ou d'eau dans le circuit d'alimentation. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Assurer que les boulons et les écrous des raccords des tuyaux à carburant soient bien serrés. ● Purger le système de carburant. (Voir "ENTRETIEN ADDITIONNEL" à la section "ENTRETIEN".)
		<ul style="list-style-type: none"> ● En hiver, la viscosité de l'huile augmente, et la révolution du moteur est plus lente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Utiliser des huiles de viscosité différentes selon la température ambiante.
		<ul style="list-style-type: none"> ● La batterie est faible et le moteur ne tourne pas assez vite pour un démarrage. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Nettoyer les câbles et les bornes de la batterie. ● Charger la batterie. ● Par temps froid, enlever toujours la batterie du moteur, charger et remiser à l'intérieur. Installer la batterie uniquement lorsque la machine doit être utilisée.
Manque de puissance.		<ul style="list-style-type: none"> ● Carburant sale ou insuffisant. ● Filtre à air encrassé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifier la position du robinet de carburant. ● Vérifier le système de carburant. ● Nettoyer la cartouche.
Arrêt subit du moteur.		<ul style="list-style-type: none"> ● Manque de carburant. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifier la position du robinet de carburant. ● Faire le plein de carburant. ● Purger le système de carburant si nécessaire.
Fumée colorée à l'échappement.	Noire	<ul style="list-style-type: none"> ● Carburant de mauvaise qualité. ● Trop d'huile. ● Moteur est en surcharge. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Changer le carburant et le filtre à carburant. ● Vérifier la quantité adéquate d'huile. ● Réduire la charge sur le moteur.
	Blanche bleuâtre	<ul style="list-style-type: none"> ● L'intérieur du silencieux d'échappement est imbibé de carburant. ● Problème d'injecteurs. ● Mauvaise qualité de carburant. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Chauffer le silencieux d'échappement en appliquant une charge au moteur. ● Vérifier les injecteurs. ● Changer le carburant et le filtre à carburant.
Surchauffe du moteur.		<ul style="list-style-type: none"> ● Le moteur est surchargé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Réduire la vitesse ou la charge.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Niveau bas du réfrigérant. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplir le système de refroidissement au niveau adéquat; vérifier le radiateur et les boyaux pour des connexions desserrées ou des fuites.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Courroie du ventilateur desserrée ou défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Régler ou remplacer la courroie du ventilateur.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Radiateur ou grille malpropres. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Nettoyer.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Système de refroidissement rouillé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Purger le système de refroidissement.

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

DÉPANNAGE DE LA BATTERIE

Défaillance	Cause	Remède	Mesure préventive
Démarrreur ne tourne pas.	● Batterie trop utilisée jusqu'à ce que les lumières soient faibles.	● Charger suffisamment la batterie.	● Charger la batterie adéquatement.
	● Batterie n'a pas été rechargée.		
	● Mauvaise connexion de la batterie.	● Nettoyer les bornes et serrer fermement.	● Garder les bornes propres et serrées. Appliquer de la graisse et traiter avec un anti-corrosif.
	● Batterie morte.	● Remplacer la batterie.	
Démarrreur ne fonctionne pas et les lumières sont faibles.	● Charge insuffisante.	● Charger la batterie suffisamment.	● Batterie doit être adéquatement entretenue avant son utilisation.
Vu de dessus, le haut des plaques apparaît blanchâtre.	● Niveau de l'électrolyte est bas.	● Ajouter de l'eau distillée et charger la batterie.	● Vérifier régulièrement le niveau de l'électrolyte.
	● Batterie utilisée trop longtemps sans recharge.	● Charger la batterie suffisamment.	● Charger la batterie adéquatement.
Recharge impossible.	● Batterie morte.	● Remplacer la batterie.	
Forte corrosion des bornes et surchauffent.	● Mauvaises connexions aux bornes.	● Nettoyer les bornes et serrer fermement.	● Garder les bornes propres et serrées. Appliquer de la graisse et traiter avec un anti-corrosif.
Le niveau d'électrolyte baisse rapidement.	● Fissuration ou trou dans les éléments.	● Remplacer la batterie.	
	● Problème du système de charge.	● Contacter votre concessionnaire KUBOTA.	

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

DÉPANNAGE DE LA MACHINE

Défaillance	Cause	Remède
Fonctionnement irrégulier de la machine.	● Le niveau d'huile de transmission hydrostatique est trop bas.	● Faites l'appoint en huile.
	● Filtre est bouché.	● Remplacer le filtre.
La machine n'avance pas quand le moteur tourne.	● Frein de stationnement serré.	● Relâcher le frein de stationnement.
	● Manque d'huile de transmission.	● Faites l'appoint en huile.
Machine avance lorsque les leviers de contrôle de déplacement sont à la position "VERROUILLAGE NEUTRE" (Moteur tourne).	● La tringlerie du levier hydrostatique n'est pas bien réglé.	● Demandez à votre concessionnaire de régler la tringlerie du levier hydrostatique ou la pression.
	● Pivots du levier est coincé.	● Lubrifier les pivots.
Le niveau diminue de manière inégale dans les réservoirs gauche et droit.	● Le filtre à carburant est colmaté.	● Remplacer le filtre à carburant.
	● Le robinet de carburant est fermé.	● Ouvrir le robinet de carburant.
	● Le clapet anti-retour est bouché.	● Changer le clapet anti-retour.
	● Coude dans le tuyau de dérivation de la canalisation entre les réservoirs gauche et droit.	● Éliminer le coude ou remplacer le tuyau.
Le voyant d'avertissement du maître système clignote	● Le capteur de carburant est déconnecté.	● Vérifier le faisceau de câbles.
	● Le capteur de température du réfrigérant est déconnecté.	● Vérifier le faisceau de câbles.
	● Défaillance de l'écran LCD.	● Remplacer l'écran LCD.

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

DÉPANNAGE DE LA TONDEUSE

Défaillance	Cause	Remède
La chute est bouchée.	● Herbe trop humide.	● Attendre que l'herbe soit sèche.
	● Herbe trop haute.	● Augmenter la hauteur de coupe et couper l'herbe 2 fois.
	● Hauteur de coupe trop basse.	● Augmenter la hauteur de coupe.
	● Régime moteur trop bas.	● Tondre à plein régime.
	● Vitesse au sol trop rapide.	● Ralentir.
Bande d'herbe non coupée.	● Vitesse au sol trop rapide.	● Ralentir.
	● Régime moteur trop bas.	● Tondre à plein régime, vérifier et régler le régime moteur.
	● Herbe trop longue.	● Couper l'herbe 2 fois.
	● Lames émoussées ou endommagés.	● Changer ou faire affûter les lames.
	● Débris dans la tondeuse.	● Nettoyer la tondeuse.
Coupe inégale.	● Tondeuse n'est pas au niveau.	● Régler la tondeuse au niveau.
	● Vitesse au sol trop rapide.	● Ralentir
	● Lames émoussées.	● Affûter les lames.
	● Lames usées.	● Remplacer les lames.
	● Pneus sous-gonflés.	● Ajouter de l'air pour corriger la pression.
	● Rouleaux anti-décapage incorrectement réglés.	● Régler les rouleaux anti-décapage.
	● Pression des pneus incorrectement réglée.	● Régler la pression des pneus à la bonne pression. (Voir "PNEUS" à la section "PNEUS ET ROUES".)
Les lames scalpent l'herbe.	● Hauteur de coupe trop basse.	● Augmenter la hauteur de coupe.
	● Les lames tournent trop rapidement.	● Réduire la vitesse dans les virages.
	● Stries sur le terrain.	● Changer le sens de la tonte.
	● Terrain dur ou inégal.	● Régler la pression des pneus et des rouleaux anti-décapage.
	● Rouleaux anti-décapage incorrectement réglés.	● Régler la pression des pneus et des rouleaux anti-décapage.
	● Lame cintré.	● Remplacer la lame.
Patinage de la courroie.	● Tondeuse bouchée.	● Déboucher et nettoyer la tondeuse.
	● Débris dans les poulies.	● Nettoyer les poulies.
	● Courroie usée.	● Remplacer la courroie.

Défaillance	Cause	Remède
Vibration excessive.	● Débris dans la tondeuse ou dans les poulies.	● Nettoyer la tondeuse et les poulies.
	● Courroie d'entraînement endommagée.	● Remplacer la courroie d'entraînement.
	● Poulies endommagées.	● Remplacer les poulies.
	● Poulies non alignées.	● Consulter votre concessionnaire KUBOTA.
	● Lames non équilibrés.	● Faire équilibrer les lames.
La tondeuse ralentit la machine.	● Régime moteur trop bas.	● Tondre à plein régime, vérifier et régler le régime moteur.
	● Vitesse au sol trop rapide.	● Ralentir.
	● Débris entortillés autour des moyeux de la tondeuse.	● Nettoyer la tondeuse.
	● Le devant de la tondeuse est plus bas que l'arrière.	● Régler la tondeuse. (Voir "NIVEAU DE LA TONDEUSE" à la section "RÉGLAGE".)

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

INDICE

Affichage du code d'entretien	17	Pression de gonflement	38
Ajustement du cadre de sécurité ROPS pliable	23	Pression de gonflement	53
Alarme de surchauffe	17	Purge du système de carburant	79
ALIGNEMENT DES LEVIERS DE CONTRÔLE	83	Réchauffage de l'huile de la boîte de vitesses par température froide	18
Antigel	75	Réglage de la tension de la courroie d'entraînement du ventilateur	64
Arrêter immédiatement le moteur si:	14	Réglage du frein de stationnement.....	64
Arrière de la machine:	45	Réglage du pivot de l'essieu avant	70
Avant de la machine:.....	44	Remplacement de durites du radiateur	78
Capot.....	40	Remplacement de la cartouche primaire du filtre à air et la deuxième cartouche.....	73
Capot avant.....	41	Remplacement de la courroie de la tondeuse	81
Ceinture de sécurité	25	Remplacement des conduits de carburant	78
Changement d'huile des nouvelles machines	20	Remplacement des flexibles hydrauliques	78
Compteur d'heures	16	Remplacement des fusibles	78
Démarrage	35	Remplacement du circuit d'admission d'air....	78
Démontage et installation des roues avants pivotantes	39	Remplacement du filtre à carburant	73
Enlèvement des patins	36	Remplacement du filtre à huile hydraulique ..	72
Épaulement	41	Remplacement du filtre à huile moteur	69
FORCE DE MANŒUVRE DU LEVIER DE COMMANDE DU DÉPLACEMENT	82	Remplacement du filtre à huile transmission [HST]	70
Graissage	60	Remplacement du joint d'étanchéité boîtier à renvoie d'angle de la tondeuse.....	78
Graissage	66	Remplacement du liquide de transmission et de l'huile du carter d'essieu arrière (côté gauche et droit).....	71
Huilage	61	Remplacement du tuyau de reniflard du moteur	78
Installation des plaques en caoutchouc	36	Rodage de la machine.....	20
Interrupteur à clé	12	Rodage du moteur.....	20
Jauge à carburant	15	ROULEAUX ANTI-DÉCAPAGE.....	84
Jauge à carburant, voyant et robinet de carburant	17	Siège de l'opérateur.....	24
Jauge de la température du réfrigérant.....	16	Tableau Easy Checker(TM).....	14
Levier d'accélérateur	26	Vérification de la condition de la batterie	66
Levier d'arrêt du moteur (Sous le capot).....	13	Vérification de la conduite d'entrée d'air	77
Levier de contrôle de déplacement	26	Vérification de la pompe d'éjection	76
Levier de la PDF.....	35	Vérification de la pression des pneus	53
Lubrification de tous les graisseurs	53	Vérification des boyaux de carburant	76
Nettoyage de l'élément primaire du filtre à air	62	Vérification des buses d'injecteurs à carburant (Pression d'injection)	73
NEUTRE de la transmission HST	82	Vérification des colliers et durites du radiateur	76
NIVEAU DE LA TONDEUSE (AVANT-ARRIÈRE).....	86	Vérification des flexibles hydrauliques.....	77
NIVEAU DE LA TONDEUSE (Latéral)	85	Vérification du filtre à carburant.....	63
Pédale de contrôle du levage hydraulique	25	Vérification du joint d'étanchéité d'huile de la boîte de vitesses de la tondeuse	77
Pédale du frein de stationnement.....	26		
Pour plier le cadre de sécurité ROPS	21		
Pour relever le cadre de sécurité ROPS en position droite	22		

Vérification du niveau d'huile de la transmission	50
Vérification du niveau d'huile du boîtier réducteur	59
Vérification du niveau d'huile moteur	49
Vérification du niveau du carburant et remplissage	49
Vérification du niveau du réfrigérant.....	51
Vérification du système de démarrage de moteur	58
Vérification du système OPC	59
Vérification du tuyau de reniflard du moteur...	77
Vérification et nettoyage du tamis de radiateur et du tamis de capot.....	52
Vérification et remplacement des lames	79
Vidange de l'huile du boîtier réducteur.....	68
Vidange de l'huile moteur.....	69
Vidange et nettoyage du système de refroidissement.....	74
VITESSE MAXIMUM (VERS L'AVANT).....	82
Voltmètre de batterie	16
